

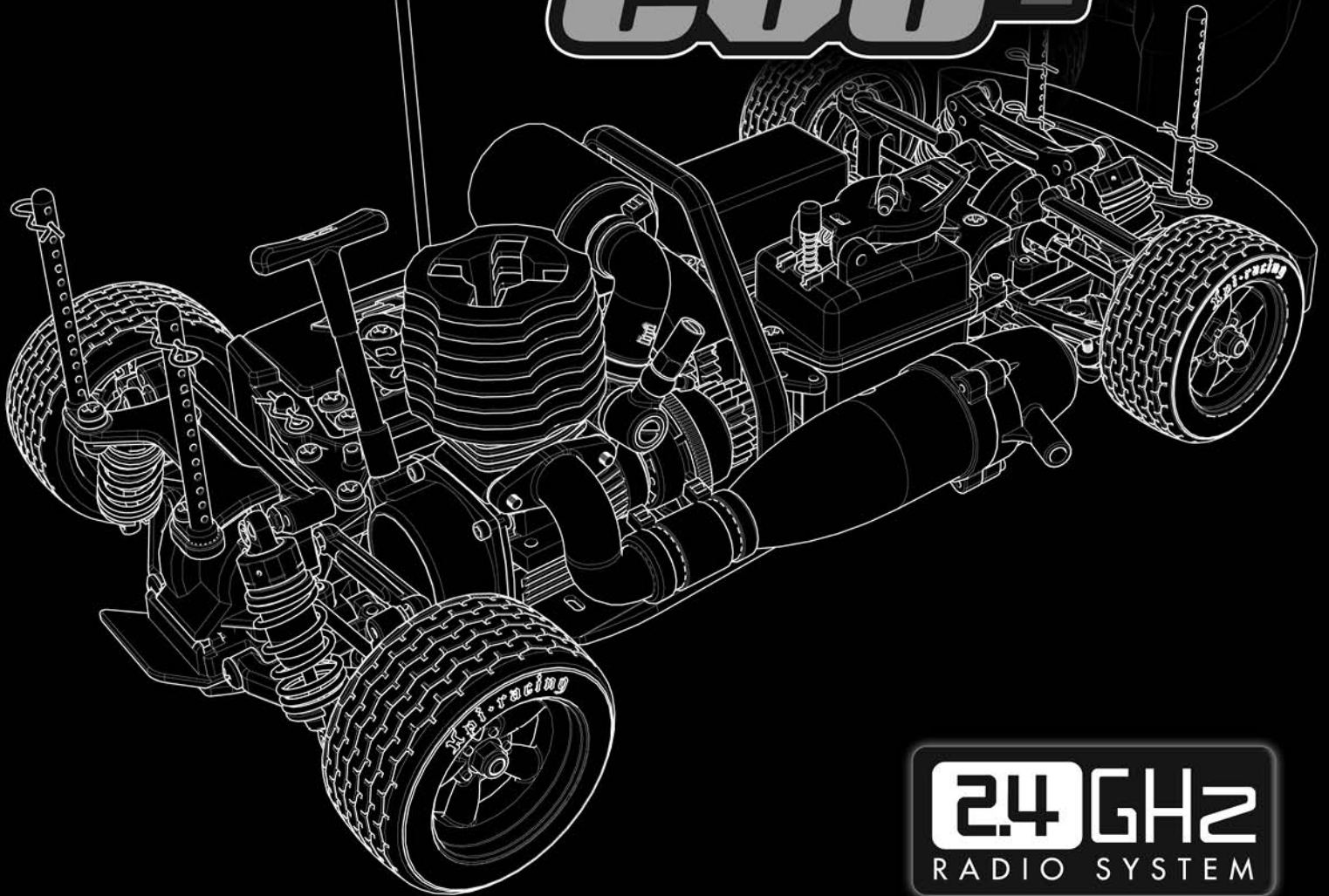
**En** *Instruction Manual*

**De** *Bauanleitung*

**Fr** *Manuel de montage*

**日本語** *取扱説明書*

# nitro rs4 **RTR 3** **evot**



**24GHz**  
RADIO SYSTEM



## En Thank you

- Thank you for selecting this HPI RACING product! This kit is designed to be fun to drive and uses top quality parts for durability and performance. The instruction manual you are reading was designed to be easy to follow yet thorough in its explanations. HPI Racing wants you to enjoy driving your new R/C kit. If you come across any problems or need some help getting through a step, give us a call and we will do our very best to help you. You can also contact us on the internet at [www.hpiracing.com](http://www.hpiracing.com).
- This is a high performance R/C kit, and it requires regular maintenance for best performance. If you don't do regular maintenance the performance will suffer. HPI has all the necessary parts and accessories available to keep your car performing at its best.
- The caution or attention symbols will warn you about steps that can be very dangerous. Please read and understand the instructions carefully before proceeding.



**Cautions**  
Warnhinweise  
Précautions  
警告

Failure to follow these instructions can damage your kit, and cause serious bodily injury or death.



**Attention**  
Achtung  
Attention  
注意

Failure to follow these instructions can cause injury to yourself or others. You might also cause property damage or damage your kit.



**Cautions**  
Warnhinweise  
Précautions  
警告

If you make changes or adjustments not shown in the instruction manual, your vehicle may be damaged. To prevent any serious personal injury and/or damage to property, please be responsible when operating all remote controlled models. Extra attention is called for when operating any glow fuel powered model. These models can exceed speeds of 30 m.p.h. and use highly poisonous and flammable fuels.

**Before Running**  
**While Operating**

- Please read manual (with parent, guardian or a responsible adult if necessary).
- Please do not run on a public street, this could cause serious accidents, personal injuries and/or property damage.
- Please do not run near pedestrians or small children.
- Please do not run in small or confined areas.

**Before Operating**

- Make sure that all screws and nuts are properly tightened.
- Always use fresh batteries for your transmitter and receiver to avoid losing control of the model.
- Please confirm the neutral throttle position.

**After Running**

- Shut off engine first, then turn off receiver switch and turn off transmitter last.
- After running, it is necessary to perform routine maintenance. Failure to do this can result in increased wear and damage to the engine and chassis.

**Heat, Fire, and Fuel Safety**

- Never use gasoline in a glow engine. Use glow fuel specifically designed for model car engines.
- Do not run near open flames or smoke while running your model or while handling fuel.
- Always store fuel in a well ventilated place, away from heating devices, open flames, direct sunlight, or batteries. Keep glow fuel away from children.
- Glow fuel is flammable and poisonous. Glow fuel powered model engines emit poisonous vapors and gasses. These vapors irritate eyes and can be highly dangerous to your health.
- Be aware that some parts will be hot after operation. Do not touch the exhaust or the engine until they have cooled.



## De Danke

- Vielen Dank, dass Sie sich für HPI RACING entschieden haben! Dieses Auto soll Spaß machen und verwendet nur hochwertige Materialien für beste Leistungen und Haltbarkeit. Die Anleitung, die Sie gerade lesen, ist einfach zu verstehen und dabei sehr ausführlich. HPI Racing will, dass Sie Erfolg und Spaß mit Ihrem neuen Modell haben! Falls es dennoch einmal zu Problemen kommen sollte, melden Sie sich bei uns. Wir werden alles in unserer Macht stehende tun, um zu helfen. Sie können uns auch gerne unter [www.hpiracing.com](http://www.hpiracing.com) kontaktieren.
- Dies ist ein hochleistungs RC-Auto und benötigt regelmäßige Wartung. Wenn Sie diese Wartungsarbeiten nicht durchführen wird die Leistung des Autos darunter leiden. Alle zur Wartung benötigten Teile sind bei HPI erhältlich.
- Die Warnsymbole weisen Sie auf gefährliche Bauabschnitte hin. Bitte lesen und verstehen Sie die Anweisungen bevor Sie sie durchführen.



**Cautions**  
Warnhinweise  
Précautions  
警告

Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder Ihr Auto Schäden davontragen.



**Attention**  
Achtung  
Attention  
注意

Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder andere verletzt werden. Es kann auch sein, dass dabei Sachschaden an anderen Dingen oder Ihrem Auto entsteht.



**Cautions**  
Warnhinweise  
Précautions  
警告

Wenn Sie Änderungen oder Einstellungen an Ihrem Fahrzeug vornehmen, die nicht in der Anleitung beschrieben sind, kann es beschädigt werden. Um Sachschaden und Verletzungen zu vermeiden, bitten wir Sie beim Fahren mit ferngesteuerten Modellen vorsichtig vorzugehen. Besondere Vorsicht ist bei Modellen mit Verbrennungsmotor geboten. Diese Modelle können deutlich schneller als 50km/h werden und verwenden leicht entzündliche Kraftstoffe.

**Vor dem Fahren**

- Bitte lesen Sie die Anleitung (mit einem Erwachsenen)

**Während dem Fahren**

- Fahren Sie bitte nicht auf öffentlichen Straßen. Dies kann zu schweren Unfällen mit Personen- und/oder Sachschaden führen.
- Fahren Sie bitte nicht in der Nähe von Fußgängern und Kindern.
- Fahren Sie bitte nicht auf zu kleinen oder begrenzten Plätzen.

**Vor dem Fahren**

- Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben und Muttern korrekt sitzen.
- Verwenden Sie immer frische Batterien im Sender und Empfänger um nicht die Kontrolle über das Auto zu verlieren.
- Überprüfen Sie, dass die Servos auf Neutralposition stehen.

**Nach dem Fahren**

- Schalten Sie den Motor aus, danach den Empfänger und als letztes den Sender.
- Nach dem Fahren ist regelmäßige Wartung nötig. Dies nicht zu tun, kann den Verschleiß erhöhen oder den Motor beschädigen.

**Feuer und Sicherheitshinweise zum Kraftstoff**

- Verwenden Sie niemals Benzin in einem Modellmotor. Verwenden Sie speziellen Kraftstoff für Modellmotoren.
- Fahren Sie nicht in der Nähe von Feuer und rauchen Sie nicht, wenn Sie Ihr Modell betreiben oder mit Kraftstoff hantieren.
- Bewahren Sie den Kraftstoff nur in gut belüfteten Räumen auf. Weit entfernt von Heizkörpern, Feuer, Sonnenlicht oder Batterien. Halten Sie den Kraftstoff von Kindern fern.
- Der Kraftstoff ist brennbar und giftig. Die Abgase von Modellmotoren sind sehr giftig. Diese Abgase können blind machen und Ihre Gesundheit schädigen.
- Denken Sie daran, dass einige Teile sehr heiß werden können. Berühren Sie nicht den Auspuff oder den Motor, bevor diese abgekühlt sind.



## Fr Merci

- Merci d'avoir choisi ce produit HPI Racing ! Ce kit a été conçu pour être amusant à conduire, et utilise des pièces de la plus haute qualité pour la longévité et les performances. Le manuel d'utilisation qui est entre vos mains a été conçu pour vous fournir des explications faciles à suivre mais complètes. HPI Racing espère que vous aurez plaisir à piloter votre nouveau kit radio-commandé. Si vous rencontrez des problèmes ou si vous avez besoin d'aide pour une étape, appelez-nous et nous ferons de notre mieux pour vous aider. Vous pouvez aussi nous contacter par Internet sur [www.hpiracing.com](http://www.hpiracing.com).
- Ceci est un kit radio-commandé de hautes performances, et requiert un entretien régulier pour donner le meilleur de lui-même. Si vous n'effectuez pas un entretien régulier, les performances en souffriront. HPI a toutes les pièces et les accessoires nécessaires pour maintenir les performances de votre véhicule à leur meilleur niveau.
- Les symboles attirant votre attention vous avertiront des étapes qui peuvent être très dangereuses. Veuillez lire soigneusement les instructions et bien les comprendre avant toute utilisation.



**Cautions**  
Warnhinweise  
Précautions  
警告

En ne suivant pas ces instructions vous pourriez endommager votre kit, et provoquer de sérieux dégâts corporels ou même mortels.



**Attention**  
Achtung  
Attention  
注意

En ne suivant pas ces instructions vous pourriez vous blesser vous-même ou blesser d'autres personnes. Vous pourriez également provoquer des dégâts matériels ou endommager votre kit.



**Cautions**  
Warnhinweise  
Précautions  
警告

Si vous apportez des modifications ou faites des réglages qui ne sont pas indiqués dans le manuel d'instruction, votre véhicule pourrait être endommagé. Pour éviter toute blessure corporelle et/ou dommage aux biens, veuillez agir d'une façon responsable lorsque vous faites fonctionner des modèles réduits télécommandés. Une attention particulière est nécessaire lorsque vous utilisez un modèle thermique. Ceux-ci peuvent atteindre des vitesses de 50 km/h et utilisent des carburants hautement toxiques et inflammables.

Avant de faire courir le véhicule  
Lors du fonctionnement

- Veuillez lire le manuel avec un parent ou un adulte responsable.
- Ne faites pas fonctionner sur une voie publique, cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures corporelles et/ou des dommages aux biens.
- Ne faites pas fonctionner à proximité de piétons ou d'enfants en bas âge.
- Ne faites pas fonctionner dans des lieux petits ou fermés.

Avant de mettre en marche

- Veuillez vérifier que toutes les vis et tous les boulons sont correctement serrés.
- Utilisez toujours des batteries nouvellement chargées pour l'émetteur et le récepteur afin d'éviter de perdre le contrôle du véhicule.
- Veuillez vérifier la position neutre de l'accélérateur.

Après l'arrêt

- Éteignez d'abord le moteur, puis le récepteur, et éteignez l'émetteur en dernier.
- Après avoir roulé, il est nécessaire d'effectuer un entretien de routine. Ne pas le faire résulterait en une usure plus importante et des dommages au moteur et au châssis.

Sécurité du carburant contre l'incendie

- N'utilisez jamais d'essence dans un moteur thermique. Utilisez du carburant spécialement conçu pour les moteurs de modèles réduits.
- Ne faites pas fonctionner près de flammes nues et ne fumez pas pendant que vous faites courir votre modèle réduit ou que vous manipulez du carburant.
- Conservez toujours le carburant dans un endroit bien ventilé, loin des appareils de chauffage, des flammes nues, de la lumière du soleil directe ou de batteries. Conservez le carburant hors de la portée des enfants.
- Le carburant pour modèles réduits est inflammable et poison. Les modèles réduits thermiques émettent des vapeurs et gaz toxiques. Ces vapeurs irritent les yeux et peuvent être très dangereuses pour votre santé.
- N'oubliez pas que certaines pièces seront chaudes après avoir fonctionné. Ne touchez pas l'échappement ou le moteur avant qu'ils n'aient refroidi.



## 日本語 はじめに

- この度は、HPI製品をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。本製品は高品質の材料を使用し、ハイレベルな走行が出来るよう設計されています。また、本説明書は初心者の方でもスムーズに理解できるように多くのイラスト、実寸表示を使用しておりますので、よくお読みいただいた上で楽しいラジコンライフをスタートさせてください。なお、HPIでは走らせる楽しみはもちろんのこと、組み立てる楽しみも知っていただきたいと願っております。製品の事で不明な点がございましたらお気軽にお問い合わせください。製品をご使用になる前に必ず本取扱説明書をお読みください。
- 高性能なR/Cカーの性能を十分に発揮させるためには走行後のメンテナンスが必要です。メンテナンスを行わないとR/Cカーが傷む原因となります。HPIでは、メンテナンスや修理用にスペアパーツを用意しておりますのでどうぞご利用ください。
- 本取扱説明書ではお客様への危害や損傷を未然に防止するために、危険の従う操作、お取扱いについて以下の記号で警告表示を行っています。内容をよくご理解の上で本文をお読みください。



**Cautions**  
Warnhinweise  
Précautions  
警告

この表示は誤った取り扱いをすると、貴方の生命や身体に重大な被害が発生する可能性が想定される内容を示しています。



**Attention**  
Achtung  
Attention  
注意

この表示は誤った取り扱いをすると、貴方が障害を負う可能性、物的損害の発生が想定される内容を示しています。



**Cautions**  
Warnhinweise  
Précautions  
警告

本説明書に記載されている内容以外の使用法は製品の破損につながります。

エンジンRCカーは引火性の高い燃料を使用し、トップスピードは時速50km/h以上にも達します。また排気音は他の人にとって迷惑な騒音になる場合があります。走行させる時は広く、安全で他の人の迷惑とならない場所で走行させてください。安全確保のため以下の注意事項をお読みいただき走行をお楽しみください。

走らせる前に  
走行上の注意

- 必ず本説明書をお読みください。保護者の方も必ず説明書をご覧ください。
- 道路での走行はお止めください。
- 歩行者や小さな子供のいる場所では走行させないでください。
- 狭い場所や屋内での走行させないでください。

走行前の点検

- 各部のネジ、ナットに緩みがないかチェックします。
- 送信機、受信機の電池の容量をチェックします。電池の容量が少ないと、車をコントロールする事が出来なくなり危険です。早めの交換を心がけてください。
- 走行前に電波範囲の確認をしてください。
- エンジンの始動前にスロットルがニュートラル（標準位置）にあるか確認してください。

走行後の注意

- 必ずエンジンを停止してから受信機、送信機の順番でスイッチをOFFにしてください。順番を間違えると車が暴走する恐れがあります。
- 走行後はR/Cカーのメンテナンス（点検、整備）を行ってください。メンテナンスを行わないとR/Cカーが本来の性能を発揮せず、トラブルが発生しやすくなります。

エンジンと燃料の取り扱い上の注意

- 燃料は必ず、エンジンRCカー用グロー燃料を使用してください。ガソリンなどの他の燃料は絶対に使用しないでください。
- グロー燃料は引火性が高いので火気のそばでの作業や走行はしないでください。タバコの火も危険です。
- グロー燃料は常に火気や直射日光を避け、幼児や子供の手の届かない冷暗所に保管してください。
- グロー燃料は揮発性があり引火性の高い成分からできています。誤って飲んだり揮発成分を吸い込むのは有害です。また、目に入らないように十分注意してください。
- 走行後のエンジンやマフラーは大変高温になっています。整備や点検は十分に冷えてから行ってください。



## En Contents

Section	Contents	Page
<b>1</b>	<b>Overview</b>	<b>6</b>
<b>2</b>	<b>Start Up Guide</b>	<b>7</b>
<b>2-1</b>	<b>Setup Before Starting</b>	<b>7</b>
<b>2-2</b>	<b>Engine Starting and Running</b>	<b>11</b>
<b>2-3</b>	<b>Engine Tuning After Break In</b>	<b>19</b>
<b>3</b>	<b>Trouble Shooting</b>	<b>24</b>
<b>4</b>	<b>Maintenance</b>	<b>25</b>
<b>4-1</b>	<b>Chassis Maintenance</b>	<b>26</b>
<b>4-2</b>	<b>Air Filter Maintenance</b>	<b>27</b>
<b>4-3</b>	<b>Wheel Maintenance</b>	<b>28</b>
<b>4-4</b>	<b>Clutch Maintenance</b>	<b>28</b>
<b>4-5</b>	<b>2 Speed Maintenance</b>	<b>30</b>
<b>4-6</b>	<b>Shock Maintenance</b>	<b>32</b>
<b>4-7</b>	<b>Radio Maintenance</b>	<b>33</b>
<b>4-8</b>	<b>Engine Optional Tuning</b>	<b>36</b>
<b>4-9</b>	<b>Glow Plug</b>	<b>37</b>
<b>4-10</b>	<b>NITRO STAR T3.0 ENGINE</b>	<b>42</b>
<b>4-11</b>	<b>Roto Start System</b>	<b>43</b>
<b>5</b>	<b>Parts Reference</b>	<b>44</b>
<b>6</b>	<b>Exploded View</b>	<b>48</b>
<b>7</b>	<b>Parts List</b>	<b>50</b>
<b>8</b>	<b>Option Parts List</b>	<b>54</b>

## De Inhaltsverzeichnis

Abschnitt	Inhalt	Seite
<b>1</b>	<b>Übersicht</b>	<b>6</b>
<b>2</b>	<b>Die ersten Schritte</b>	<b>7</b>
<b>2-1</b>	<b>Einstellungen vor dem Start</b>	<b>7</b>
<b>2-2</b>	<b>Starten des Motors und das erste Mal fahren</b>	<b>11</b>
<b>2-3</b>	<b>Motoreinstellung nach der Einlaufphase</b>	<b>19</b>
<b>3</b>	<b>Fehlerbehebung</b>	<b>24</b>
<b>4</b>	<b>Wartung</b>	<b>25</b>
<b>4-1</b>	<b>Wartung des Chassis</b>	<b>26</b>
<b>4-2</b>	<b>Wartung des Luftfilters</b>	<b>27</b>
<b>4-3</b>	<b>Wartung der Reifen</b>	<b>28</b>
<b>4-4</b>	<b>Wartung der Kupplung</b>	<b>28</b>
<b>4-5</b>	<b>Zweigang-Getriebe</b>	<b>30</b>
<b>4-6</b>	<b>Stoßdämpfer</b>	<b>32</b>
<b>4-7</b>	<b>RC-Anlage</b>	<b>33</b>
<b>4-8</b>	<b>Weiteres Einstellen des Vergasers</b>	<b>36</b>
<b>4-9</b>	<b>Glühkerze</b>	<b>37</b>
<b>4-10</b>	<b>NITRO STAR T3.0 MOTOR</b>	<b>42</b>
<b>4-11</b>	<b>Roto Start Systems</b>	<b>43</b>
<b>5</b>	<b>Übersicht aller Teile</b>	<b>44</b>
<b>6</b>	<b>Explosionszeichnung</b>	<b>48</b>
<b>7</b>	<b>Ersatzteilleiste</b>	<b>51</b>
<b>8</b>	<b>Tuningteilleiste</b>	<b>54</b>



## Fr Table des matières

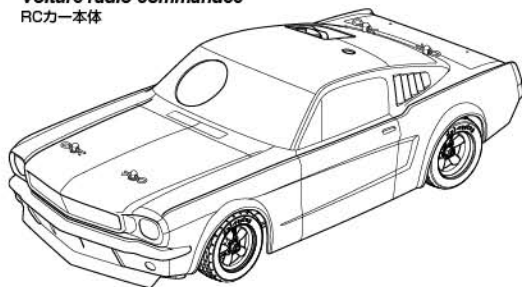
Section	Table des matières	Page
<b>1</b>	<b>Vue d'ensemble</b>	<b>6</b>
<b>2</b>	<b>Guide de démarrage</b>	<b>7</b>
<b>2-1</b>	<b>Réglages avant le démarrage</b>	<b>7</b>
<b>2-2</b>	<b>Engine Starting and Running</b>	<b>11</b>
<b>2-3</b>	<b>Réglage du moteur après le rodage</b>	<b>19</b>
<b>3</b>	<b>Dépannage</b>	<b>24</b>
<b>4</b>	<b>Entretien</b>	<b>25</b>
<b>4-1</b>	<b>Entretien du châssis</b>	<b>26</b>
<b>4-2</b>	<b>Entretien du filtre à air</b>	<b>27</b>
<b>4-3</b>	<b>Entretien des roues</b>	<b>28</b>
<b>4-4</b>	<b>Entretien de l'embrayage</b>	<b>28</b>
<b>4-5</b>	<b>Entretien 2 vitesses</b>	<b>30</b>
<b>4-6</b>	<b>Entretien des amortisseurs</b>	<b>32</b>
<b>4-7</b>	<b>Entretien de la radio</b>	<b>33</b>
<b>4-8</b>	<b>Réglage optionnel</b>	<b>36</b>
<b>4-9</b>	<b>Bougie</b>	<b>37</b>
<b>4-10</b>	<b>MOTEUR NITRO STAR T3.0 AVEC LANCEUR</b>	<b>42</b>
<b>4-11</b>	<b>Roto Start System</b>	<b>43</b>
<b>5</b>	<b>Référence des pièces</b>	<b>44</b>
<b>6</b>	<b>Vue éclatée</b>	<b>48</b>
<b>7</b>	<b>Liste de pièces</b>	<b>52</b>
<b>8</b>	<b>Liste des pièces optionnelles</b>	<b>54</b>

## 日本語 目次

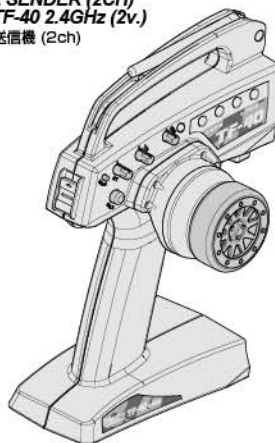
セクション	目次	ページ
<b>1</b>	<b>製品概要</b>	<b>6</b>
<b>2</b>	<b>スタートアップガイド</b>	<b>7</b>
<b>2-1</b>	<b>走らせる前の準備</b>	<b>7</b>
<b>2-2</b>	<b>エンジンの始動と走らせ方</b>	<b>11</b>
<b>2-3</b>	<b>ブレークイン後のエンジン調整</b>	<b>19</b>
<b>3</b>	<b>トラブルシューティング</b>	<b>24</b>
<b>4</b>	<b>メンテナンス</b>	<b>25</b>
<b>4-1</b>	<b>シャーシのメンテナンス</b>	<b>26</b>
<b>4-2</b>	<b>エアフィルターのメンテナンス</b>	<b>27</b>
<b>4-3</b>	<b>タイヤのメンテナンス</b>	<b>28</b>
<b>4-4</b>	<b>クラッチのメンテナンス</b>	<b>28</b>
<b>4-5</b>	<b>2スピードのメンテナンス</b>	<b>30</b>
<b>4-6</b>	<b>ショックのメンテナンス</b>	<b>32</b>
<b>4-7</b>	<b>プロポシステムのメンテナンス</b>	<b>34</b>
<b>4-8</b>	<b>エンジンのオプション調整</b>	<b>36</b>
<b>4-9</b>	<b>グロープラグ</b>	<b>37</b>
<b>4-10</b>	<b>ナイトロスター-T3.0エンジン</b>	<b>42</b>
<b>4-11</b>	<b>ロートスターターシステム</b>	<b>43</b>
<b>5</b>	<b>パーツ原寸図</b>	<b>44</b>
<b>6</b>	<b>展開図</b>	<b>48</b>
<b>7</b>	<b>パーツリスト</b>	<b>53</b>
<b>8</b>	<b>オプションパーツリスト</b>	<b>54</b>

**Components** *Composants*  
**Komponenten** *セット内容*

**Radio control car**  
*Ferngesteuertes Modellauto*  
**Voiture radio-commandée**  
RCカー本体



**105381**  
**HPI TF-40 2.4GHz TRANSMITTER (2ch)**  
**HPI TF-40 2.4GHz SENDER (2CH)**  
**EMETTEUR HPI TF-40 2.4GHz (2v.)**  
HPI TF-40 2.4GHz送信機 (2ch)

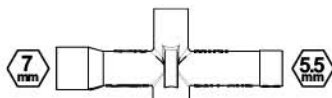


**Z150**  
**Antenna pipe**  
*Antennenrohr*  
**Tige d'antenne**  
アンテナパイプ

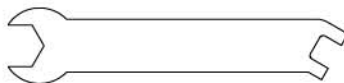


**Spare parts bag**  
*Ersatzteile*  
**Sachet de pièces détachées**  
スベアパーツ袋

**Included Items** *Enthaltenes Werkzeug* **Éléments inclus** *キットに入っている工具*



**Z950**  
**Cross Wrench**  
*Kreuzschlüssel*  
**Clé en croix**  
ミニクロスレンチ

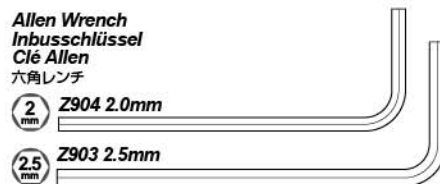


**Z960**  
**Turnbuckle Wrench 4mm / 5.5mm**  
*Spurstangenschlüssel 4mm / 5.5mm*  
**Clé à biellettes 4mm / 5.5mm**  
ターンバックルレンチ

**Allen Wrench**  
*Inbusschlüssel*  
**Clé Allen**  
六角レンチ

**Z904 2.0mm**

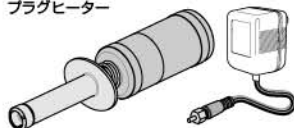
**Z903 2.5mm**



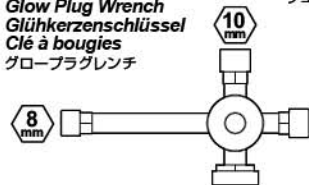
**Equipment Needed** *Équipement*  
**Benötigtes Zubehör** *別にお買い求めいただく物*

*These tools are not included with your kit.*  
*Diese Werkzeuge sind nicht im Lieferumfang enthalten.*  
*Ces outils ne sont pas inclus dans votre kit.*  
キットに入っている工具以外に必要なもの

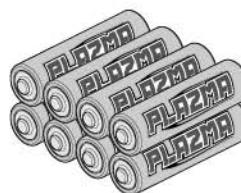
**74106 (EU 2Pin)**  
**Glow Plug Igniter**  
*Glühkerzenstecker*  
**Chauffe-bougies**  
プラグヒーター



**87546**  
**Glow Plug Wrench**  
*Glühkerzenschlüssel*  
**Clé à bougies**  
グロープラグレンチ



**74115**  
**Fuel Bottle**  
*Kraftstoffflasche*  
**Bouteille de carburant**  
フューエルボンブ



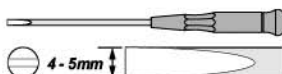
**x8**  
**101939 (US/EU)**  
**AA Alkaline Batteries (8pcs.)**  
**AA Trockenbatterien (8 St.)**  
**Piles alcalines AA (8 p.)**  
アルカリ単三型電池 日本

**20% Nitro content**  
**101903 HPI Power Fuel 1 Litre**  
**101904 HPI Power Fuel 2.5 Litre**  
**101905 HPI Power Fuel 5 Litre**

**25% Nitro content**  
**101906 HPI Power Fuel 1 Litre**  
**101907 HPI Power Fuel 2.5 Litre**  
**101908 HPI Power Fuel 5 Litre**

**Glow Fuel**  
**Modell-Kraftstoff**  
**Carburant nitro**  
グロー燃料

**74151**  
**HPI Racing Temp Gun**  
*HPI Racing Temperaturmesspistole*  
**Sonde de température HPI Racing**  
HPI 温度計



**Screwdriver**  
*Schraubenzieher*  
**Tournevis**  
マイナスドライバー

**Thin object (such as a paperclip)**  
*Dünner Draht (z.B. eine Büroklammer)*  
**Objet mince (comme un trombone)**  
クリップなどの細長い棒



*We recommend that you use fuel containing 20-25% nitro.*  
*Wir empfehlen, dass Sie Modellauto-Kraftstoff mit einem Nitromethan-Gehalt von 20-25% verwenden.*  
*Nous vous conseillons d'utiliser du carburant qui contient 20 à 25 % de nitrométhane.*

ニトロ含有量20-25%のR/Cカー用  
グロー燃料を使用してください。

**20% - 25%**



**2-1**


Setup Before Starting  
Einstellungen vor dem Start

Réglages avant le démarrage  
走らせる前の準備

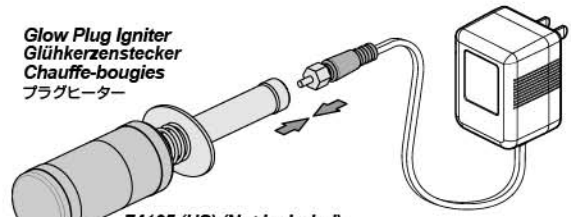
**1** Glow Plug Igniter Preparation Vorbereitung des Glühkerzensteckers Préparation du chauffe-bougie プラグヒーターの準備

This item is not included with your kit. It must be purchased separately and charged before use.  
Der Glühkerzenstecker ist nicht im Lieferumfang enthalten. Er muss separat erworben und vor dem Gebrauch geladen werden.  
Cet élément n'est pas inclus dans votre kit. Il doit être acheté séparément et chargé avant utilisation.  
プラグヒーターを別途用意して充電してください。

**! Cautions**  
Warnhinweise  
Précautions  
警告



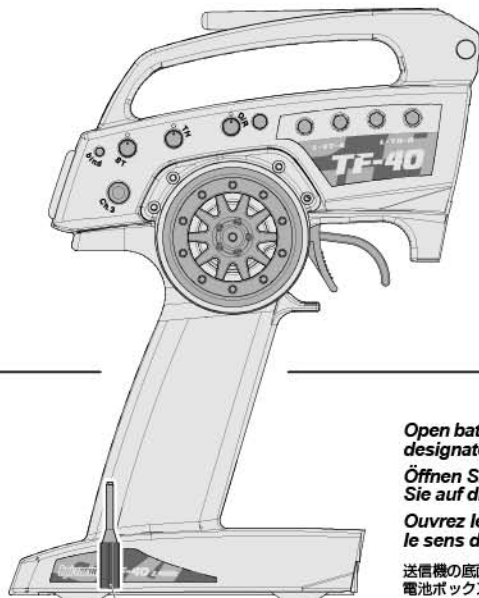
**! Charge time 10 hours. Overcharging can cause damage or explosion.**  
Ladedauer: 10 Stunden. Überladung kann zu Beschädigungen oder Explosion führen.  
Temps de charge: 10 heures. Une surcharge pourrait provoquer des dommages ou une explosion.  
● 充電時間は10時間です。破裂する恐れがありますのでそれ以上しないでください。



Glow Plug Igniter  
Glühkerzenstecker  
Chauffe-bougies  
プラグヒーター

74105 (US) (Not included)  
74106 (EU 2Pin) (nicht enthalten)  
74104 (EU 3Pin) (non inclus)  
74107 (JP) (別売)

**2** Transmitter Battery Installation Einlegen der Senderbatterien Mise en place des piles de l'émetteur 送信機用バッテリーの入れ方



105381  
HPI TF-40 2.4GHz TRANSMITTER (2ch)  
HPI TF-40 2.4GHz SENDER (2CH)  
EMETTEUR HPI TF-40 2.4GHz (2v.)  
HPI TF-40 2.4GHz送信機 (2ch)



101939 (US/EU)  
AA Alkaline Batteries  
AA Trockenbatterien  
Piles alcalines AA  
アルカリ単三型電池

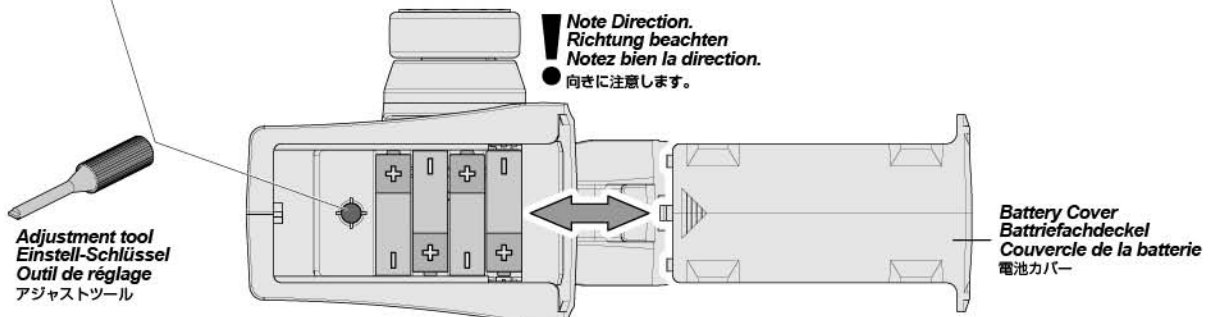
Open battery cover at the bottom of transmitter. Install batteries. Follow the direction of batteries designated in the inside of battery box.

Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite des Senders. Legen Sie die Batterien ein. Achten Sie auf die Anweisungen im Innern des Batteriefachs.

Ouvrez le couvercle du compartiment des piles au bas de l'émetteur. Installez les piles. Suivez le sens des piles représenté à l'intérieur du casier.

送信機の底面の電池カバーをはずします。  
電池ボックスに描かれた電池の向きにあわせて電池を入れ、電池カバーを閉めます。

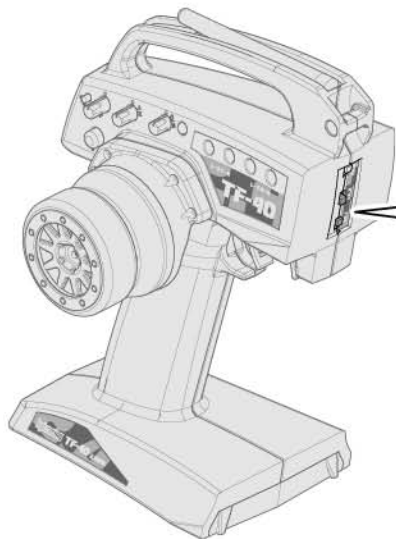
**! Note Direction.**  
Richtung beachten  
Notez bien la direction.  
● 向きに注意します。



Adjustment tool  
Einstell-Schlüssel  
Outil de réglage  
アジャストツール

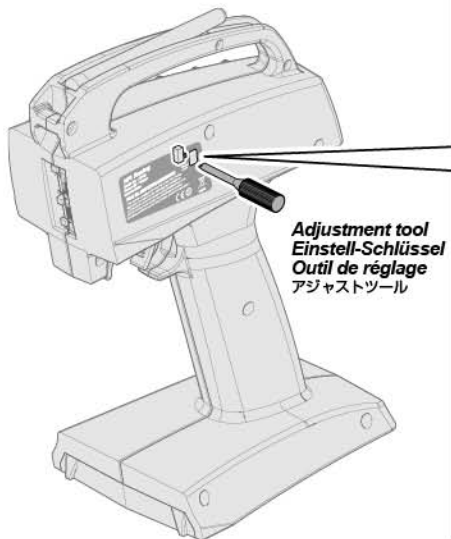
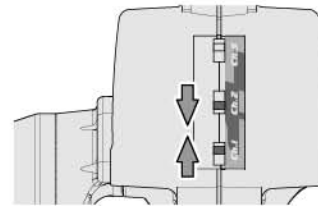
Battery Cover  
Batteriefachdeckel  
Couvercle de la batterie  
電池カバー

**3 Transmitter Preparation Vorbereitung des Senders Préparation de l'émetteur 送信機の準備**



**1 Reverse Switch  
Servowegschalter  
Commutateur d'inversion  
リバーススイッチ**

Switch factory setting.  
Standard Einstellungen  
Réglages d'usine du servo  
スイッチの位置を確認します。



Adjustment tool  
Einstell-Schlüssel  
Outil de réglage  
アジャストツール

**2 Mode Switch  
Modus-Schalter  
Commutateur de mode  
モードスイッチ**

Switch factory setting.  
Standard Einstellungen  
Réglages d'usine du servo  
スイッチの位置を確認します。



**! When in France, switch France mode  
Stellen Sie den Modus-Schalter in Frankreich um.  
Lorsque vous êtes en France, passez en mode France  
フランス国内で使用する場合**

Switch factory setting.  
Standard Einstellungen  
Réglages d'usine du servo  
スイッチの位置を確認します。



**! Attention  
Achtung  
Attention  
注意**

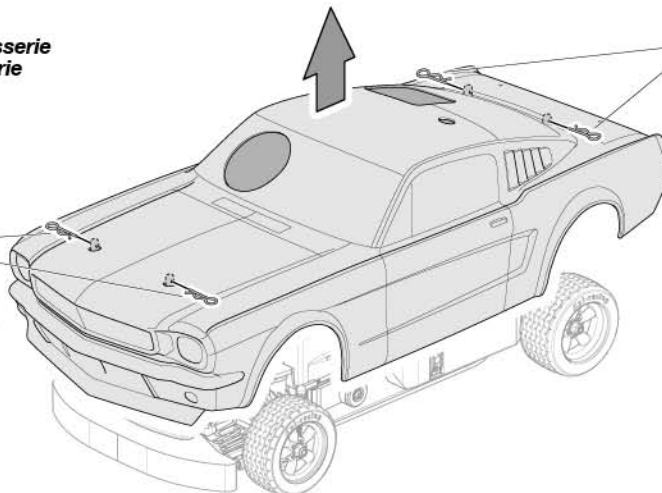


**! Switching modes clears binding and fail safe.  
Das Umstellen des Modus löscht die Binding- und Fail-Safe-Einstellungen.  
Commuter les modes efface les associations et les réglages de sécurité intégrée.  
● バインドとフェールセーフ機能がクリアにされますので必ず35ページを参考に再設定してください。**

**3 Preparing The Chassis Vorbereitung des Chassis Préparation du châssis シャーシの準備**

Removing the Body  
Demontage der Karosserie  
Retrait de la carrosserie  
ボディを取り外します。

**6122  
Body Pin (6mm/Medium)  
Karosseriesplinte Mittel (6mm)  
Clip carrosserie (6mm/moyen)  
ボディピン中 (6mm)**

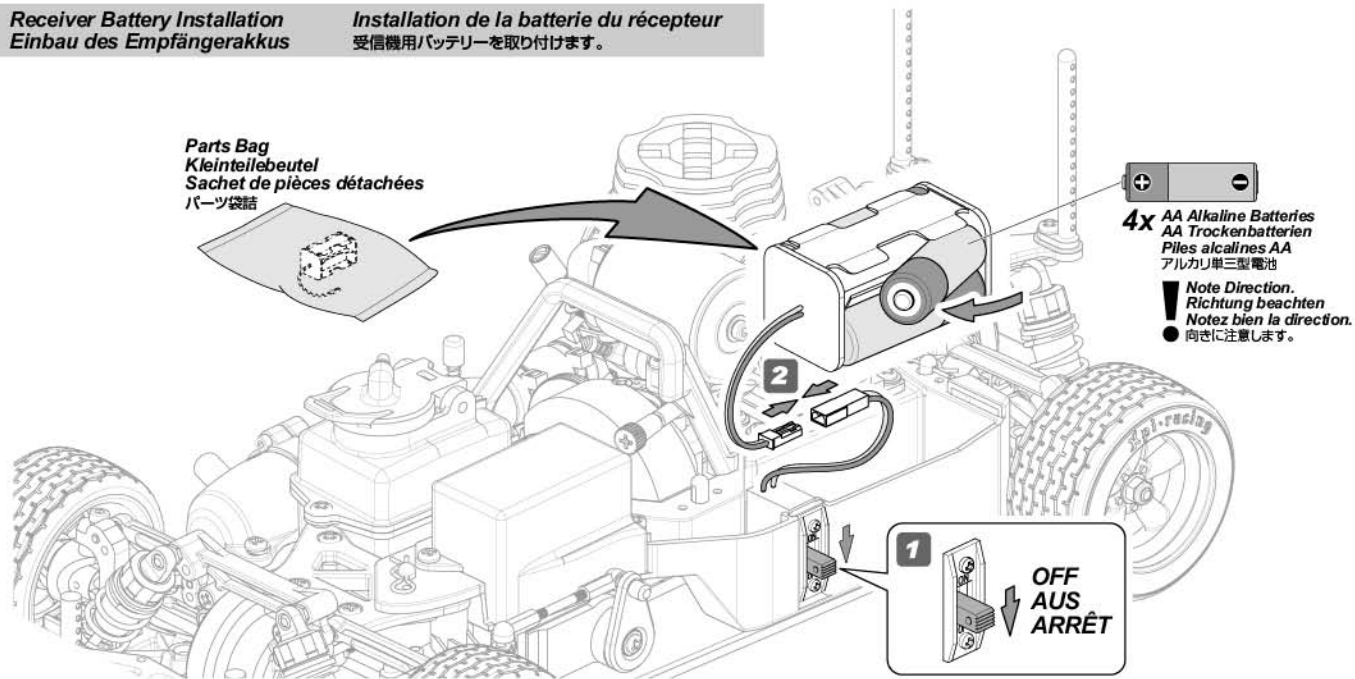


**6122  
Body Pin (6mm/Medium)  
Karosseriesplinte Mittel (6mm)  
Clip carrosserie (6mm/moyen)  
ボディピン中 (6mm)**

**5 Receiver Battery Installation Einbau des Empfängerakkus Installation des piles / de la batterie du récepteur 受信機用バッテリーの搭載**

**Receiver Battery Installation  
Einbau des Empfängerakkus**

**Installation de la batterie du récepteur  
受信機用バッテリーを取り付けます。**

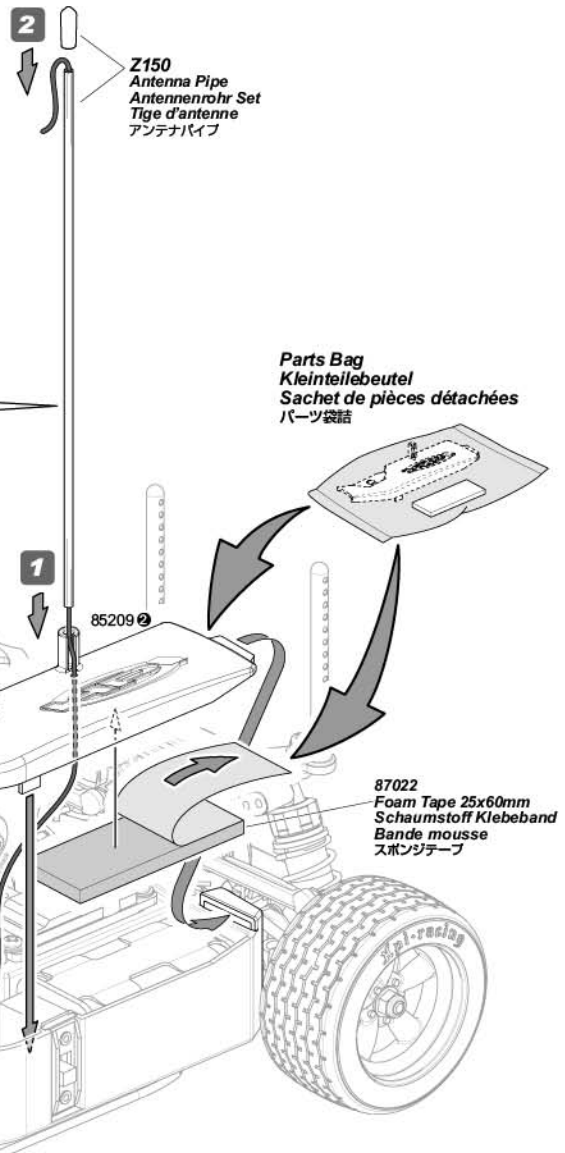


**Receiver Antenna Installation  
Montage der Empfängerantenne**

**Mise en place de l'antenne du récepteur  
受信機用アンテナを取り付けます。**

**Straighten antenna with a screwdriver so it is easier to insert into antenna tube.**  
Ziehen Sie die Antenne mit einem Schraubenzieher gerade, damit es einfacher ist sie in das Antennenrohr zu führen.  
Lissez l'antenne avec un tournevis pour qu'elle soit plus facile à insérer dans la tige d'antenne.  
受信機のアンテナ線をほどこいた後、ドライバーなどで真っ直ぐになしませ、アンテナパイプに通します。

**! Do not cut or shorten antenna wire.  
Kürzen Sie niemals die Antenne.  
Ne pas couper ni raccourcir le câble d'antenne.  
● アンテナ線を短く切らないでください。**

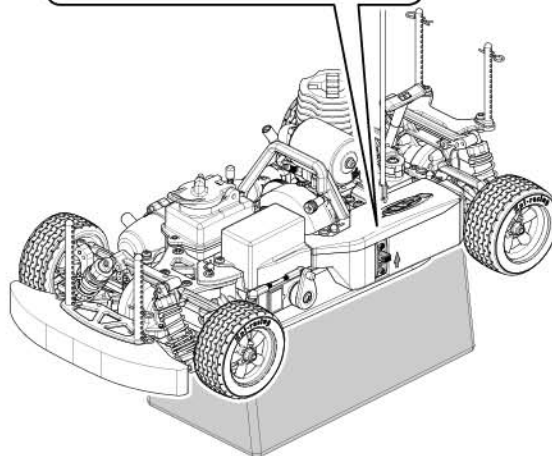
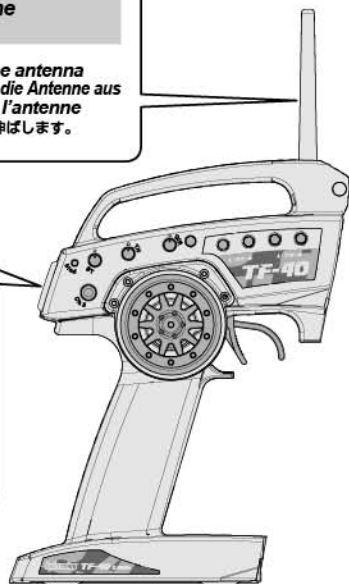
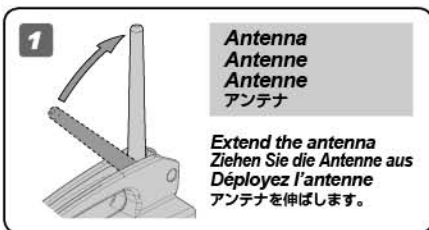




## 1 Activating R/C Unit Sender Funktionen Fonctionnement de l'émetteur スイッチの入れ方

Turn on transmitter first, then turn on receiver.  
Schalten Sie erst den Sender ein, dann den Empfänger.  
Allumez d'abord l'émetteur, puis le récepteur.  
最初に送信機のスイッチをONにします。次にR/CカーのスイッチをONにします。

Put the car on a stand.  
Stellen Sie das Auto auf eine Box.  
Mettez la voiture sur un support.  
台の上に車を乗せます。



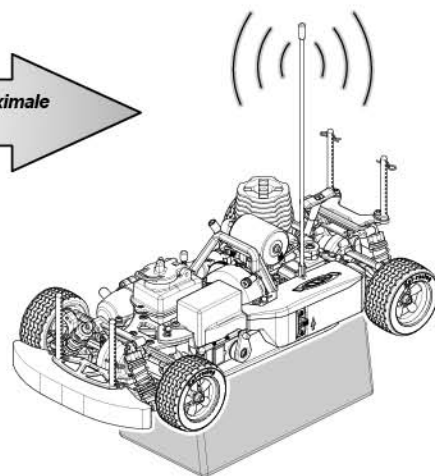
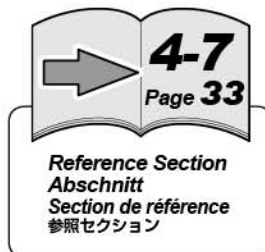
## 2 Checking radio range Überprüfen der Reichweite der RC-Anlage Vérification de la portée du système radio 操作可能範囲の確認

To properly check the range, have a friend hold the truck and walk to the farthest distance that you plan to operate your model. Operate the controls to make sure the model responds correctly. Do not operate the model if there is any problem with the radio system. If you switch on the R/C car first before the transmitter, you may lose control of the R/C car.

Um dies korrekt durchzuführen, geben Sie das Auto einem Freund, der damit so weit geht, wie Sie fahren möchten. Überprüfen Sie dabei die korrekte Funktion der RC-Anlage. Fahren Sie nicht, wenn es bei diesem Test zu Problemen kommt. Fall Sie erst das Auto anschalten und dann den Sender, kann es sein, dass Sie die Kontrolle über das Auto verlieren.

Pour correctement vérifier la portée, faites tenir le véhicule par un ami, et éloignez-vous jusqu'à la distance la plus lointaine à laquelle vous envisagez de faire fonctionner votre modèle réduit. Faites fonctionner les commandes et vérifiez que le véhicule répond correctement. Ne faites pas fonctionner le véhicule s'il y a un quelconque problème avec le système radio. Si vous mettez en route le véhicule avant l'émetteur, vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule radio-commandé.

電波範囲の確認は、実際の走行予定距離まで離れ、友人などと一緒にプロポに正しく反応するか確かめてください。プロポに正しく反応しない場合は走行しないでください。スイッチを入れる順番を間違えるとR/Cカーが暴走しますので注意してください。



Caution  
Warnhinweise  
Précautions  
警告

2.4GHz radio frequency only functions by line of sight, if you drive behind a solid object or around a corner and lose sight of the vehicle you may lose control of the RC car.

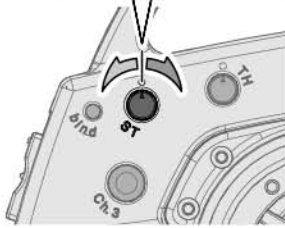
Die 2.4GHz-Technik funktioniert nur im Sichtfeld. Wenn Sie hinter ein festes Objekt oder hinter eine Mauer fahren und den Sichtkontakt verlieren, kann es sein, dass Sie die Kontrolle über Ihr Modellauto verlieren.

La fréquence radio de 2,4 GHz ne fonctionne qu'à vue, si vous envoyez le véhicule derrière un objet solide ou qu'il prend un virage et que vous le perdez de vue, vous pouvez en perdre le contrôle.

2.4GHz 電波は直進性があり障害物によって遮断されやすい性質があります。送信機とRCカーの間に障害物がないように注意してください。

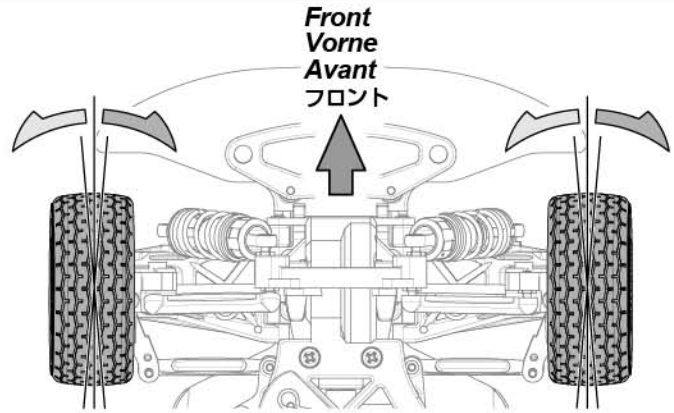
### 3 Steering Trim Setup Einstellen der Lenkungstrimmung Réglage du trim de direction ステアリングトリムの調整

Steering Trim  
Lenkungstrimmung  
Trim de direction  
ステアリングトリム



Reference Section  
Abschnitt  
Section de référence  
参照セクション

Turn steering trim to set tires in completely centered position.  
Stellen Sie die Trimmung so ein, dass die Räder geradeaus zeigen.  
Tournez le trim de direction de façon à ce que les pneus soient dans une position complètement centrée.  
タイヤがまっすぐになるようにステアリングトリムを左右にまわして調整します。



### 4 Throttle Trim Setup Einstellen der Gas-Trimmung Réglage du trim d'accélération スロットルトリムの調整

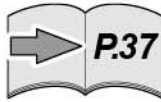


Important  
Wichtig  
Important  
重要

! If throttle linkage is not set up correctly you may lose control of the car after the engine is started.  
Wenn das Gasgestänge nicht korrekt eingestellt ist, kann es sein, dass Sie die Kontrolle über den Wagen verlieren, wenn der Motor gestartet wird.  
Si la tringlerie d'accélération n'est pas réglée correctement, vous pourriez perdre le contrôle du véhicule après le démarrage du moteur.  
● 走行前には必ずトリムの調整を行ってください。スロットルトリムの調整ができていないとエンジンを始動したときに車が暴走する危険があります。

#### Setting Neutral Neutralpunkt Einstellung Réglage du neutre ニュートラルセットアップ

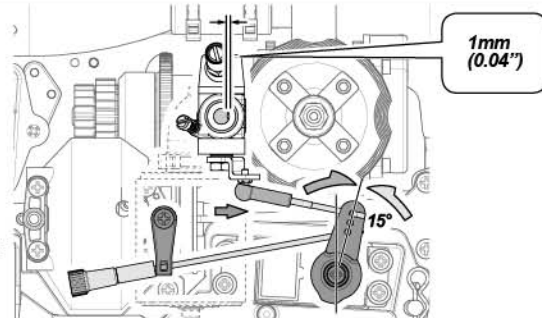
Throttle Trim  
Gas-Trimmung  
Trim d'accélération  
スロットルトリム



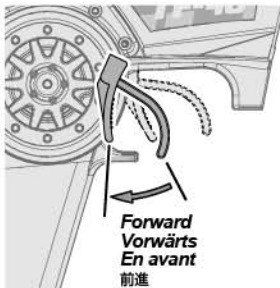
Set up throttle linkage as shown.  
Stellen Sie das Gasgestänge wie abgebildet ein.  
Réglez la tringlerie d'accélération comme indiqué.  
リンクエージが図のようになるようにスロットルトリムを調整します。

Adjust until the throttle doesn't move when pushed.

So einstellen, dass der Vergaser sich nicht weiter schließen lässt, wenn man ihn zudrückt.  
指で押してガタかい事を確認します。

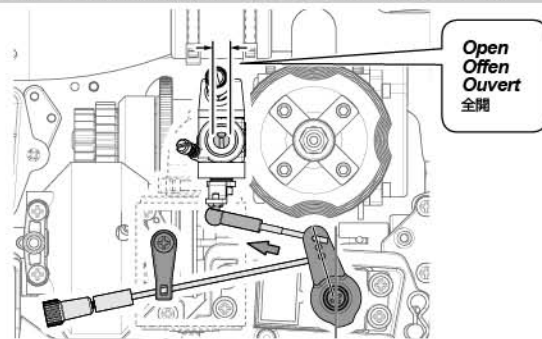


#### Setting Full Throttle Einstellung für Vollgas Réglage de l'accélération maximale フルスロットルセットアップ



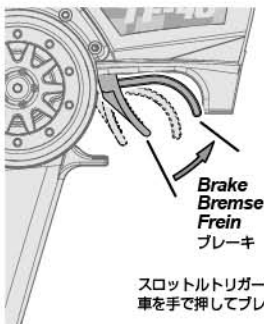
Forward  
Vorwärts  
En avant  
前進

Pull full throttle. Make sure the carburetor is open. Geben Sie Vollgas.  
Geben Sie Gas und überprüfen Sie, dass der Vergaser vollständig öffnet.  
Vérifiez que le carburateur est ouvert.  
スロットルが全開位置の時にキャブレターが全開になるように調節します。



Open  
Offen  
Ouvert  
全開

#### Setting Full Brake Einstellung für Vollbremsung Réglage du freinage maximal ブレーキセットアップ



Brake  
Bremsen  
Frein  
ブレーキ

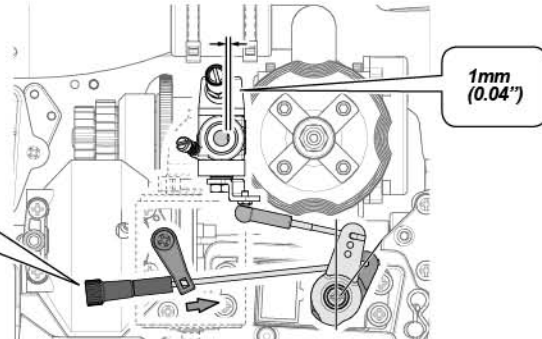
Push trigger to the full brake position. Try pushing the car to make sure the brake works.  
Drücken Sie den Gashebel ganz nach vorne. Versuchen Sie das Auto zu schieben, um zu prüfen, ob die Bremse funktioniert.  
Tirez à fond sur la gâchette de frein. Essayez de pousser la voiture pour vérifier que le frein fonctionne.

スロットルトリガーをブレーキ位置にします。  
車を手で押してブレーキが効くように調整します。

Less Braking  
Weniger Bremsen  
Moins de freinage  
ブレーキが弱くなる



More Braking  
Bremseneinstellung  
Plus de freinage  
ブレーキが強くなる



1mm  
(0.04")

! No brake drag at neutral.  
Achten Sie darauf, dass die Bremse in der Neutralposition nicht schleift.  
Vérifiez que le bras du servo est bien parallèle au boîtier du servo.  
● ニュートラルではブレーキが効かないように調整します。

## 5 Fail Safe Operation Fail-Safe Einheit Procédé à sécurité intégrée フェイルセーフ機能

This car has a built-in fail safe system. If the radio glitches, because of interference or the car goes out of range, the servo will apply the brakes to protect your car. The fail safe system has been setup at the factory, but you should become familiar with the function of the fail safe and check the operation before running.

Dieses Auto ist von Werk aus mit einer Fail-Safe Einheit ausgestattet. Falls es zu Empfangsproblemen kommt, weil Funkstörungen auftreten oder das Auto die Reichweite des Senders verläßt, wird das Auto automatisch bremsen. Die Fail-Safe Einheit ist von Werk aus eingestellt. Sie sollten allerdings lernen, wie man diese einstellt und sie vor jeder Fahrt überprüfen.

Ce véhicule possède un système de sécurité intégré. Si la radio tombe en panne, du fait des interférences ou qu'elle se trouve hors de portée, le servo actionnera les freins pour protéger votre véhicule.

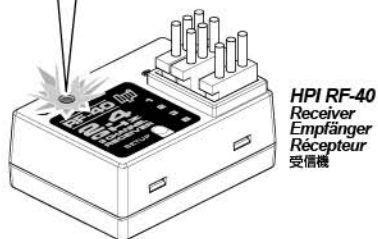
Le système de sécurité intégré a été réglé en usine, mais vous devez vous familiariser avec son fonctionnement et vérifier qu'il marche correctement avant utilisation.

本製品のR/CシステムにはR/Cカーの暴走を防ぐために、フェイルセーフ機能がスロットルサーボ側に内蔵されています。R/Cカーが走行中に電波混信や電波が到達しない時にR/Cカーの暴走を防ぐ機能です。フェイルセーフシステムは工場出荷時に設定がされていますが、安全と機能理解のため走行前に動作確認を行います。

Situations when the fail safe will operate.  
Situations in denen die Fail-Safe Einheit eingreift  
Situations dans lesquelles la sécurité se déclenchera.  
フェイルセーフが動作する状況

When transmitter radio signal is cut off.  
Wenn das Signal vom Sender nicht richtig ankommt.  
Lorsque le signal radio de l'émetteur est coupé.  
送信機の電波が受信機に到達しなくなった場合。

When fail safe is operating, the red LED will continuously flash.  
Wenn das Fail-Safe aktiv ist, blinkt die rote LED durchgängig.  
Lorsque la sécurité est déclenchée, la LED rouge clignote continuellement.  
フェイルセーフ作動時には受信機のLEDが点滅します。



The fail safe can not completely protect your car.  
Die Fail-Safe Einheit kann ihr Auto nicht zu 100% schützen.  
La sécurité intégrée ne peut pas complètement protéger votre véhicule.  
フェイルセーフは電波障害、R/Cカーの暴走を完全に防ぐものではありません

## 6 Checking Fail Safe Operation Überprüfen der Fail-Safe Einheit Vérification du fonctionnement de la sécurité intégrée フェイルセーフの動作確認

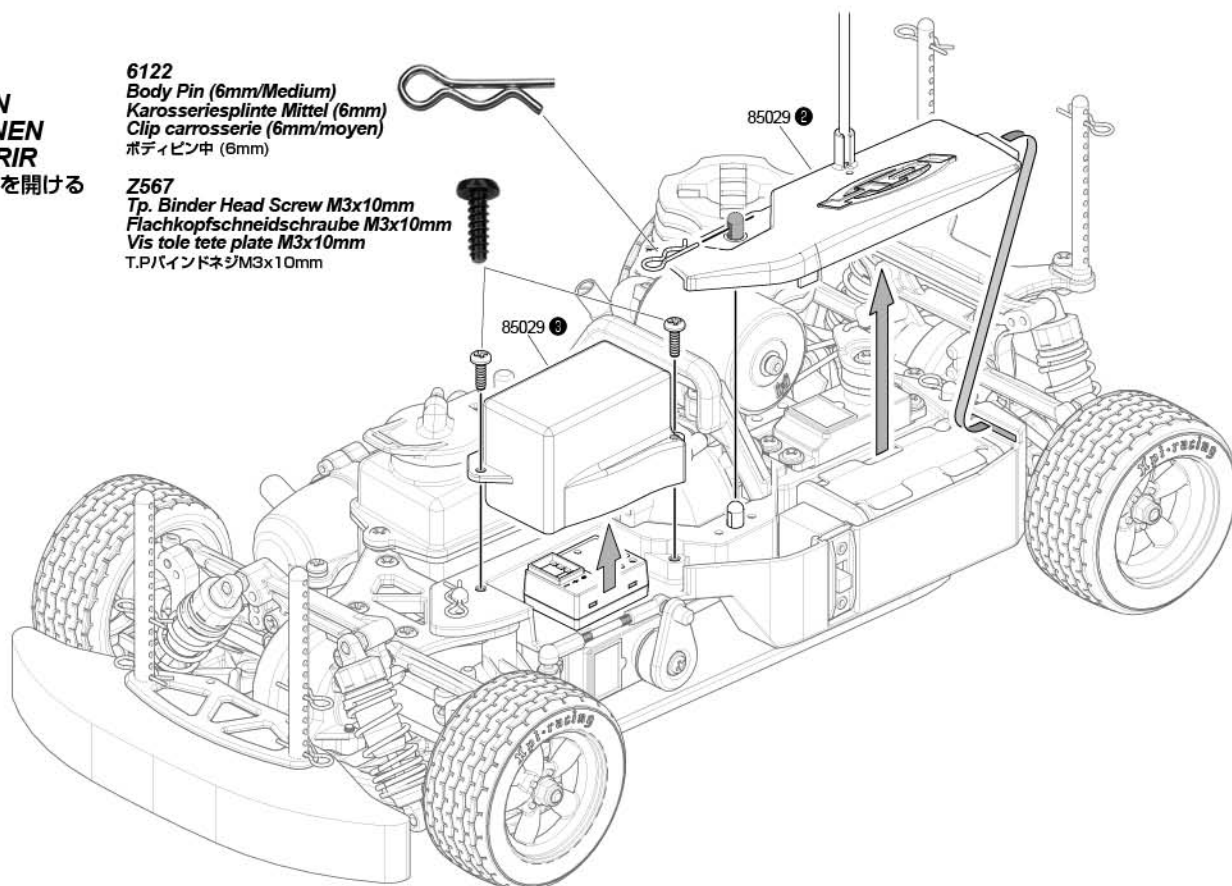
1

**OPEN  
ÖFFNEN  
OUVRIR**

カバーを開ける

6122  
Body Pin (6mm/Medium)  
Karosseriesplinte Mittel (6mm)  
Clip carrosserie (6mm/moyen)  
ボディピン中 (6mm)

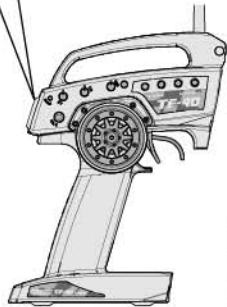
Z567  
Tp. Binder Head Screw M3x10mm  
Flachkopfschneidschraube M3x10mm  
Vis tole tete plate M3x10mm  
T.PバインドネジM3x10mm



**2**

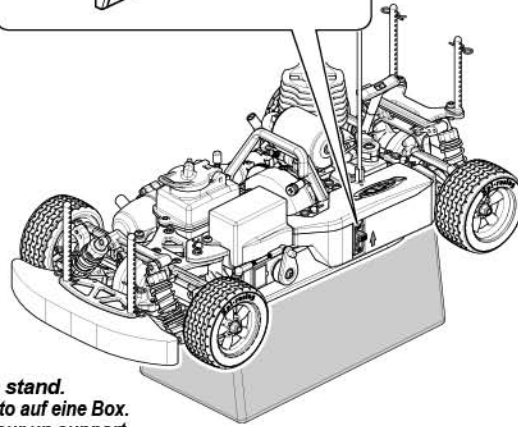
**ON  
AN  
MARCHE**  
オン

Turn on transmitter.  
Schalten Sie den Sender an.  
Mettez l'émetteur en marche.  
送信機のスイッチをONにします。

**3**

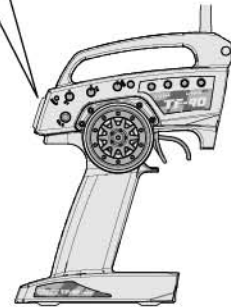
**ON  
AN  
MARCHE**  
オン

Put the car on a stand.  
Stellen Sie das Auto auf eine Box.  
Mettez la voiture sur un support.  
台の上に車を乗せます。

**4**

**OFF  
AUS  
ARRÊT**  
オフ

Turn off transmitter.  
Schalten sie den Sender aus.  
Éteignez l'émetteur.  
その後、送信機のスイッチだけをOFFにします。

**5**

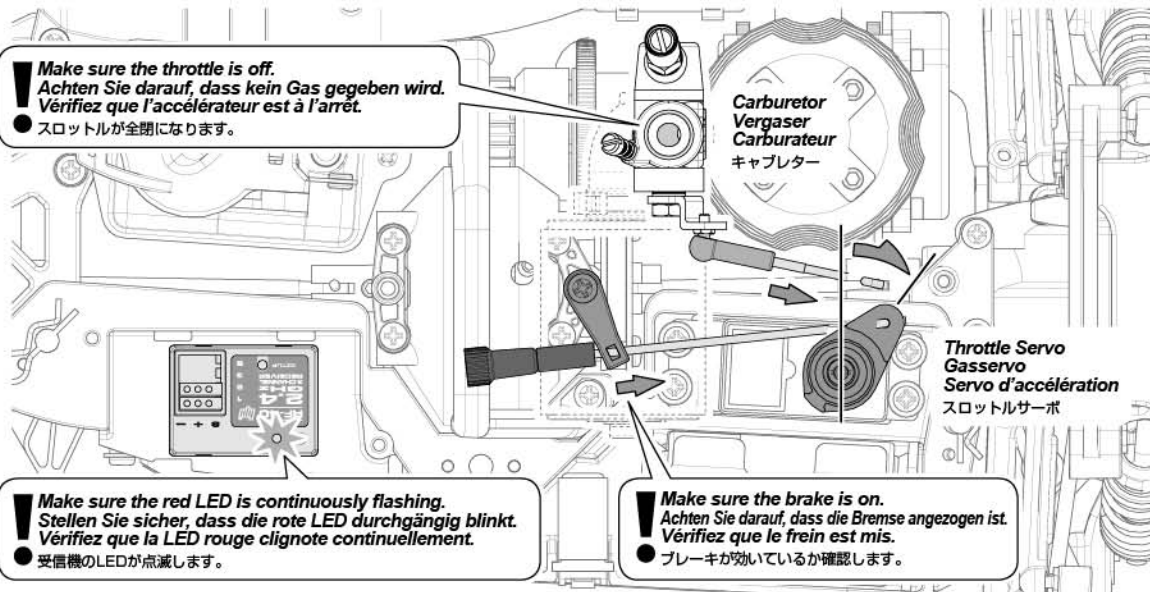
The LED in the receiver will continuously flash red and the throttle servo will move to the brake position. This means that the fail safe is working properly. Die LED im Empfänger sollte durchgängig blinken und das Gasservo sollte in die Bremsposition gehen. Dies heißt, dass das Fail-Safe korrekt funktioniert. La LED du récepteur devrait s'allumer en rouge et le servo d'accélérateur se mettre en position de freinage. Cela signifie que la sécurité redondante fonctionne correctement.

このとき受信機のLEDが点滅しスロットルサーボが下図のような位置になります。この状態がフェイルセーフシステムの機能した状態になります。

Make sure the throttle is off.  
Achten Sie darauf, dass kein Gas gegeben wird.  
Vérifiez que l'accélérateur est à l'arrêt.  
● スロットルが全閉になります。

Make sure the red LED is continuously flashing.  
Stellen Sie sicher, dass die rote LED durchgängig blinkt.  
Vérifiez que la LED rouge clignote continuellement.  
● 受信機のLEDが点滅します。

Make sure the brake is on.  
Achten Sie darauf, dass die Bremse angezogen ist.  
Vérifiez que le frein est mis.  
● ブレーキが効いているか確認します。



**Cautions**  
Warnhinweise  
Précautions  
警告

**P.36**

Reference Section  
Abschnitt  
Section de référence  
参照セクション

If the red LED is flashing, but the throttle servo is not closing the throttle or applying the brake, refer to the page 36 and perform the fail-safe setup procedure.

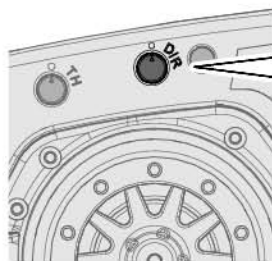
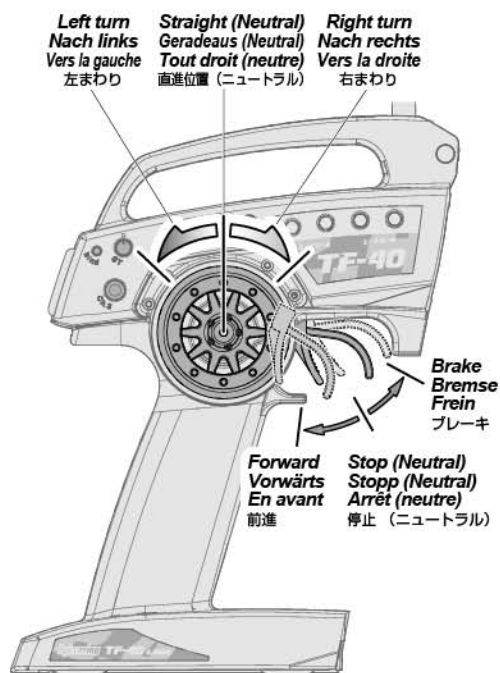
Wenn die rote LED leuchtet, das Gas-Servo den Vergaser aber nicht schließt und bremst, schauen Sie bitte auf Seite 36 und führen Sie den Fail-Safe Einstellvorgang durch.

Si la LED rouge s'allume, mais que le servo d'accélérateur n'arrête pas d'accélérer ou n'actionne pas le frein, reportez-vous à la page 36 et effectuez la procédure de réglage de sécurité.

上記のような状態にならない場合は36ページを参考にフェイルセーフの再設定を行います。

# 7

## Transmitter Operation Sender Funktionen Fonctionnement de l'émetteur 送信機の操作方法



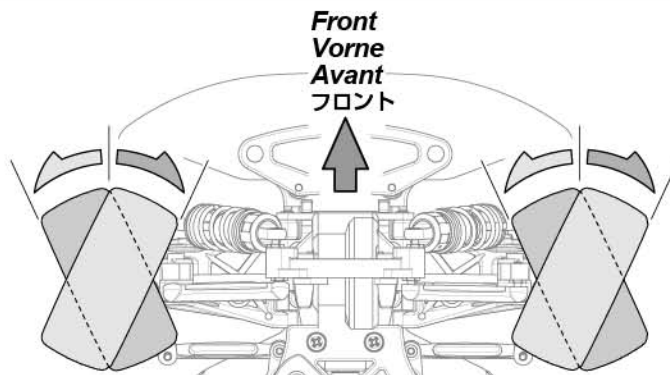
**Steering Dual Rate**  
Lenkeinschlagsbegrenzung  
Double débit de direction  
ステアリングデュアルレート



To be used to adjust steering servo throw.  
Zum Einstellen des maximalen Lenkeinschlags.  
À utiliser pour le réglage du taux et de l'angle du servo.  
R/Cカーの曲がる量を調整できます。

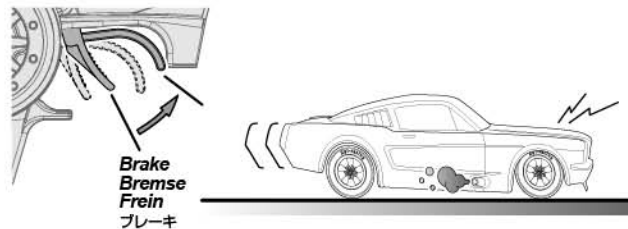
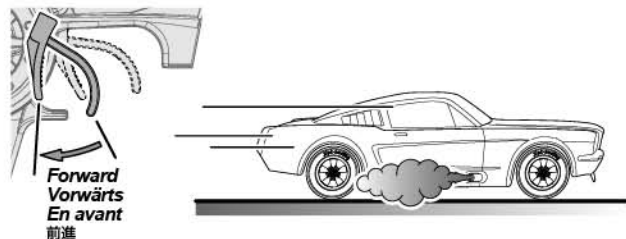
**Steering Wheel**  
Lenkrad

**Volant de direction**  
ステアリングホイール



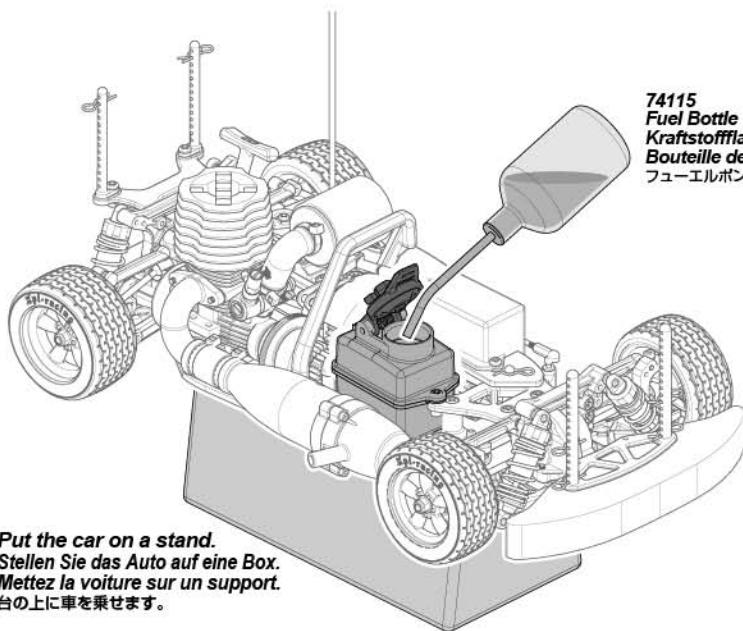
**Throttle Trigger**  
Gashebel

**Gâchette d'accélération**  
スロットルトリガー



# 8

## Fill Fuel Tank Füllen des Kraftstofftanks Remplissez le réservoir de carburant 燃料の給油



**74115**  
Fuel Bottle  
Kraftstoffflasche  
Bouteille de carburant  
フューエルポンプ

**74318** Glow Fuel  
**74348 (US)** Modell-Kraftstoff  
**38704** Carburant nitro  
**38705 (JP)** グロー燃料

We recommend that you use fuel containing 20-25% nitro.  
Wir empfehlen, dass Sie Modellauto-Kraftstoff mit einem Nitromethan-Gehalt von 20-25% verwenden.  
Nous vous conseillons d'utiliser du carburant qui contient 20 à 25% de nitrométhane.

ニトロ含有量20-25%のR/Cカー用  
グロー燃料を使用してください。

**20% - 25%**



Put the car on a stand.  
Stellen Sie das Auto auf eine Box.  
Mettez la voiture sur un support.  
台の上に車を乗せます。



Prime the carburetor by pressing the fuel tank primer until fuel reaches the carburetor. Once fuel has completely filled the fuel line (no air bubbles) continue to press the primer button 2 more times. If there is too much fuel in the cylinder, the engine will not start.

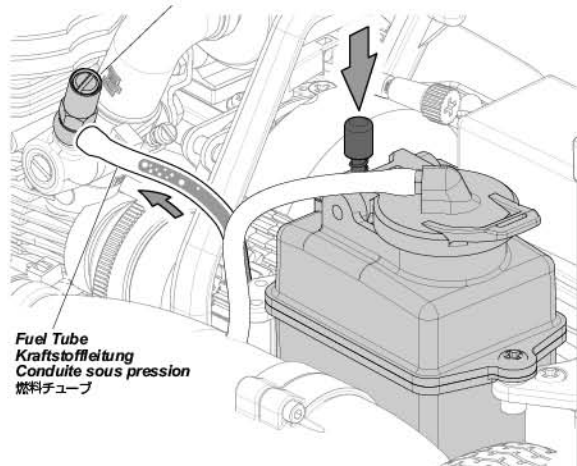
Pumpen Sie mittels der Spritpumpe den Sprit bis zum Vergaser. Wenn der Sprit den Spritschlauch komplett gefüllt hat (ohne Luftblasen), Pumpe noch 2x drücken. Falls sich zu viel Kraftstoff im Motor befindet, kann er nicht starten.

Amorçez le carburateur en appuyant sur le dispositif d'amorçage du réservoir jusqu'à ce que le carburant atteigne le carburateur. Une fois que la conduite est pleine de carburant (sans bulles d'air), appuyez encore 2 fois sur le bouton d'amorçage. S'il y a trop de carburant dans le cylindre, le moteur ne démarrera pas.

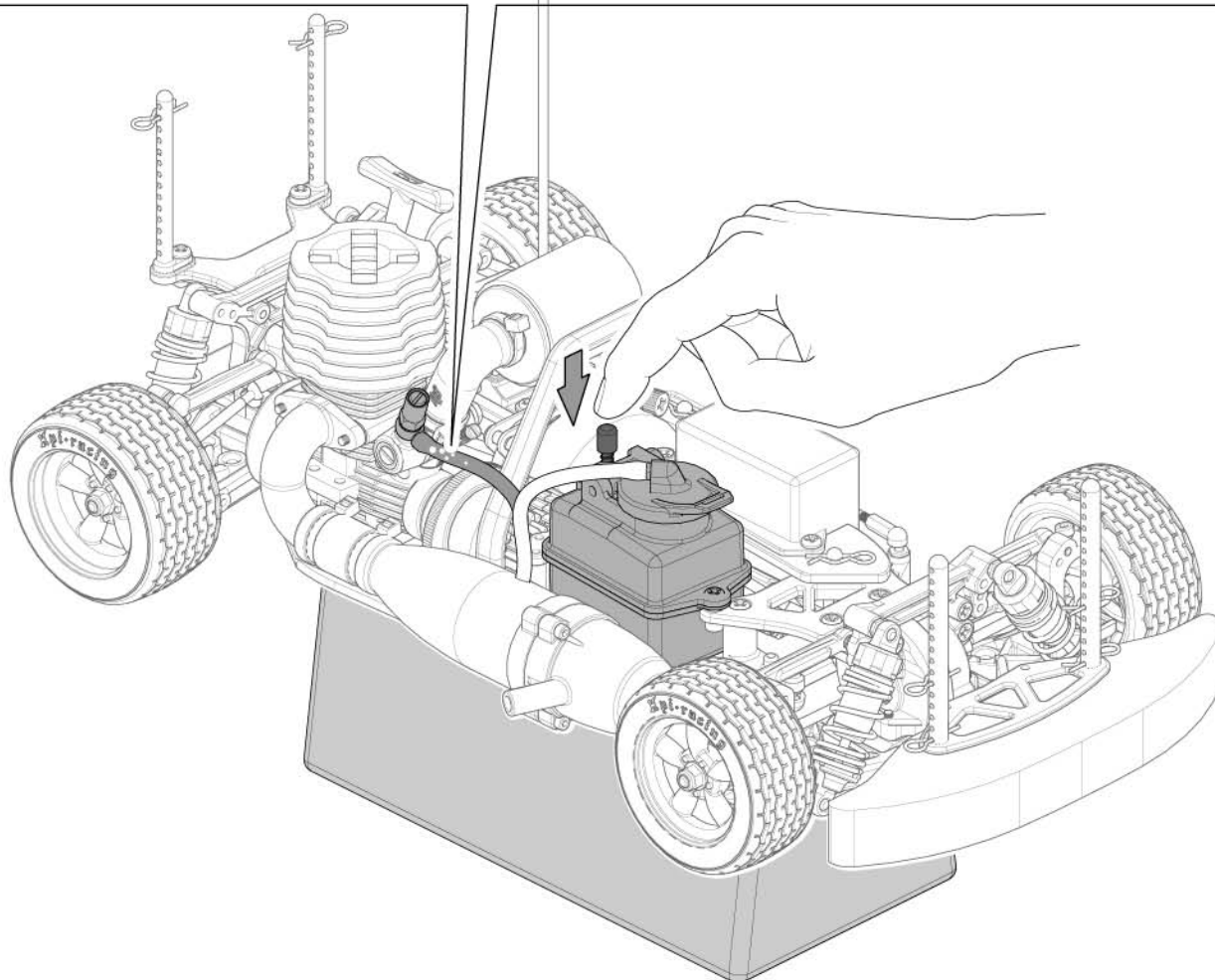
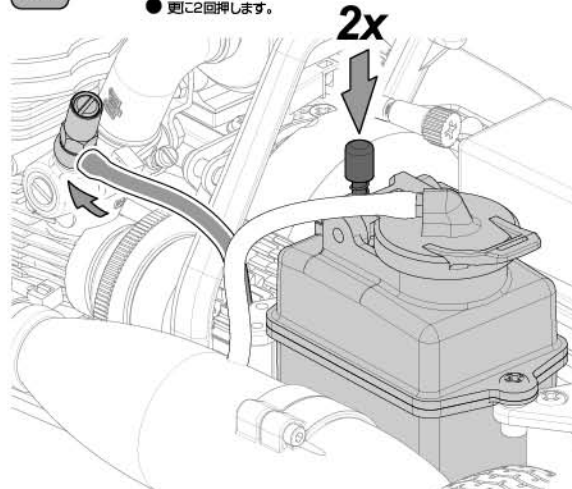
キャブレターに燃料が達するまで、タンクのチョークボタンを押してください。燃料が泡のない状態でキャブレターに達したら、さらに2回チョークボタンを押します。燃料を多く送りすぎるとエンジン内に燃料があふれ、エンジンの始動ができなくなりますので注意してください。



Carburetor  
Vergaser  
Carburateur  
キャブレター



2 more times  
Noch 2 Mal  
Encore 2 fois  
更に2回押します。



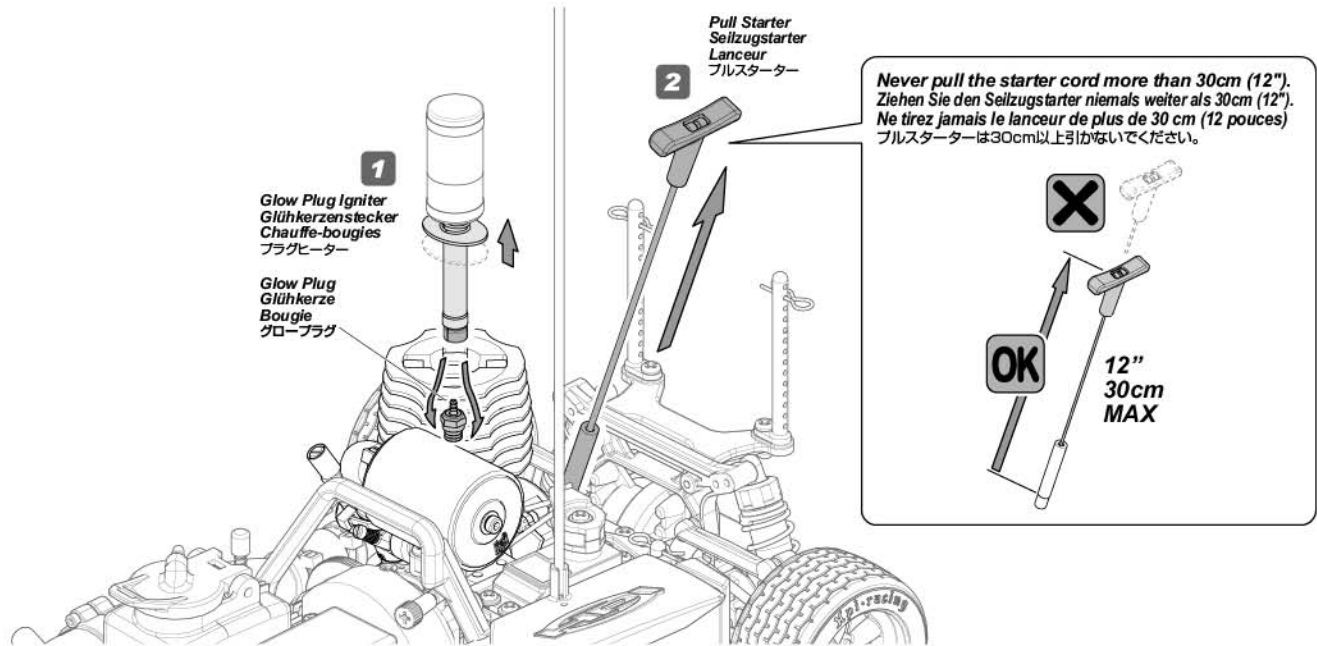
**10****Glow Plug and Starter** *Glühkerze und Glühkerzenstecker* *Bougie et lanceur* **エンジンの始動**

Attach the glow igniter to the glow plug. Start the engine by pulling the starter cord in short pulls. Remove the glow igniter as soon as the engine is running.

Stecken Sie den Glühkerzenstecker auf die Glühkerze. Starten Sie den Motor, indem Sie kurz das Startseil ziehen. Ziehen Sie den Glühkerzenstecker ab, sobald der Motor läuft.

Fixez le chauffe-bougie sur la bougie. Démarrez le moteur en tirant le lanceur par petits coups. Retirez le chauffe-bougie dès que le moteur commence à tourner.

グロープラグにプラグヒーターを取り付けプルスターターを短く数回引きエンジンを始動します。エンジンが始動したらすぐにプラグヒーターを取り外します。



**Attention**  
**Achtung**  
**Attention**  
注意

The engine must never be run without the air filter in place.  
Sie dürfen den Motor niemals ohne Luftfilter starten.  
Le moteur ne doit jamais fonctionner sans que le filtre à air soit en place.  
エアフィルターなしでは絶対にエンジンを始動しないでください。

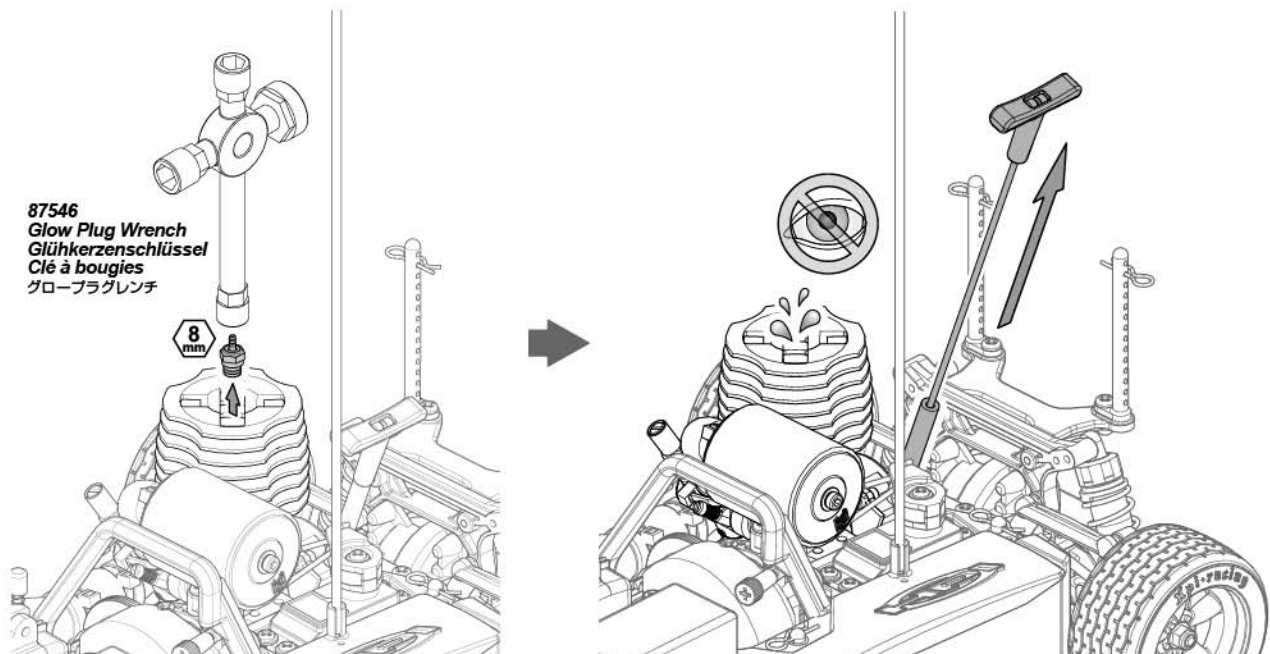
**If Engine Does Not Start** *Falls der Motor nicht startet* *Si le moteur ne démarre pas* **エンジンが始動しない時は**

If there is too much fuel in the cylinder, the engine will not start. Follow the step below to remove excess fuel from the cylinder. Remove the glow plug and pull the starter cord several times to remove excess fuel. Reinstall the glow plug.

Falls zuviel Kraftstoff im Zylinder ist, kann der Motor nicht starten. Folgen Sie den unten aufgeführten Schritten, um den überflüssigen Kraftstoff zu entfernen. Entfernen Sie die Glühkerze und ziehen Sie ein paar Mal am Seilzugstarter um den überflüssigen Kraftstoff zu entfernen. Montieren Sie anschließend wieder die Glühkerze.

S'il y a trop de carburant dans le cylindre, le moteur ne démarrera pas. Suivez l'étape ci-dessous pour retirer le carburant en excès du cylindre. Retirez la bougie et tirez le lanceur plusieurs fois pour retirer l'excédent de carburant. Remettez la bougie.

燃料を多く送りすぎるとエンジン内に燃料があふれ、エンジンの始動ができなくなります。次の手順でエンジン内の燃料を取り除いてください。グロープラグを取り外し、プルスターターを数回引き、エンジン内にあふれた燃料を抜き取ります。燃料が抜けた後、再びグロープラグを取り付けます。



## 9 Break In Einlaufphase Rodage ブレークイン



**Attention  
Achtung  
Attention  
注意**

New engines need a break in period of 3 tanks of fuel, if not the engine could be damaged.  
 Neue Motoren benötigen eine Einlaufphase von 3 Tankfüllungen. Andernfalls kann der Motor beschädigt werden.  
 Les moteurs neufs nécessitent une période de rodage avec 3 pleins de carburant, faute de quoi le moteur pourrait être endommagé.  
 新品のエンジンは全開走行するまでに燃料3タンク分ブレークインをする必要があります。ブレークインが不十分な場合はエンジンを破損する恐れがあります。

### 1 1st Tank 1. Tankfüllung Premiers plein 1タンク目

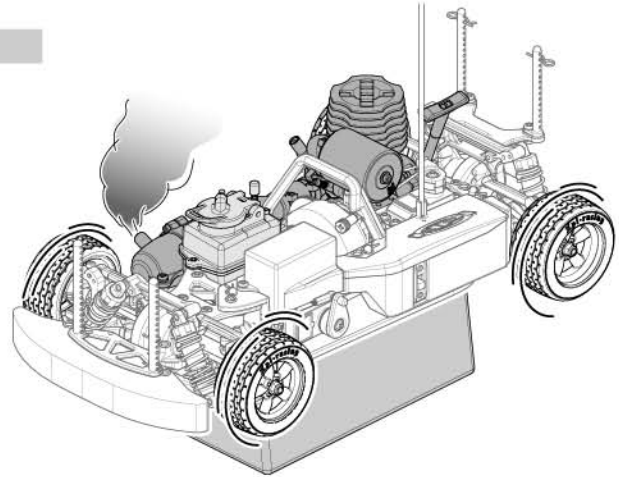


After the engine starts, let it run with the wheels off the ground for one tank of fuel.

Nachdem Sie den Motor gestartet haben, lassen Sie ihn den ersten Tank im Standgas laufen, ohne dass die Reifen den Boden berühren.

Après que le moteur ait démarré, laissez-le tourner avec les roues ne touchant pas le sol le temps d'utiliser un réservoir de carburant.

エンジンが起動したら、1タンク分の燃料がなくなるまでシャーシを台にのせたままエンジンをまわし続けてください。



### 2 2nd and 3rd Tank 2. und 3. Tankfüllung 2ème et 3ème pleins 2、3タンク目

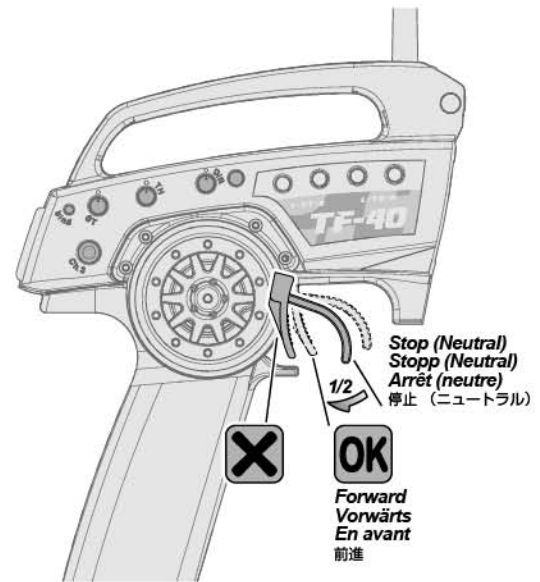
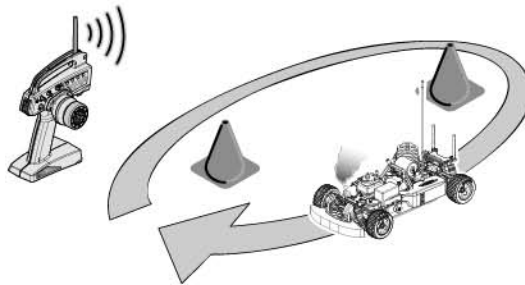


After the first tank, drive the car in a circle at half throttle for two tanks of fuel.

Fahren Sie das Auto dann zwei weitere Tankfüllungen bei Halbgas in einem Kreis.

Après le premier réservoir, faites tourner la voiture en cercles à moitié de l'accélération le temps d'utiliser deux réservoirs de carburants.

2タンク目からはブレークイン走行を行います。ハーフスロットル（スロットルを半分開けた状態）で車が円を描くように2タンク分ゆっくり走らせてください。



**Cautions · Attention  
Warnhinweise · Achtung  
Precautions · Attention  
警告 · 注意**

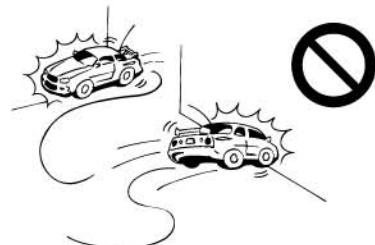
Do not run in water.  
Fahren Sie nie in Wasser.  
Ne faites pas fonctionner dans l'eau.  
水たまり、じゅうたんなどでは走行させないでください。

Do not run on public streets or highways. This could cause serious accidents, personal injuries, and/or property damage.

Fahren Sie niemals auf öffentlichen Straßen. Dies kann zu schweren Unfällen mit Personen- und Sachschaden führen.

Ne faites pas fonctionner sur la voie publique ou la route. Cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures corporelles ou des dommages aux biens.

道路など、車や人が通る場所では走行させないでください。



After break in the high speed needle must be tuned for high performance running.  
Perform tuning with engine at operating temperature.  
Make small tuning changes at a time. Tune in a large area with a lot of space to accelerate.  
Engine temperature while tuning should be less than 250°F. Refer to page 21 for more information.  
Tuning will not be effective if glow plug and air filter are not in good condition.  
To return to stock break in setting turn the needle until it is flush with the groove.

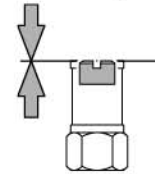
Nach der Einlaufphase muss die Nadel für den hohen Drehzahlbereich eingestellt werden, um die maximale Leistung zu erreichen. Fahren Sie den Motor warm, bevor Sie den Vergaser einstellen.  
Nehmen Sie immer nur kleine Änderungen vor. Fahren Sie auf einer großen Fläche mit genug Platz zum Beschleunigen.  
Die Motortemperatur sollte unter 120°C liegen. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 21.  
Achten Sie darauf, dass die Glühkerze und der Luftfilter in einem guten Zustand sind, wenn Sie den Vergaser einstellen.  
Um die Werkseinstellung wieder herzustellen, drehen Sie die Nadel, bis sie mit der Nut bündig ist.  
Um die Nadel auf die Werkseinstellung zu bringen, drehen Sie die Nadel, bis sie mit dem Halter bündig ist.

Après le rodage, le pointeau de haut régime doit être réglé pour parvenir à un fonctionnement de hautes performances.  
Pour revenir aux réglages de rodage d'usine, tournez le pointeau jusqu'à ce qu'il soit en affleurement avec sa gaine.

ブレークイン後、エンジンの性能を引き出すためにメインニードルの調整が必要となります。  
必ずエンジンが十分暖まった後に調整を行ってください。  
広い場所で十分な直線がある所で繰り返しかし走りながら、少しずつ慎重に調整を行ってください。  
調整は、エンジンが120°C以下になるように21ページの適切な燃料混合比のヒントを参考に行ってください。  
エアクリーナ、グロープラグに異常があると適切な調整が出来なくなる事がありますので注意してください。  
メインニードルの調整がわからなくなった場合はメインニードルを基準位置に戻して調整をやり直してください。

High Speed Needle factory setting  
Werkseinstellung der Nadel für den hohen Drehzahlbereich.

メインニードル基準位置



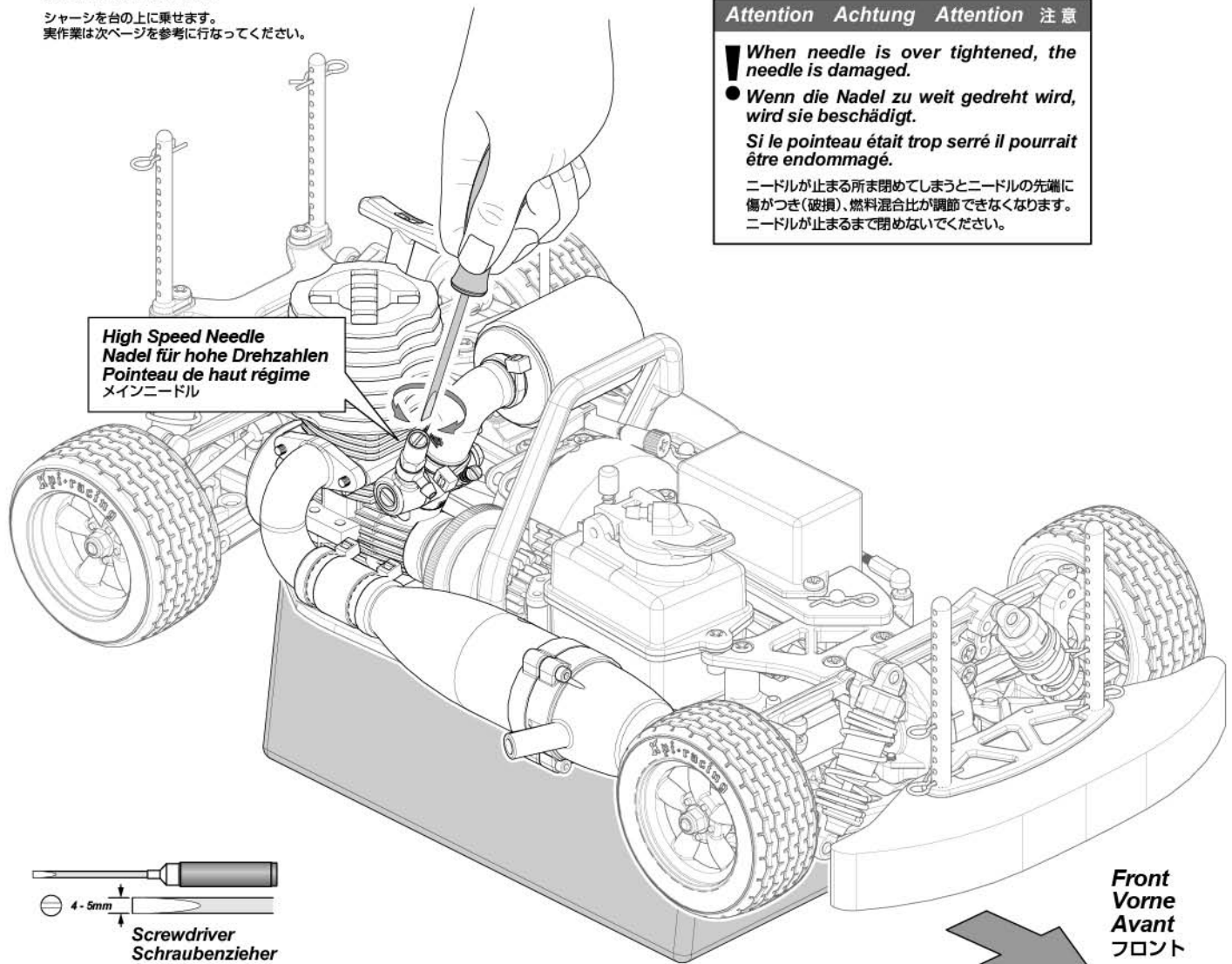
Flush  
Nadel für hohen Drehzahlbereich  
Pointeau de haut régime  
キャブレター本体と同一線上

### Preparing for High Speed Needle setting Vorbereitungen zum Einstellen des Vergasers メインニードル調整前の準備

Put the car on a stand.  
Refer to tuning instructions on next page.

Stellen Sie das Auto auf eine Box.  
Hinweise zum Einstellen finden Sie auf der nächsten Seite.

シャシーを台の上に乗せます。  
実作業は次ページを参考に行ってください。



#### Attention Achtung Attention 注意

When needle is over tightened, the needle is damaged.

Wenn die Nadel zu weit gedreht wird, wird sie beschädigt.

Si le pointeau était trop serré il pourrait être endommagé.

ニードルが止まる所ま閉めてしまうとニードルの先端に傷がつき(破損)、燃料混合比が調節できなくなります。  
ニードルが止まるまで閉めないでください。

Front  
Vorne  
Avant  
フロント

**Important!  
Wichtig!  
Important****重要**

Read this section carefully: Failure to follow these tuning steps could result in damage to your engine, and void your warranty!  
Lesen Sie diesen Teil besonders aufmerksam: Fehler bei der Vergasereinstellung können zu Schäden an Ihrem Motor sowie zum Verlust der Garantie führen!  
Lisez soigneusement ce chapitre : ne pas suivre ces étapes pourrait conduire à endommager votre moteur, et faire annuler votre garantie!  
この項目にはエンジンの破損につながる大切なことが書かれています。必ずよくお読みください。この項目に従わなかった場合の破損には保障をいたしかねますのでご承知ください。

**En STEP 1 – STEP 4**

Turn the high speed needle clockwise in 1/8 turn increments to lean out the fuel mixture for increased top speed and throttle response. Drive the car to notice changes in speed and throttle response.

**Continue Tuning:**

Continue leaning the carb in Clockwise 1/8 turn increments. (Maximum of 3/4 turns from flush.)

**STOP Tuning:**

Stop tuning and go to **STEP X** if your engine shows any of the following signs. (Engine is running too lean.)

- \* At full throttle, there is no smoke from the exhaust.
- \* The engine hesitates or bogs.
- \* Reduced top speed and loss of power.
- \* **Overheating** Temperatures above 250°C (120°F) at the glow plug.

**STEP X**

If your engine is running lean, turn the needle counter clockwise 1/4 turn to richen the fuel mixture and repeat **STEP 1 – STEP 4**

**De STEP 1 – STEP 4**

Drehen Sie die Nadel für hohe Drehzahlen in 1/8 Schritten im Uhrzeigersinn um das Gemisch magerer zu stellen. Damit erreichen Sie höhere Geschwindigkeiten und eine bessere Gasannahme. Fahren Sie das Auto um die Veränderungen zu spüren.

**Weitere Einstellung:**

Stellen Sie den Motor weiter in 1/8 Schritten magerer. (Maximal 3/4 Umdrehungen von bündig)

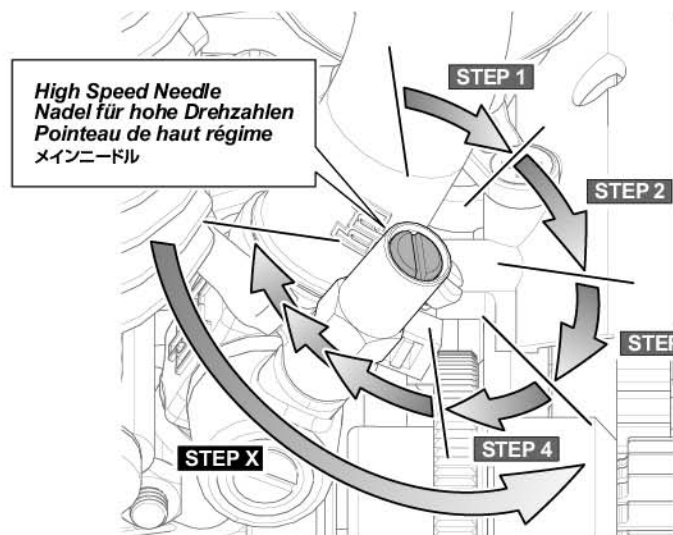
**STOPP: STEP X**

Drehen Sie den Motor nicht magerer, wenn Ihr Motor eines der folgenden Zeichen zeigt. (Der Motor läuft zu mager)

- \* Bei Vollgas ist keine Raucherentwicklung zu sehen.
- \* Der Motor stottert oder stockt
- \* Abnehmende Höchstgeschwindigkeit oder Leistung.
- \* **Überhitzung** Temperatur über 250°C (250°F) an der Glühkerze.

**STEP X**

Falls Ihr Motor zu mager läuft, drehen Sie die Nadel in 1/4 Schritten gegen den Uhrzeigersinn um das Gemisch fetter zu stellen und wiederholen Sie **STEP 1 – STEP 4**

**Cautions Warnhinweise****Précautions 警告**

3/4 turn MAX clockwise from Groove.

Maximal 3/4 Umdrehungen can not be split this way.

3/4 MAXI dans le sens horaire à partir de la rainure  
溝切り部から3/4回転以上は締め込まないでください。

\* **STEP 1 = Schritt 1**  
**Étape 1**  
**ステップ 1**

**Fr STEP 1 – STEP 4**

Tournez le pointeau de haut régime dans le sens horaire par incréments de 1/8ème de tour pour appauvrir le mélange et augmenter la vitesse de pointe et les performances en accélération. Essayez de piloter la voiture pour voir les modifications.

**Continuez la mise au point :**

Continuez à appauvrir la carburation par incréments de 1/8ème de tour dans le sens horaire. (Maximum 3/4 de l'affleurement.)

**ARRÊTEZ:**

ARRÊTEZ le réglage et allez à **STEP X** ÉTAPE X si votre moteur montre l'un des signes suivants. \*(Moteur réglé trop pauvre.)

- \* À l'accélération, il n'y a pas de fumée blanche à l'échappement.
- \* Le moteur tousse ou cale.
- \* Vitesse maximale réduite, perte de puissance.
- \* **Surchauffe** Températures supérieures à 120°C (250°F) à la bougie.

**STEP X**

Si votre moteur est réglé trop pauvre, tournez le pointeau dans le sens antihoraire par quarts de tours pour enrichir le mélange et recommencez les étapes : **STEP 1 – STEP 4**

**日本語 STEP 1 – STEP 4**

メインニードルを時計回りの方向に1/8回転ずつ締めこんでいきます。こうすることで燃料の混合比を薄くすることができ、最高速、スロットル操作に対する反応が向上します。車を運転しながら、スピードとスロットル操作に対する反応の違いに注意してください。

**調節を続けます**

メインニードルを1/8回転ずつ締め込み、混合比を薄くしていきます。(最大締め込み量はキャブレター同一面から3/4回転までです。)

**調整の中止**

もし、エンジンが以下に記した症状のうちのどれか一つでも示したときは、チューニングを中止して **STEP X** に戻ってください。

- \* スロットルを全開にした状態で、マフラーから煙が排出されていない。
- \* スロットル操作に対して反応が鈍い。息継ぎをする。
- \* 最高速が落ちる、またはパワーが出ていない。
- \* オーバーヒート エンジン(グロープラグの位置で計測)の温度が120度以上

**STEP X**

もし燃料の混合比が薄すぎる場合は、メインニードルを1/4回転反時計回りにまわし、混合比を濃くします。

そして **STEP 1** から **STEP 4** を繰り返します。



## 2 Fuel Mixture Tuning Tip Tipps zum Einstellen des Vergasers Astuce de réglage de la richesse 適切な燃料混合比のヒント

Engine temperature can tell you if the engine is running lean or rich. If you check the engine temperature, you can understand how to tune your carburetor. Adjust carburetor to keep the operating temperature below 250°F.

Die Motortemperatur gibt darüber Auskunft, ob Ihr Motor mager oder fett läuft. Wenn Sie die Motortemperatur überprüfen, können Sie erkennen, wie Sie den Vergaser einstellen müssen. Stellen Sie ihn so ein, dass die Temperatur unter 120°C bleibt, andernfalls kann der Motor beschädigt werden.

La température du moteur peut vous dire si le moteur est réglé pauvre ou riche. Si vous vérifiez la température, vous pouvez comprendre comment régler votre carburateur. Réglez le carburateur de telle sorte que la température de fonctionnement soit inférieure à 120 °C (250 °F).

混合気とエンジン温度の関係は比例しています。

混合気が濃いとエンジン温度が低く、混合気が薄いとエンジン温度が高くなります。

エンジン温度を計測することで適切な燃料混合比を判断することができます。

適切なエンジン温度は120°C以下です。



74151  
HPI Racing  
Temp Gun  
Hpi Racing  
Temperaturmesspistole  
Sonde de température  
Hpi Racing  
HPI 温度計

Engine Temperature Motortemperatur Température du moteur エンジン温度	Fuel Mixture Tuning Gemischeinstellung Réglage du mélange 燃料混合比の調節
<p><b>! DANGER GEFAHR DANGER</b> 危険範囲</p> <p>250°F (120°C)</p> <p>230°F (110°C)</p> <p>210°F (99°C)</p> <p>190°F (90°C)</p> <p>Safe Range Sicherer Bereich Plage de sécurité 安全範囲</p> <p>Break in Einlaufphase Rodage ブレークイン</p>	<p>⊖ Less Fuel = Lean Weniger Sprit = Mager Moins de carburant = Pauvre ニードルを時計回り = 混合比が薄くなる</p> <p>⊕ More Fuel = Rich Mehr Sprit = Fett Plus de carburant = Riche ニードルを反時計回り = 混合比が濃くなる</p>

### Lean Fuel Mixture

Provides strong and efficient combustion and power, but if you lean out too much the result is less lubrication, more engine heat and shorter engine life.

### Magere Gemischeinstellung

Führt zu einer besseren Verbrennung und zu mehr Leistung. Bei zu magerer Einstellung, mangelt es jedoch an Schmierung. Dies führt zu erhöhter Motortemperatur und einer kürzeren Lebensdauer.

### Mélange de carburant pauvre

Donne une combustion plus efficace et plus de puissance, mais si vous appauvrissez trop le résultat est une moindre lubrification, plus de chaleur et une durée de vie du moteur plus courte.

### 混合比が薄い状態

燃料の燃焼が効率よく行われパワーがでます。

しかし、薄くしすぎると燃料の潤滑が行われずオーバーヒートを招きエンジンの寿命が短くなり破損します。

### Rich Fuel Mixture

A slightly rich fuel mixture delivers a cooler running temperature and more lubrication but with slightly less power and longer engine life.

### Fette Gemischeinstellung

Ein fetteres Gemisch führt zu mehr Kühlung und Schmierung, somit zu einer höheren Lebensdauer, jedoch auch zu etwas weniger Leistung.

### Mélange de carburant riche.

Un mélange légèrement riche donne une température de fonctionnement plus basse et une meilleure lubrification mais un peu moins de puissance et une durée de vie du moteur plus longue.

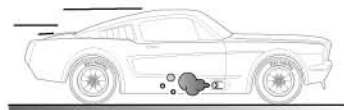
### 混合比が濃い状態

混合比が濃い状態ではエンジン内の潤滑が良くエンジン温度も低めに安定します。

エンジンに対して優しいですが、パワーはやや落ちます。

**X** Hot  
Heiß  
Chaud  
高温

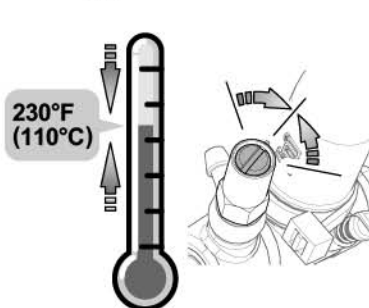
Bad performance  
Schlechte Leistung  
Mauvaises performances  
エンジンが破損する恐れがあります。



No smoke  
Kein Rauch  
Pas de fumée  
煙が少ない

**OK** Normal  
Normal  
Normal  
適温

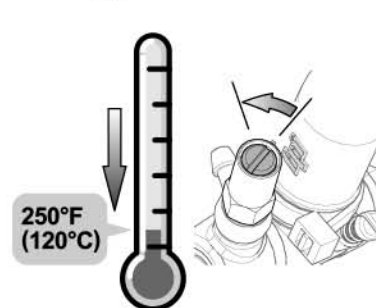
Best performance  
Beste Leistung  
Meilleures performances  
最適なエンジン状態



Some smoke  
Etwas Rauch  
De la fumée  
適度な煙

**X** Low  
Niedrig  
Faible  
低温

Poor performance  
Schlechte Leistung  
Performances médiocres  
エンジン性能を発揮しません。

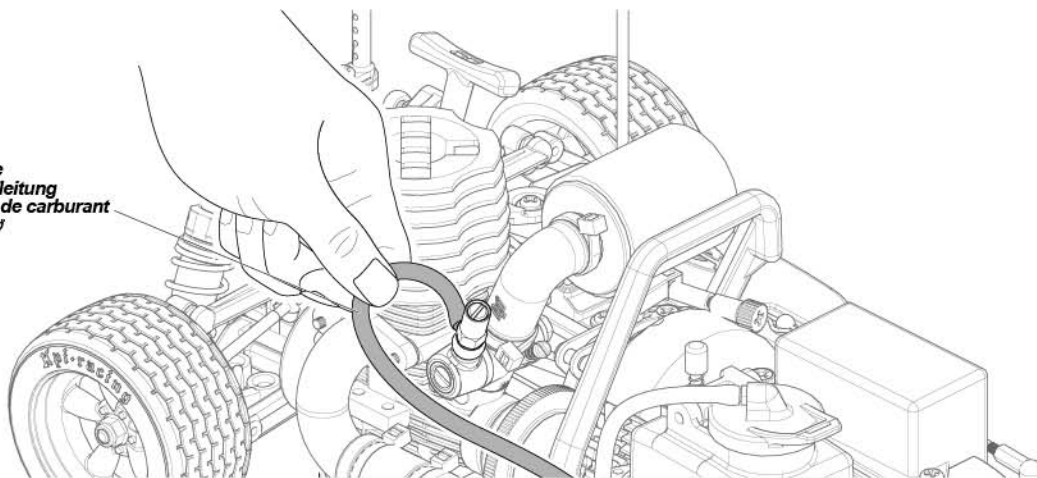


A lot of smoke  
Viel Rauch  
Beaucoup de fumée  
煙が多い

### 3 Engine Shut Off Stoppen des Motors Extinction du moteur エンジンの止め方

Pinch the Fuel Tube  
Abklemmen der Kraftstoffleitung  
Pincement de la conduite de carburant  
燃料チューブをつまむ

Fuel Tube  
Kraftstoffleitung  
Conduite de carburant  
燃料チューブ



**Cautions**  
**Warnhinweise**  
**Précautions**  
警告

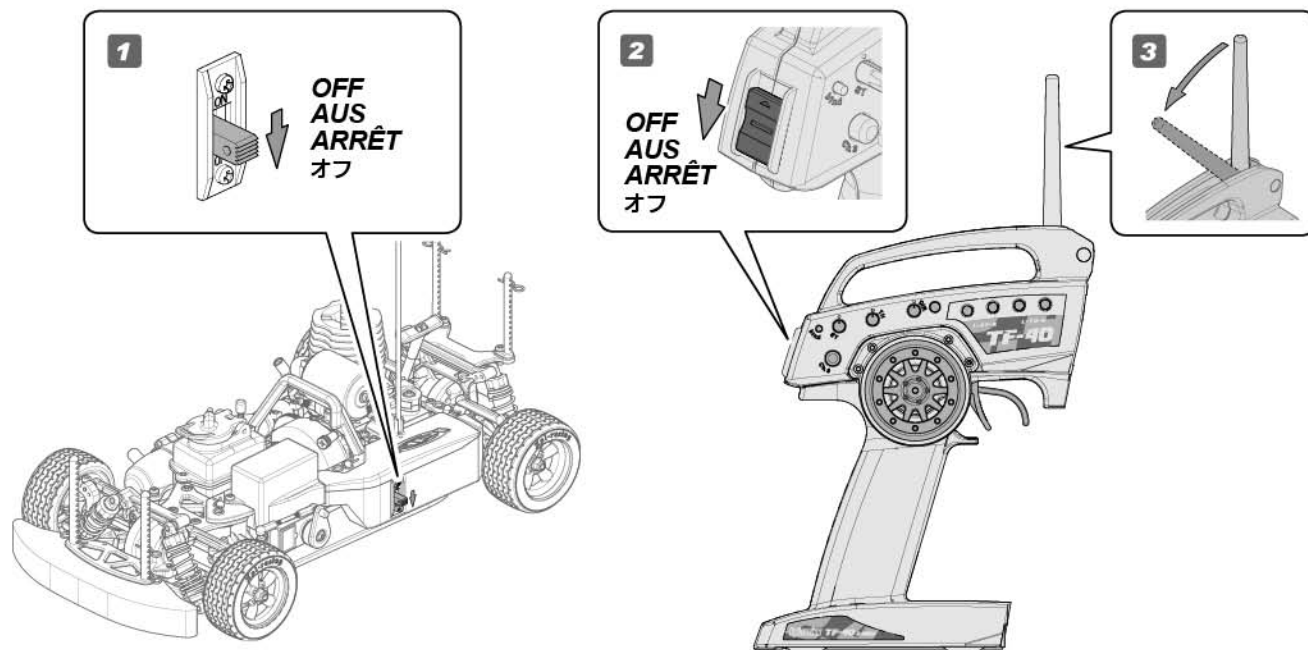
Be careful after running, the engine and muffler will be very hot.  
Achtung nach dem Fahren. Der Motor und Auspuff sind sehr heiß.  
Faites bien attention après avoir utilisé votre véhicule, le moteur et le silencieux seront très chauds.  
走行後のエンジン、マフラーは高温になります。注意してください。

### 4 Turning R/C Unit Off Ausschalten der Fernsteuer Komponenten Éteindre l'unité de radio-commande スイッチの切り方



**Attention**  
**Achtung**  
**Attention**  
注意

Turn off receiver first, then turn off transmitter.  
Schalten Sie erst den Empfänger aus, dann den Sender.  
Éteignez d'abord le récepteur, puis l'émetteur.  
● 始めにR/CカーのスイッチをOFFにします。次に送信機のスイッチをOFFにします。



**Important**  
**Wichtig**  
**Important**  
重要

New engines need a break in period of 3 tanks of fuel, if not the engine could be damaged.  
Neu e Motoren benötigen eine Einlaufphase von 3 Tankfüllungen. Andernfalls kann der Motor beschädigt werden.  
Les moteurs neufs nécessitent une période de rodage avec 3 pleins de carburant, faute de quoi le moteur pourrait être endommagé.  
● 新品のエンジンは全開走行するまでに燃料3タンク分ブレイクインをする必要があります。ブレイクインが不十分な場合はエンジンを破損する恐れがあります。

## 5

**Driving! Fahren! Conduisez votre véhicule! さあ、走らせよう!**

*Install body and enjoy! Drive the vehicle in a very large space, especially until you get the feel of driving the truck.*

*Montieren Sie die Karosserie und fahren Sie los! Fahren Sie auf einem möglichst großen Gelände. Besonders, bis Sie sich an das Auto gewöhnt haben.*

*Installez la carrosserie et amusez-vous! Conduisez votre véhicule sur une très grande surface, en particulier jusqu'à ce que vous ayez l'habitude de conduire le véhicule.*

ボディを取り付け走行させます。

走行になれるまでは、出来るだけ広い場所で走行させてください。

**Practice turning.**  
**Kurven fahren.**  
**Entraînement au virage**  
曲がる練習をしましょう

*You can turn the vehicle right or left while running.*

*When the vehicle is running toward you, you need to operate the steering wheel in the opposite directions to the operation when the vehicle is running away from you. Practice turning, referring to the following:*

*Rather than just paying attention to the direction of the steering wheel, imagine that you are at the center of the steering wheel, looking ahead of the vehicle, to turn in the direction you like.*

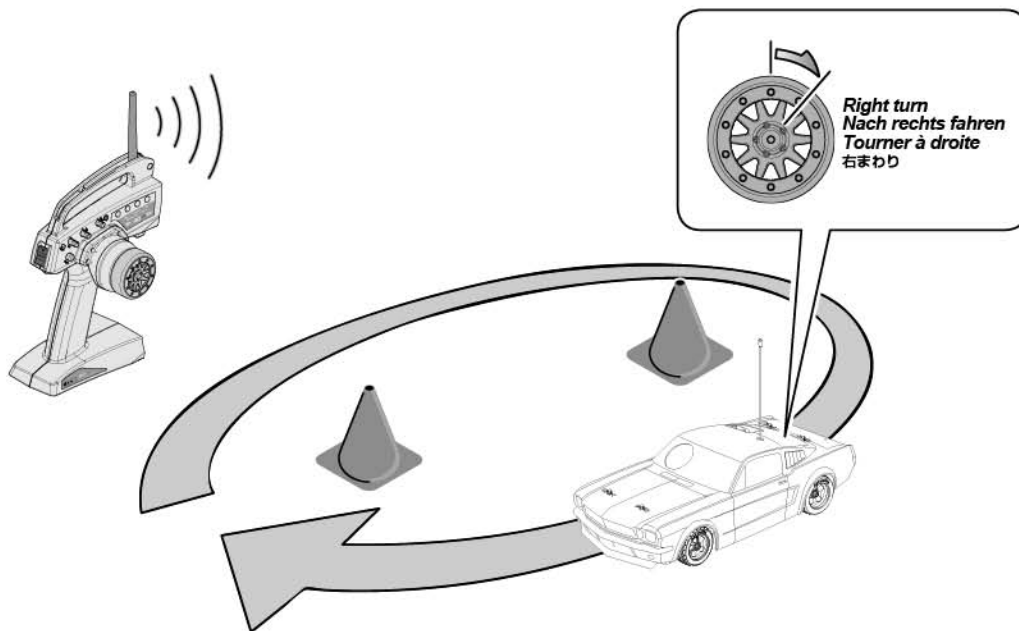
*Sie können natürlich nach rechts und links lenken, während Sie fahren. Je nachdem, wohin Sie das Lenkrad am Sender drehen. Wenn Ihr Auto auf Sie zufährt, müssen Sie am Lenkrad natürlich in die umgekehrte Richtung lenken. Wenn Sie also z.B. nach rechts lenken, fährt Ihr Auto immer in Fahrtrichtung nach rechts. Üben Sie das Kurvenfahren am besten folgendermaßen: Achten Sie nicht so sehr darauf, in welche Richtung Sie lenken müssen, sondern stellen Sie sich vor, dass Sie in der Mitte des Lenkrads sind und Ihr Auto immer in Fahrtrichtung dorthin fährt, wo Sie hinlenken.*

*Vous pouvez faire tourner le véhicule à gauche ou à droite pendant qu'il fonctionne, de l'angle de la rotation du volant de direction. Lorsque le véhicule vient vers vous, vous devez faire fonctionner le volant dans le sens inverse de ce que vous faites lorsqu'il s'éloigne de vous. Entraînez-vous à faire tourner votre véhicule, en suivant ces conseils : Plutôt que de seulement faire attention à la direction du volant, imaginez que vous êtes au milieu de ce volant, regardant devant le véhicule, pour tourner le véhicule dans la direction que vous voulez.*

送信機のスロットルトリガーを引いたままにすると最高速になり、かなりのスピードが出ます。

慣れないうちはステアリング操作が車のスピードに追いつかず、うまく操作することが出来ません。

慣れるまでスロットルトリガーをいっぱいまで引いたら(握ったら)すぐに戻す(離す)を繰り返し、スピードを抑えて走行させてください。





# 3 Troubleshooting Fehlerbehebung

# Dépannage トラブルシューティング



Problem Problem	Problème 症状	Cause Grund	Cause 原因	Remedy Lösung	Remède 対策	Section Abschnitt	Section 項目	
<b>Engine Does Not Start.</b> <b>Der Motor startet nicht.</b> <b>Le moteur ne démarre pas.</b> エンジンが起動しない。	<b>Out of fuel.</b> <b>Kein Kraftstoff im Tank.</b> <b>Il n'y a plus de carburant.</b> 燃料が入っていない。	<b>Fill the tank with fuel and prime engine.</b> <b>Füllen Sie den Tank mit Kraftstoff und pumpen Sie ihn zum Vergaser.</b> <b>Remplissez le réservoir et amorcez le moteur.</b> 燃料タンクに燃料を入れキャブレターに燃料を送ります。				<b>2-2</b>	<b>Page 15</b>	
	<b>Air filter is blocked.</b> <b>Der Luftfilter ist verschmutzt.</b> <b>Filtere à air bouché.</b> エアフィルターが汚れていませんか。	<b>Check air filter, clean or replace if necessary.</b> <b>Überprüfen und reinigen Sie den Luftfilter. Tauschen Sie ihn, wenn nötig.</b> <b>Vérifiez le filtre à air, nettoyez-le ou remplacez-le si nécessaire.</b> エアフィルターの清掃、交換をしてください。					<b>4-2</b>	<b>Page 27</b>
	<b>Glow plug igniter not charged.</b> <b>Glühkerzenstecker nicht geladen.</b> <b>Chaufe-bougie non chargée.</b> プラグヒーターの電池はありませんか。	<b>Charge glow igniter battery.</b> <b>Laden Sie den Akku des Glühkerzensteckers.</b> <b>Chargez la batterie du chauffe-bougie.</b> プラグヒーターの電池を交換、充電してください。					<b>2-1</b>	<b>Page 7</b>
	<b>Engine flooded.</b> <b>Motor ist abgeseffen.</b> <b>Moteur noyé.</b> オーバーチャークになっていませんか。	<b>Discharge fuel.</b> <b>Entfernen Sie den Kraftstoff.</b> <b>Evacuez du carburant.</b> エンジン内の燃料を抜いてください。					<b>2-2</b>	<b>Page 17</b>
	<b>Glow plug is bad.</b> <b>Glühkerze ist kaputt.</b> <b>Chaufe-bougie défectueux.</b> グロープラグは切れていませんか。	<b>Replace glow plug.</b> <b>Ersetzen Sie die Glühkerze.</b> <b>Remplacez le chauffe-bougie.</b> プラグ交換してください。					<b>4-9</b>	<b>Page 39</b>
	<b>Throttle isn't adjusted properly.</b> <b>Küken ist nicht korrekt eingestellt.</b> <b>L'accélération n'est pas correctement réglée.</b> キャブレターの調整不良。	<b>Put Carburetor back to factory setting then engine tuning after break in.</b> <b>Werkseinstellung des Vergaser. Nach dem Einlaufen Vergaser einstellen.</b> <b>Mettez le pointeau sur la position de réglage recommandée par le fabricant.</b> キャブレターを工場出荷時設定に戻し、再調整してください。					<b>4-8</b>	<b>Page 38</b>
<b>Engine Starts Then Stalls.</b> <b>Motor startet und stirbt dann ab.</b> <b>Le moteur démarre puis cale.</b> エンジンが起動するがすぐ止まる。	<b>Out of fuel.</b> <b>Kein Kraftstoff im Tank.</b> <b>Il n'y a plus de carburant.</b> 燃料が入っていない。	<b>Fill the tank with fuel and prime engine.</b> <b>Füllen Sie den Tank mit Kraftstoff und pumpen Sie ihn zum Vergaser.</b> <b>Remplissez le réservoir et amorcez le moteur.</b> 燃料タンクに燃料を入れキャブレターに燃料を送ります。				<b>2-2</b>	<b>Page 15</b>	
	<b>Air filter is blocked.</b> <b>Der Luftfilter ist verschmutzt.</b> <b>Filtere à air bouché.</b> エアフィルターが汚れていませんか。	<b>Check air filter, clean or replace if necessary.</b> <b>Überprüfen und reinigen Sie den Luftfilter. Tauschen Sie ihn, wenn nötig.</b> <b>Vérifiez le filtre à air, nettoyez-le ou remplacez-le si nécessaire.</b> エアフィルターの清掃、交換をしてください。					<b>4-2</b>	<b>Page 27</b>
	<b>Idle speed is set too low.</b> <b>Standgas zu niedrig.</b> <b>La vitesse du ralenti est trop basse.</b> アイドリングの設定が低すぎませんか。	<b>Adjust the idle speed.</b> <b>Stellen Sie das Standgas neu ein.</b> <b>Réglez la vitesse du ralenti.</b> アイドリングの調整をします。					<b>4-8</b>	<b>Page 38</b>
	<b>Engine is overheated.</b> <b>Der Motor ist überhitzt.</b> <b>Le moteur surchauffe.</b> エンジンがオーバーヒートしていませんか。	<b>Allow engine to cool and then restart.</b> <b>Lassen Sie den Motor abkühlen und starten Sie dann erneut.</b> <b>Laissez le moteur refroidir puis redémarrez.</b> エンジンが冷えるのをまってから再始動します。					<b>2-2</b>	<b>Page 11</b>
	<b>Do you have a clutch problem?</b> <b>Besteht ein Problem mit der Kupplung?</b> <b>Avez-vous un problème d'embrayage ?</b> クラッチに異常はありませんか。	<b>Check clutch for damage.</b> <b>Überprüfen Sie die Kupplung auf Schäden.</b> <b>Vérifiez que l'embrayage n'est pas endommagé.</b> クラッチメンテナンスをしてください。					<b>4-4</b>	<b>Page 28</b>
	<b>Throttle isn't adjusted properly.</b> <b>Küken ist nicht korrekt eingestellt.</b> <b>L'accélération n'est pas correctement réglée.</b> キャブレターの調整不良。	<b>Put Carburetor back to factory setting then engine tuning after break in.</b> <b>Werkseinstellung des Vergaser. Nach dem Einlaufen Vergaser einstellen.</b> <b>Mettez le pointeau sur la position de réglage recommandée par le fabricant.</b> キャブレターを工場出荷時設定に戻し、再調整してください。					<b>4-8</b>	<b>Page 38</b>
<b>Engine Running, But Car Doesn't Move.</b> <b>Motor läuft, aber Auto fährt nicht.</b> <b>Le moteur tourne, mais le véhicule ne bouge pas.</b> エンジンは始動するが動かない。	<b>Are the brakes stuck?</b> <b>Klemmt die Bremse?</b> <b>Est-ce que les freins sont collés ?</b> ブレーキが効いたままになっていませんか。	<b>Make sure there is no brake drag at neutral.</b> <b>Achten Sie darauf, dass die Bremse nicht schleift.</b> <b>Vérifiez bien que le frein n'agit pas au point neutre.</b> ニュートラルでブレーキが効かないように調整します。				<b>2-2</b>	<b>Page 12</b>	
	<b>Do you have a clutch problem?</b> <b>Besteht ein Problem mit der Kupplung?</b> <b>Avez-vous un problème d'embrayage ?</b> クラッチに異常はありませんか。	<b>Check clutch for damage.</b> <b>Überprüfen Sie die Kupplung auf Schäden.</b> <b>Vérifiez que l'embrayage n'est pas endommagé.</b> クラッチメンテナンスをしてください。					<b>4-4</b>	<b>Page 28</b>
	<b>Receiver battery capacity is low.</b> <b>Empfängerakku ist leer.</b> <b>La capacité de la batterie du récepteur est faible.</b> 受信機用バッテリーが消耗していませんか？	<b>Exchange Receiver Battery.</b> <b>Tauschen Sie die Batterien.</b> <b>Changez la batterie du récepteur.</b> 受信機用バッテリーを交換します。					<b>2-1</b>	<b>Page 9</b>
	<b>Is the gear mesh correct?</b> <b>Ist das Zahnradspiel korrekt?</b> <b>Est-ce que l'engrènement est correct ?</b> スパーギアのバックラッシュは適切ですか？	<b>Check the gear mesh.</b> <b>Kontrollieren Sie das Zahnradspiel.</b> <b>Vérifiez l'engrènement.</b> バックラッシュを調整してください。					<b>4-4</b>	<b>Page 29</b>
	<b>Do you have a drivetrain problem?</b> <b>Besteht ein Problem mit dem Antrieb?</b> <b>Avez-vous un problème de transmission ?</b> 駆動系に異常はありませんか。	<b>Check drivetrain for damage.</b> <b>Überprüfen Sie den Antrieb auf Beschädigungen.</b> <b>Vérifiez que la transmission n'est pas endommagée.</b> 駆動系の点検をします。					<b>4-4</b>	<b>Page 28</b>
	<b>Is the binding setup properly?</b> <b>Stimmt die Sender/Empfänger Verbindung?</b> <b>Est-ce que l'association est correctement effectuée ?</b> バインドが正しく設定されていない。	<b>Make sure binding is setup properly.</b> <b>Stellen Sie sicher, dass Sender und Empfänger korrekt verbunden sind.</b> <b>Vérifiez que l'association est correctement effectuée.</b> バインディングの設定を行います。					<b>4-5</b>	<b>Page 30</b>
<b>Erratic Control.</b> <b>Empfangsprobleme</b> <b>Comportement erratique.</b> 思うようにコントロールできない。	<b>Weak batteries in transmitter and receiver.</b> <b>Schwache Batterien im Sender oder Empfängerakku.</b> <b>Batteries/piles faibles dans l'émetteur et le récepteur.</b> 送信機用電池が減っていませんか。	<b>Install fresh batteries.</b> <b>Legen Sie neue Batterien ein.</b> <b>Mettez de nouvelles batteries/piles.</b> 電池を交換してください。				<b>2-1</b>	<b>Page 9</b>	
	<b>Improper antenna on transmitter or model.</b> <b>Falsch verlegte Antenne (Sender oder Auto)</b> <b>Le frein ne fonctionne pas.</b> アンテナは伸びていますか。	<b>Fully extend antenna.</b> <b>Ziehen Sie die Antenne vollständig aus.</b> <b>Vérifiez le réglage de la tringlerie d'accélération. Dépliez l'antenne au maximum.</b> 送信機、受信機のアンテナを確実に伸ばしてください。					<b>2-1</b>	<b>Page 9</b>
						<b>2-2</b>	<b>Page 11</b>	



# 4 Maintenance Entretien Wartung メンテナンス



## Maintenance schedule Programme d'entretien Wartungsübersicht メンテナンススケジュール

For maintenance schedule, refer to bottom the chart. After running, clean the chassis and check all moving parts for damage. If any parts are broken or damaged, repair or replace them before the next run. Regular maintenance is necessary to prevent more damage to the car and maintain its performance.

Um die Wartungsintervalle zu sehen, schauen Sie bitte in die untenstehende Tabelle. Überprüfen Sie nach dem Fahren das Chassis, reinigen Sie es und schauen Sie, dass keine Teile beschädigt sind. Falls doch, reparieren oder tauschen Sie diese vor der nächsten Fahrt. Regelmäßige Wartung ist nötig, um Schäden vorzubeugen und die Leistungsfähigkeit des Autos zu behalten.

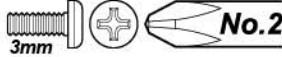
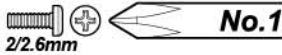
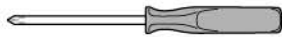
Pour le programme d'entretien, reportez-vous au côté droit du tableau. Après l'utilisation, nettoyez le châssis et vérifiez toutes les pièces mobiles pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées. Si des pièces sont cassées ou endommagées, réparez-les ou remplacez-les avant la prochaine utilisation. Un entretien régulier est nécessaire pour prévenir les dommages au véhicule et préserver ses performances.

メンテナンス時期は参考走行時間です。  
走行条件によりメンテナンス時期は異なることがあります。  
R/Cカー走行後はR/Cカーを掃除しながら各部パーツの点検と動作確認を行います。  
パーツが破損、磨耗しているときはパーツの交換を行うなど次回の走行に備えてメンテナンスを行います。  
メンテナンスを行わないとR/Cカー本来の性能が発揮されず、R/Cカーが壊れる原因ともなりますので走行後は必ずR/Cカーのメンテナンスを行って走行をお楽しみください。

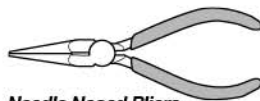
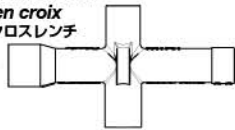
 Every 1 Tank Nach 1 Tankfüllung. Tous les réservoirs 毎1タンク走行後	 Every 5 Tanks Nach 5 Tankfüllungen. Tous les 5 réservoirs 毎5タンク走行後	 Every 10 Tanks Nach 10 Tankfüllungen. Tous les 10 réservoirs 毎10タンク走行後	 Maintenance Item Zu wartender Bereich Élément d'entretien メンテナンス項目		 Reference Section Abschnitt in der Anleitung Section de référence 参照ページ
			 Chassis Maintenance Wartung des Chassis Entretien du châssis シャーシのメンテナンス		Page 26 <b>4-1</b>
<p><b>!</b> Every 2-3 tanks in dirty conditions. Alle 2-3 Tanks wenn es sehr staubig ist. Tous les 2 à 3 réservoirs si les conditions sont sales.</p> <p>● ホコリの多い所では2~3タンク走行毎</p>			 Air Filter Maintenance Wartung des Luftfilters Entretien du filtre à air エアフィルターのメンテナンス		Page 27 <b>4-2</b>
			 Wheel Maintenance Wartung der Reifen Entretien des roues タイヤのメンテナンス		Page 28 <b>4-3</b>
			 Clutch Maintenance Wartung der Kupplung Entretien de l'embrayage クラッチのメンテナンス		Page 28 <b>4-4</b>
			 2 Speed Maintenance Zweigang-Getriebe Entretien 2 vitesses 2スピードのメンテナンス		Page 30 <b>4-5</b>
			 Shock Maintenance Stoßdämpfer Entretien des amortisseurs ショックのメンテナンス		Page 32 <b>4-6</b>
			 Radio Maintenance RC-Anlage Entretien de la radio プロポシステムのメンテナンス		Page 33 <b>4-7</b>
			 Engine Optional Tuning Weiteres Einstellen des Vergasers Réglage optionnel エンジンのオプション調整		Page 38 <b>4-8</b>
			 Glow Plug Glühkerze Bougie グロープラグ		Page 39 <b>4-9</b>
			 NITRO STAR T3.0 ENGINE Maintenance Motor (Nitro Star T3.0) Entretien du moteur NITRO STAR T3.0 ナイトロスター T3.0 エンジン メンテナンス		Page 40 <b>4-10</b>
			 Roto Start System Roto Start Systems Roto Start System ロートスターシステム		Page 43 <b>4-11</b>



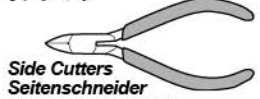
Screwdriver (NO.1,2)  
Kreuzschraubenzieher (Nr.1,2)  
Tournevis (NO.1,2)  
プラスドライバー 大、小



Z950  
Cross Wrench  
Kreuzschlüssel  
Clé en croix  
ミニクロスレンチ



Needle Nosed Pliers  
Spitzzange  
Pincettes à bords longs  
ラジオペンチ

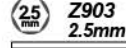


Side Cutters  
Seitenschneider  
Pince coupante latérale  
ニッパー



Oil Spray  
Öl-Spray  
Vaporisateur d'huile  
潤滑オイルスプレー

Allen Wrench  
Inbusschlüssel  
Clé Allen  
六角レンチ



Screwdriver  
Schraubenzieher  
Tournevis  
マイナスドライバー



9062 (US,EU)  
9063 (JP)  
Nitro Car Cleaner  
Nitro-Car Reiniger  
Nettoyant Nitro Car  
ナイトロカークリーナー



Instant Cement  
Sekundenkleber  
Colle instantanée  
瞬間接着剤



Z190  
Air Filter Oil  
Luftfilteröl  
Huile à filtre à air  
エアフィルターオイル

Z164  
Grease  
Fett  
Graisse  
グリス



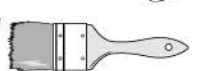
Z159  
Thread Lock (Green)  
Schraubensicherung (grün)  
Frein à filet (vert)  
ネジロック剤 (グリーン)



Rag  
Putzlappen  
Chiffon  
ウエス



Brush  
Pinsel  
Pinceau  
ハケ



## 4-1 Chassis Maintenance Entretien du châssis Wartung des Chassis シャーシのメンテナンス

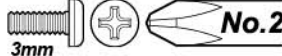
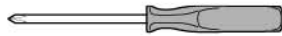
After running, clean the car and lubricate these points. Replace damaged parts, check that all the screws are tight.

Reinigen Sie das Chassis nach dem Fahren und schmieren Sie die markierten Stellen. Tauschen Sie beschädigte Teile aus und kontrollieren Sie alle Schrauben auf korrekten Sitz.

Après utilisation, nettoyez le véhicule et lubrifiez ces points. Remplacez les pièces endommagées, vérifiez que toutes les vis sont serrées.

走行後はR/Cカーの掃除を行いながら、R/Cカーのメンテナンスをします。シャーシの可動部分には市販のオイル潤滑スプレーを吹き付けます。

Screwdriver (NO.1,2)  
Kreuzschraubenzieher (Nr.1,2)  
Tournevis (NO.1,2)  
プラスドライバー 大、小

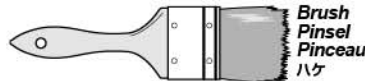


9062 (US,EU)  
9063 (JP)  
Nitro Car Cleaner  
Nitro-Car Reiniger  
Nettoyant Nitro Car  
ナイトロカークリーナー



Oil Spray  
Öl-Spray  
Vaporisateur  
d'huile  
潤滑オイルスプレー

Allen Wrench  
Inbusschlüssel  
Clé Allen  
六角レンチ



Brush  
Pinsel  
Pinceau  
ハケ



Rag  
Putzlappen  
Chiffon  
ウエス

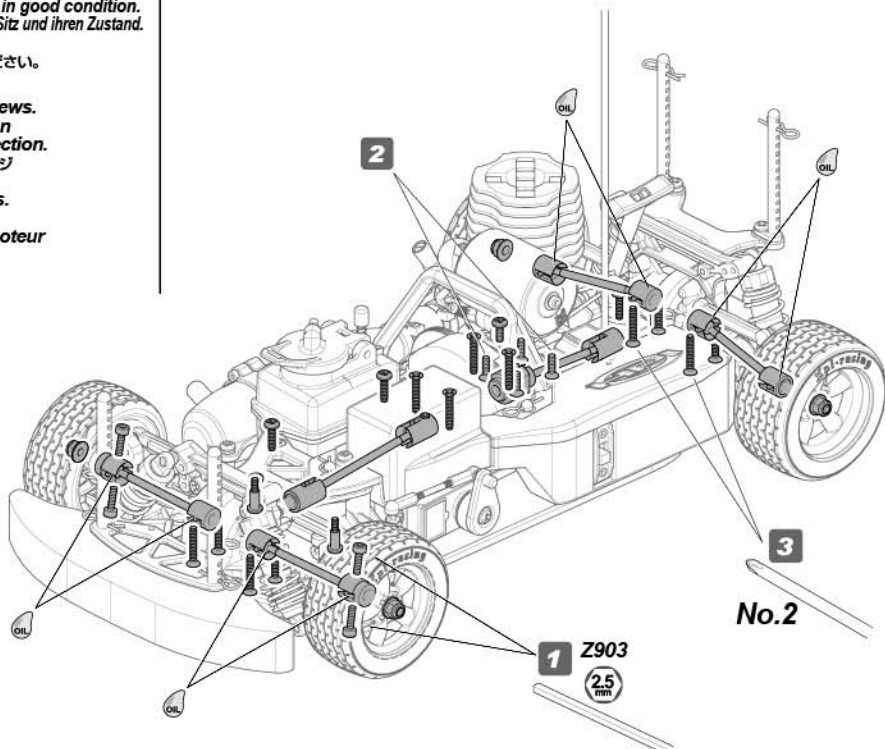
Check to make sure these screws are in good condition.  
Überprüfen Sie die Schrauben auf korrekten Sitz und ihren Zustand.  
Vérifiez que ces vis sont en bon état.

● 下記の優先順位でネジの緩みを確認してください。

- 1 Steering knuckle screws.  
Lenkhebel-Schrauben  
Vis de fusées de direction.  
ステアリングナックルのネジ
- 2 Engine mount screws.  
Motorschrauben  
Vis de montage du moteur  
エンジンマウントのネジ
- 3 Chassis screws  
Chassis-Schrauben  
Vis du châssis  
シャーシのネジ

Look for any damaged parts.  
Schauen Sie nach defekten Teilen.  
Vérifiez qu'il n'y ait pas de pièces endommagées.

● 各部が傷んでいないか確認します。



Dirt is the biggest enemy of a nitro engine and proper air filter maintenance is one of most important factors that will affect your engines longevity. We recommend cleaning the element after every run. It is always a good habit to check the element after every run to make sure it is properly seated in the filter body and that the body is fully seated on the carburetor. Never run the engine without the air filter.

Schmutz ist der größte Feind des Motors und die korrekte Wartung des Luftfilters ist einer der wichtigsten Punkte für ein langes Motorleben. Wir empfehlen, dass Sie den Luftfilter nach jeder Fahrt reinigen. Es ist eine gute Angewohnheit den Luftfilter nach jeder Fahrt zu überprüfen und auf den korrekten Sitz auf dem Vergaser achten. Starten Sie den Motor niemals ohne Luftfilter.

La saleté est le pire ennemi d'un moteur nitro, et l'entretien correct du filtre à air est un des facteurs les plus importants qui aient un effet sur la longévité de votre moteur. Nous vous conseillons de nettoyer l'élément après chaque utilisation. C'est toujours une bonne habitude de vérifier l'élément après chaque utilisation pour vous assurer qu'il est correctement installé dans le boîtier du filtre et que celui-ci a une bonne assise sur le carburateur. Ne faites jamais fonctionner le moteur sans filtre à air.

エンジンにとって大敵である埃や泥からエンジンを守るためにエアフィルターのメンテナンスを走行毎に正しく行ってください。  
エアフィルターを取り付けない状態では決してエンジンを始動しないでください。



**Z190**  
Air Filter Oil  
Luftfilteröl  
Huile à filtre à air  
エアフィルターオイル



**Attention**  
**Achtung**  
**Attention**  
**注意**

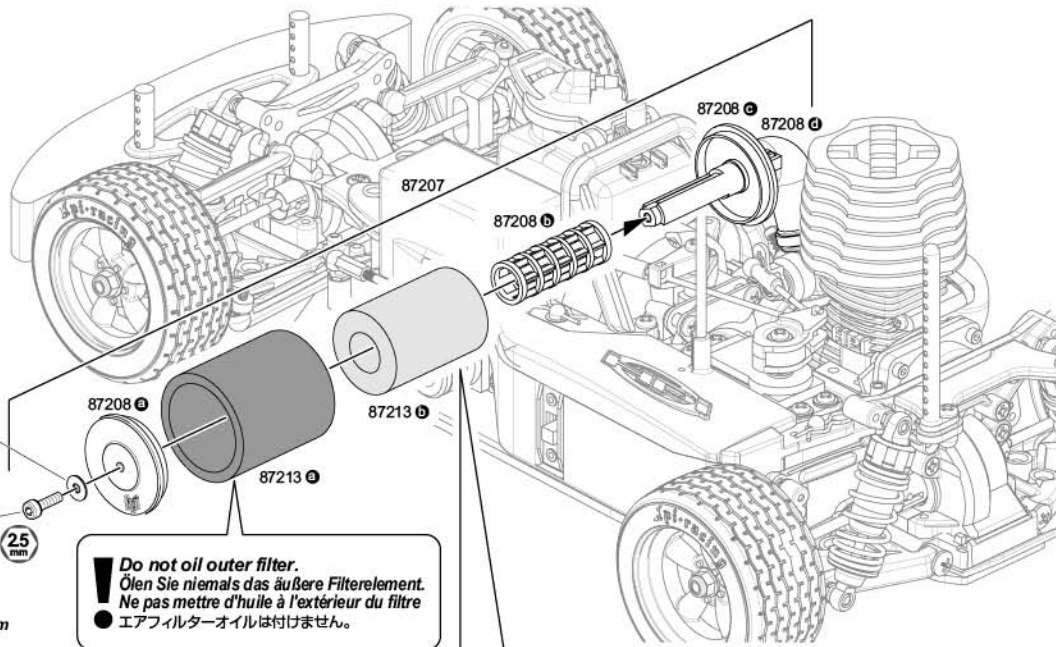
If the air filter falls off, you must stop the engine immediately.  
Falls der Luftfilter abfällt, müssen Sie sofort den Motor stoppen.  
Si le filtre à air tombe, vous devez immédiatement arrêter le moteur.  
走行中にエアフィルターが外れた場合はすぐに走行をやめエンジンを停止してください。



**Z903 2.5mm**  
Allen Wrench  
Inbusschlüssel  
Clé Allen  
六角レンチ

**Z224**  
Washer 3x8x0.5mm  
Scheibe 3x8x0.5mm  
Rondelle 3x8x0.5mm  
ワッシャー 3x8x0.5mm

**Z543**  
Cap Head Screw M3x10mm  
Inbusschraube M3x10mm  
Vis tête cylindrique M3x10mm  
キャップネジ M3x10mm



**Do not oil outer filter.**  
Ölen Sie niemals das äußere Filterelement.  
Ne pas mettre d'huile à l'extérieur du filtre  
● エアフィルターオイルは付けません。

### Cleaning the Filter Element Reinigung des Luftfilterelements Nettoyage du filtre à air エアフィルターの洗浄



**Z190**  
Air Filter Oil  
Luftfilteröl  
Huile à filtre à air  
エアフィルターオイル

Remove and clean the air filter with nitro fuel when dirty. Spray fuel through the clean side to ensure proper dirt removal. Squeeze the filter to remove excess fuel. To re-coat the air filter with oil, place the element in a plastic bag with several drops of air filter oil. Using your fingers, work the oil into the element making sure it is evenly distributed. After properly cleaning the filter element make sure it is reinstalled correctly. Make sure there are no gaps between the element and body.

Entfernen Sie das Luftfilterelement und reinigen Sie es mit Kraftstoff. Sprühen Sie den Kraftstoff von der sauberen Seite durch das Element. Drücken Sie das Element aus um den überflüssigen Kraftstoff zu entfernen. Um das Element wieder zu ölen, stecken Sie es in eine Plastiktüte, geben Sie etwas Luftfilteröl dazu und massieren Sie es gleichmäßig ein. Montieren Sie den Luftfilter nach der Reinigung wieder auf den Vergaser. Achten Sie darauf, dass keine Lücke zwischen dem Luftfilter und dem Vergaser bestehen bleibt.

Retirez et nettoyez le filtre à air avec du carburant nitro lorsqu'il est sale. Vaporisez du carburant vers le côté propre pour nettoyer correctement la saleté. Pressez le filtre pour retirer l'excès de carburant. Pour réimprégner le filtre avec l'huile, placez l'élément filtrant dans un sac en plastique avec plusieurs gouttes d'huile pour filtre à air. À l'aide de vos doigts, malaxez l'huile pour qu'elle pénètre à l'intérieur de l'élément, en vous assurant qu'elle est régulièrement répartie. Après avoir correctement nettoyé l'élément filtrant, assurez-vous qu'il est remis en place comme il se doit. Vérifiez bien qu'il n'y a pas d'interstice entre l'élément et le boîtier.

エアフィルターが汚れた場合にはエアフィルターを本体から取り外して走行用燃料で洗浄します。  
エアフィルターを十分に乾かした後、ビニール袋の中に入れてエアフィルターオイルを注ぎフィルターエレメント全体にいじわるするようにしてください。  
エアフィルターの洗浄後、エアフィルター本体に隙間がないように注意して取り付けます。

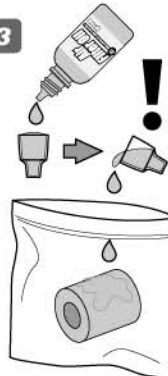
1



2



3



**Use one capful of air filter oil.**  
Verwenden Sie eine Kappe Luftfilteröl.  
Utilisez un bouchon d'huile à filtre à air.  
● キャップ1杯のエアフィルターオイルを使用します。

## 4-3 Wheel Maintenance *Entretien des roues* Wartung der Reifen *タイヤのメンテナンス*

Make sure the tire is secure on the wheel. Re-glue if necessary.

Achten Sie darauf, dass der Reifen fest auf der Felge sitzt. Kleben Sie ihn wenn nötig nach.

Vérifiez que le pneu est solidement installé sur la jante. Recollez-le si nécessaire.

表裏共にタイヤがホイールに確実に接着されているか確認し、剥がれているところは瞬間接着剤で再接着してください。

30035 (JP)  
Instant Cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide  
瞬間接着剤



Use small amount to secure tire. Verwenden Sie nur wenig Kleber. Utilisez en petite quantité pour fixer le pneu.

30035 (JP)  
Instant Cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide  
瞬間接着剤

Glue both sides. Kleben Sie beide Seiten. Collez les deux côtés.  
両面貼り付けます。



! Touring car wheel and tire  
Touringwagen Felge und Reifen  
Jante et pneu de voiture de tourisme



0mm Offset  
0mm Deport  
0mmオフセット

! Vintage wheel and tire (Vintage wheel and tire must be used together)  
※ Use 6mm offset rear wheels when using 210mm bodies.

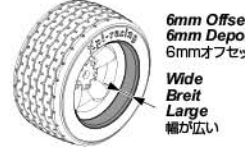
! Vintage Felge und Reifen (Vintage Felgen und Reifen müssen zusammen verwendet werden).  
※ Verwenden Sie 6mm Offset Felgen, wenn Sie mit einer 210mm breiten Karosserie fahren.  
※ Utilisez des jantes arrière à deport de 6mm lorsque vous utilisez des carrosseries de 210mm.

ビンテージホイール (専用タイヤのみ取付可能です)

※210mm幅ボディの時は、6mmオフセットをリアに取り付けます。



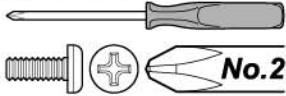
0mm Offset  
0mm Deport  
0mmオフセット  
Narrow  
Schmal  
Étroite  
幅が狭い



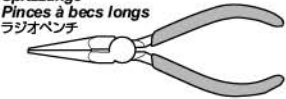
6mm Offset  
6mm Deport  
6mmオフセット  
Wide  
Breit  
Large  
幅が広い

## 4-4 Clutch Maintenance *Entretien de l'embrayage* Wartung der Kupplung *クラッチのメンテナンス*

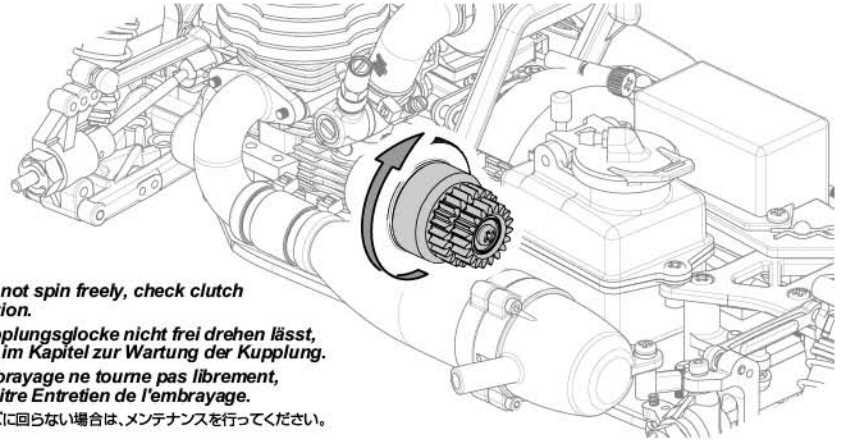
Screwdriver (NO.2)  
Kreuzschraubenzieher (Nr.2)  
Tournevis (NO.2)  
プラスドライバー 大



Needle Nosed Pliers  
Spitzzange  
Pinces à becs longs  
ラジオペンチ



Z159  
Thread Lock  
Schraubensicherung  
Frein à filet  
ネジロック剤



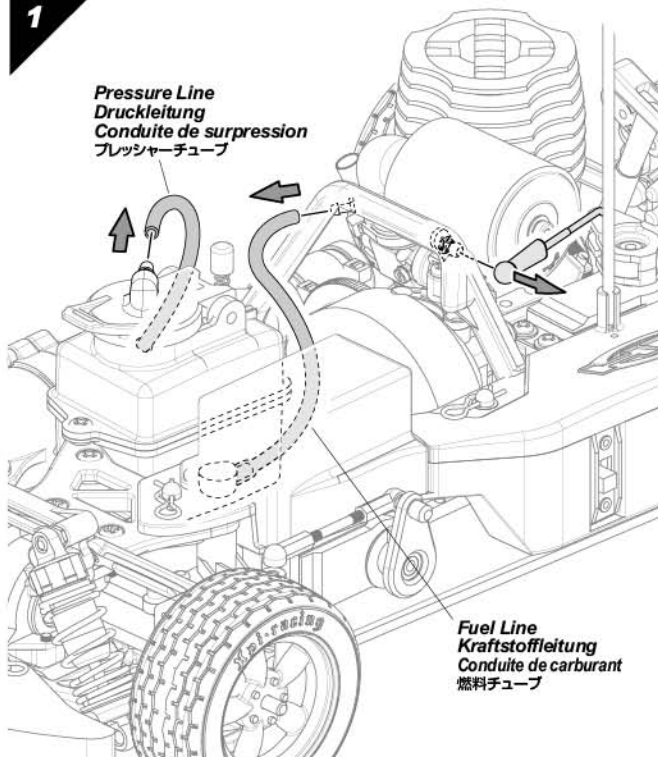
! If clutchbell does not spin freely, check clutch maintenance section.

! Falls sich die Kupplungsglocke nicht frei drehen lässt, schauen Sie bitte im Kapitel zur Wartung der Kupplung.

! Si la cloche d'embrayage ne tourne pas librement, consultez le chapitre Entretien de l'embrayage.

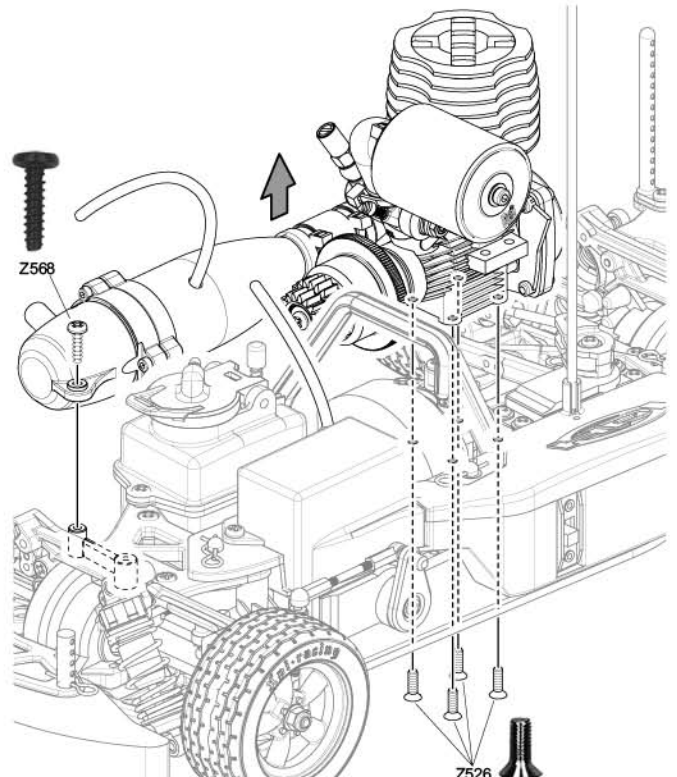
クラッチベルがスムーズに回らない場合は、メンテナンスを行ってください。

1



Pressure Line  
Druckleitung  
Conduite de surpression  
プレッシャーチューブ

Fuel Line  
Kraftstoffleitung  
Conduite de carburant  
燃料チューブ

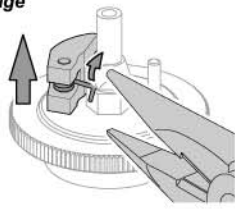


Z568

Z526

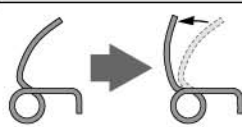
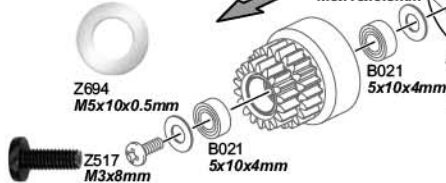
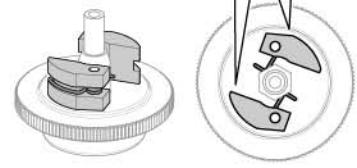
2

Remove  
Démontage  
Retrait  
取り外し



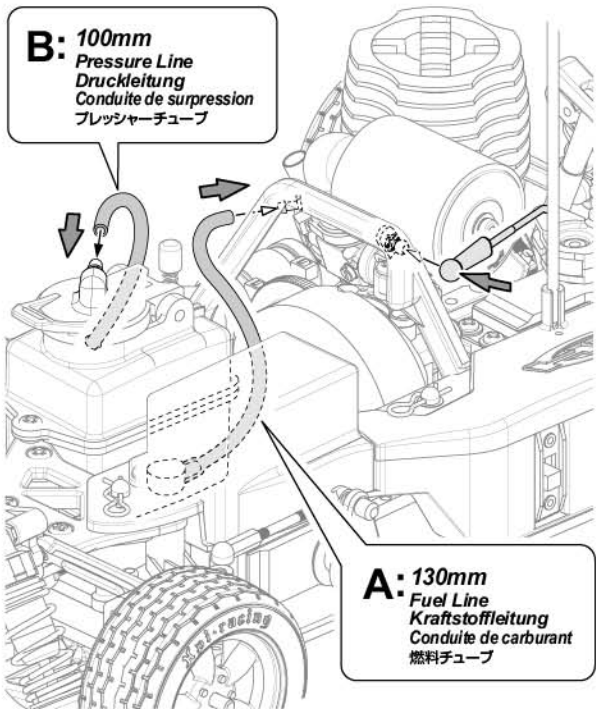
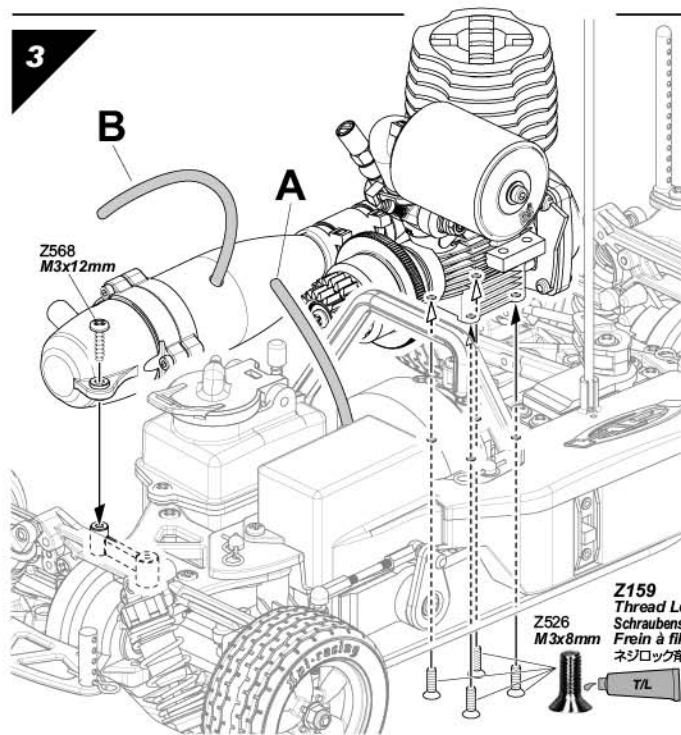
Install  
Montage  
Installation  
取り付け

Note Direction  
Richtung beachten  
Noter la direction  
向きに注意



If spring is deformed, replace with new parts.  
Falls die Feder verbogen ist, tauschen Sie sie gegen neue Federn.  
Si le ressort est déformé, remplacez-le par un neuf.  
● 図の様にクラッチスプリングが開き始めていたら新品と交換してください。

3



B: 100mm  
Pressure Line  
Druckleitung  
Conduite de surpression  
プレッシャーチューブ

A: 130mm  
Fuel Line  
Kraftstoffleitung  
Conduite de carburant  
燃料チューブ

0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 110 120 130

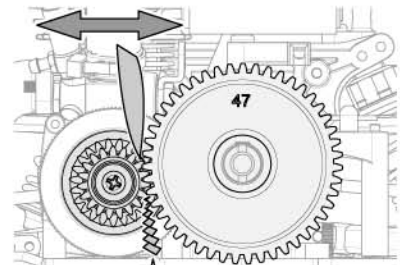
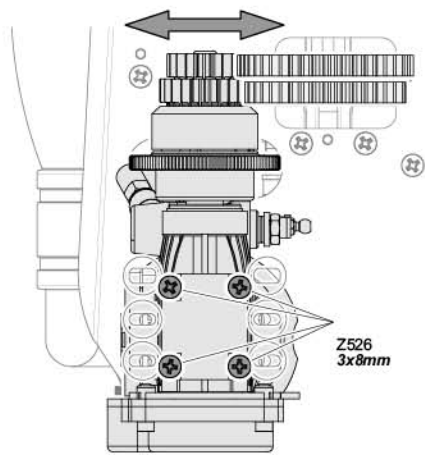
**Proper Spur Gear Mesh**  
Korrektes Ritzelspiel  
Engrenement correct de la couronne  
最適バックラッシュの確認

Set gear mesh by adjusting engine mount position.  
To get a perfect gear mesh, place a piece of paper  
(See bottom of page) between the gears and tighten the  
engine mount screws.

Stellen Sie das Spiel ein, indem Sie die Motorposition  
verändern.  
Um das Spiel optimal einzustellen, schieben Sie einen  
Streifen Papier (siehe oben) zwischen die Zahnräder  
und ziehen Sie dann die Motorschrauben an.

Configurez l'engrenement de la couronne en ajustant la  
position du moteur.  
Pour obtenir l'engrenement désiré, insérez un morceau  
de papier entre les pignons et réglez les vis de montage  
du support du moteur.

エンジンの位置を移動させてバックラッシュの調整をします。  
スパーギアとクラッチペルの間に紙片をはさみエンジンを固定すると適切な  
バックラッシュを設定できます。



Paper for Gear Mesh  
Paper for Gear Mesh  
Papier zum Einstellen des Ritzelspiels.  
Papier pour engrenement des pignons  
バックラッシュ調整紙



# 4-5

## 2 Speed Maintenance *Entretien 2 vitesses* Zweigang-Getriebe 2スピードのメンテナンス

You can adjust the shift point by turning the screw. If gear shift is too soon, then turn clockwise. If gear shift is too late, then turn counter clockwise.  
 Sie können den Schaltzeitpunkt mit der Schraube einstellen. Falls das Getriebe zu früh schaltet, drehen Sie im Uhrzeigersinn. Wenn es zu spät schaltet, drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn.  
 Vous pouvez régler le point de passage de la vitesse en tournant la vis. Si la vitesse passe trop vite, alors tournez dans le sens horaire. Si la vitesse passe trop tard, alors tournez dans le sens antihoraire.  
 クラッチホルダーの調整スクリューを調整することで2スピードのチェンジタイミングが調整できます。シフトチェンジが早すぎる場合は調整ネジを締めこみ、遅すぎる場合は緩めて調整します。



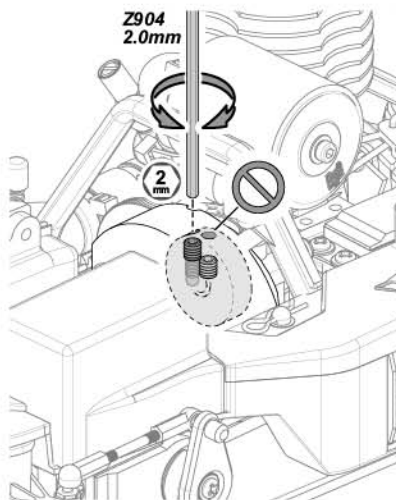
**Attention**  
**Achtung**  
**Attention**  
注意

Always stop your engine before making adjustment. Make your adjustments in 1/4 turn increments.

Nehmen Sie Änderungen nur bei ausgeschaltetem Motor vor. Machen Sie nur kleine Änderungen (1/4 Umdrehung).

Arrêtez toujours votre moteur avant de faire les réglages. Faites le réglage par incréments de 1/4 de tour.

シフトポイントの調整は必ずエンジンを停止した状態で1/4回転ずつまわして調節してください。

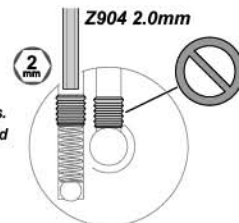


Counter clockwise for earlier gear shift.  
Gegen den Uhrzeigersinn für früheres Schalten.  
Tournez dans le sens antihoraire pour un passage de la vitesse plus rapide.  
反時計回りにまわすとシフトチェンジが早くなります。



Clockwise for later gear shift.  
Im Uhrzeigersinn für späteres Schalten.  
Tournez dans le sens horaire pour un passage de la vitesse plus tardif.  
時計回りにまわすとシフトチェンジが遅くなります。

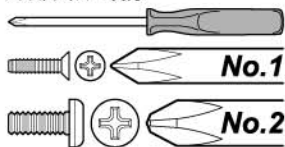
Standard Position  
Standard Einstellung  
Position standard  
基本設定位置



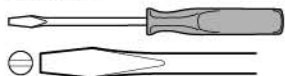
Tighten setscrew fully and then loosen three turns.  
Ziehen Sie die Madenschraube vollständig an und lösen Sie sie dann wieder drei Umdrehungen.  
Serrez entièrement la vis sans tête puis desserrez de trois tours.  
締めこんだ所から3回転ゆるめず。

1

Screwdriver (NO.1,2)  
Kreuzschraubenzieher (Nr.1,2)  
Tournevis (NO.1,2)  
プラスドライバー 大,小



Screwdriver  
Schlitzschraubenzieher  
Tournevis  
マイナスドライバー

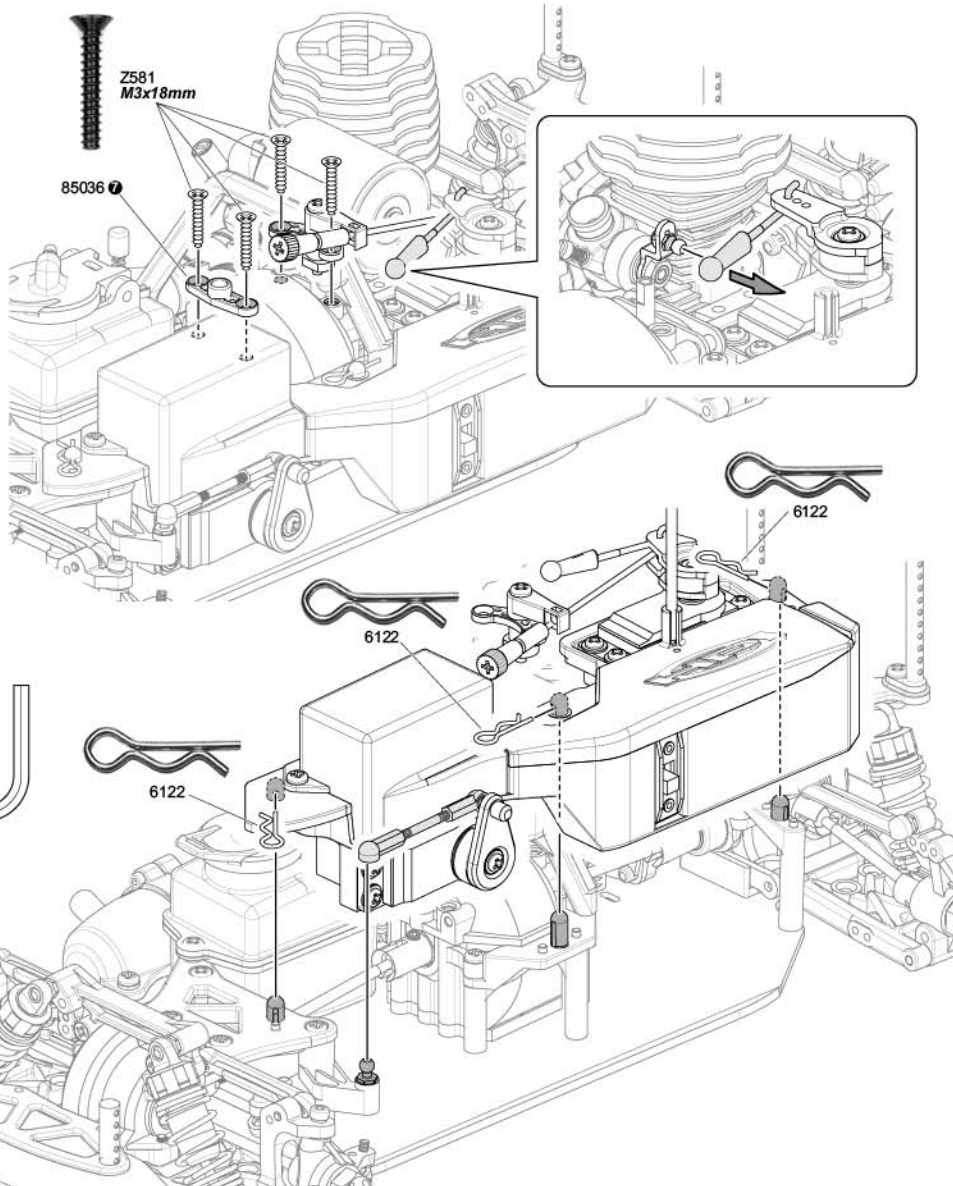


Z159  
Thread Lock (Green)  
Schraubensicherung (grün)  
Frein à filet (vert)  
ネジロック剤 (グリーン)



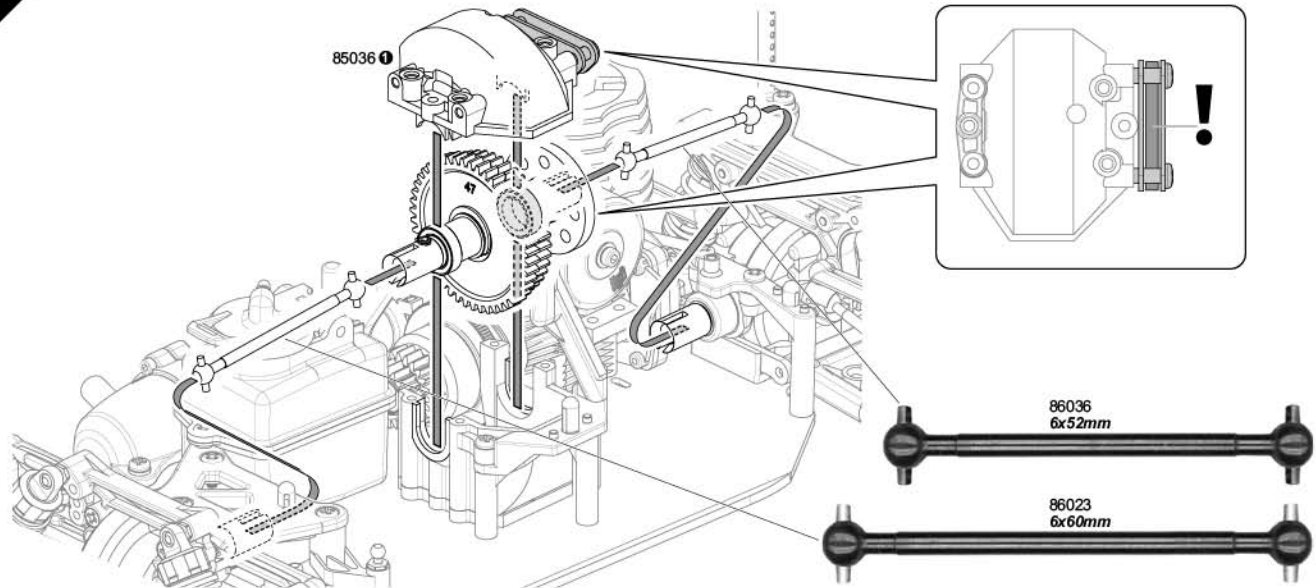
Allen Wrench  
Inbusschlüssel  
Clé Allen  
六角レンチ

2 mm Z904 2.0mm

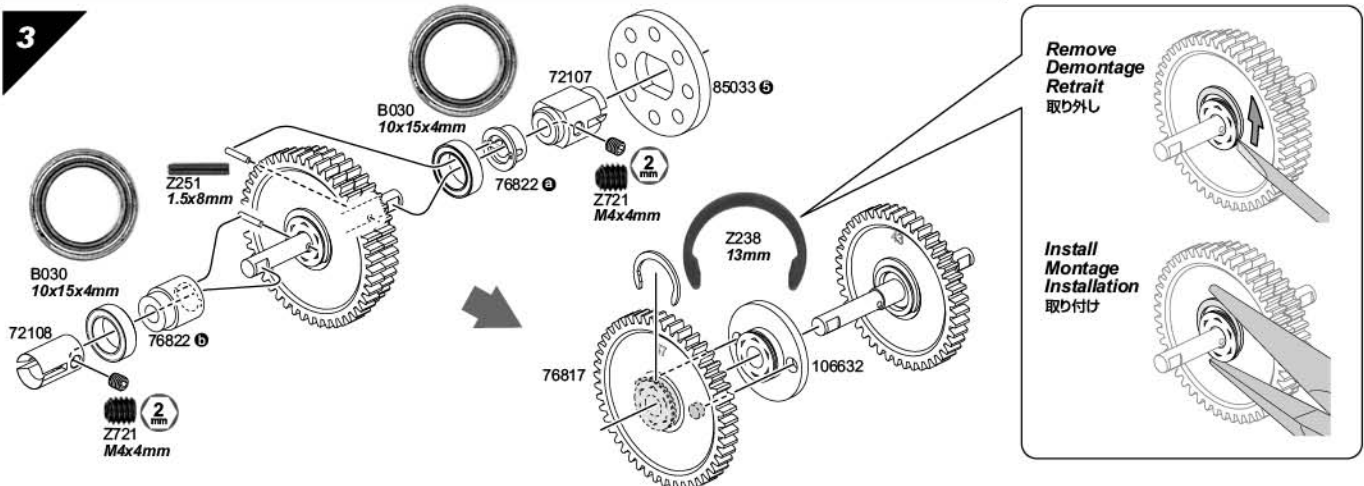




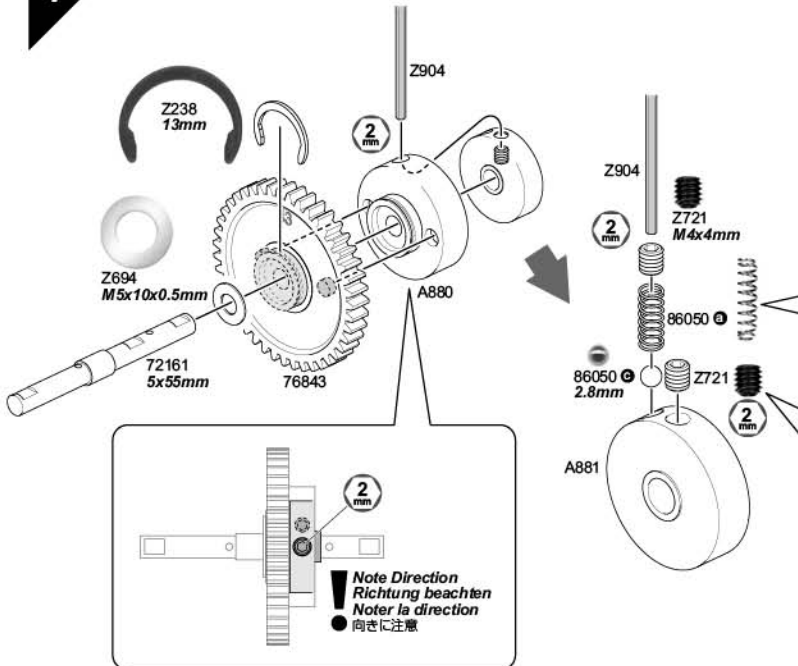
2



3



4



**Standard Position  
Standard Einstellung  
Position standard  
基本設定位置**

Tighten setscrew fully and then loosen three turns.  
Ziehen Sie die Madenschraube vollständig an und lösen Sie sie dann wieder drei Umdrehungen.  
Serrez entièrement la vis sans tête, puis desserrez-la de trois tours.  
締めこんだ所から3回転ゆるめます。

If you upgrade to a high performance engine such as the Nitro Star 18SS, install the black spring. To set standard position for this spring, tighten the setscrew fully and loosen 3.5 turns.  
Wenn Sie einen leistungsstärkeren Motor, wie z.B. den Nitro Star 18SS, verwenden, montieren Sie die schwarze Feder. Ziehen Sie die Madenschraube dann vollständig an und lösen Sie sie wieder 3,5 Umdrehungen.

Si vous passez à un moteur de hautes performances tel que le Nitro Star 18SS, utilisez le ressort noir. Pour le mettre dans la position qui est standard pour ce ressort, serrez entièrement la vis sans tête et desserrez-la de 3 tours et demi.

ハイパフォーマンスまたは、18SSエンジンに交換する時はブラックスプリングを使用します。基本設定位置は締めこんだ所から3.5回転ゆるめます。

**Install Montage  
Installation  
取り付け**

Center this setscrew in the clutch holder.  
Schrauben Sie diese Madenschraube ein Stück in den Kupplungshalter.  
Centrez cette vis sans tête dans le support d'embrayage.  
半分位の位置で止めておきます。

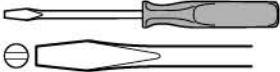
**Installation is reverse of removal.  
Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zum Ausbau.  
L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.**  
● 組み立ては逆の手順で図を参考にしてください。

# 4-6

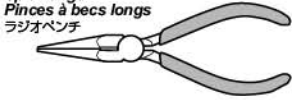
## Shock Maintenance Stoßdämpfer

## Entretien des amortisseurs ショックのメンテナンス

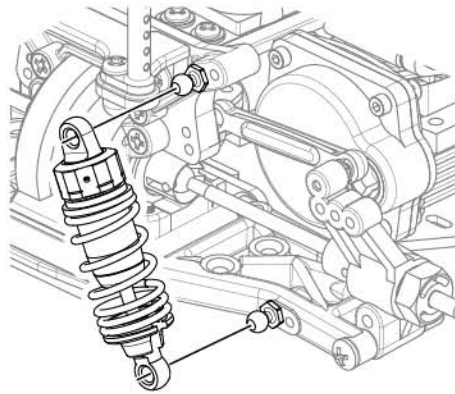
Screwdriver  
Schlitzschraubenzieher  
Tournevis  
マイナドライバー



Needle Nosed Pliers  
Spitzzange  
Pincès à becs longs  
ラジオペンチ



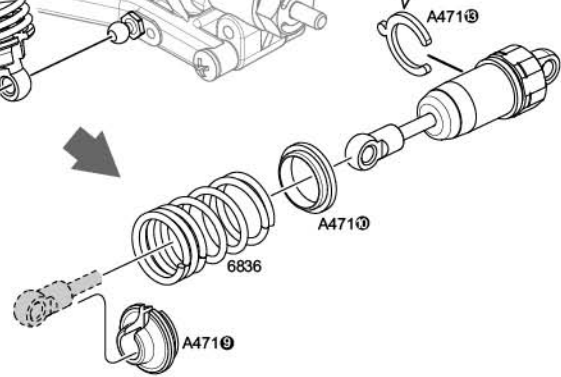
1



Front shocks only.  
Nur bei den vorderen Dämpfern.  
Amortisseurs avant seulement.  
フロントのみに使用します。



6836  
Shock Springs 13x29x1.55mm (Black)  
Federn (Schwarz)  
Ressort (Noir)  
ツーリングカーショックスプリング (ブラック)



Remove shocks as shown.  
Entfernen Sie die Dämpfer wie gezeigt.  
Retirez les amortisseurs comme indiqué.  
● 図を参考にショックを取り外します。

This step same for front and rear.  
Diese Schritte sind für vorne und hinten identisch durchzuführen.  
Même étape pour l'avant et l'arrière.  
● 図を参考にフロント、リア側を同様に作業してください。

2

Refilling Oil Shocks  
Befüllen der Dämpfer mit Öl

Remplissage des amortisseurs avec de l'huile.  
オイルの入れ方



106633  
Shock Cap 12x13x0.8mm  
Daempferkappe  
Bouchon Amortisseur  
ショックキャップ



6816  
Silicone O-ring S10  
Silikon O-ring  
Joint Amortisseur  
シリコンリング



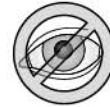
1

Shock Oil  
Dämpferöl  
Huile d'amortisseur  
ショックオイル

Available separately  
Separat erhältlich  
Disponible séparément  
別売



2



Use a Rag.  
Verwenden Sie einen Putzlappen.  
Utilisez un chiffon.  
オイルを拭き取ります。

Move the shaft up and down slowly to  
remove all air bubbles.  
Bewegen Sie die Kolbenstange  
langsam nach oben und unten, damit  
Luftblasen entweichen können.  
Déplacez l'axe vers le haut et vers le  
bas doucement pour faire partir  
toutes les bulles.  
ゆっくりピストンを動かし空気を抜いてください。

3

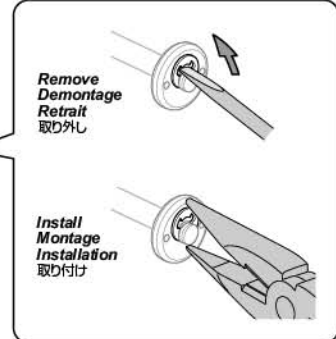
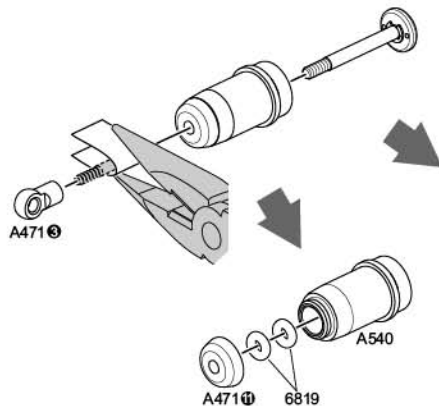


3

6807  
Shock Shaft 3x31mm  
Kolbenstange  
Tige Amortisseur  
ショックシャフト

6819  
Silicone O-ring P3  
Silikon O-ring  
Joint Amortisseur  
シリコンリング

Z242  
E Clip E2mm  
E-clip  
Circlips  
Eリング



Remove  
Démontage  
Retrait  
取り外し

Install  
Montage  
Installation  
取り付け

Installation is reverse of removal.  
Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zum Ausbau.  
L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.  
● 組み立ては逆の手順で図を参考にしてください。

### Throttle Trim Gas-Trimmung Trim d'accélération スロットルトリム



To be used for Centering the throttle.  
Zum Einstellen der Gas Position.  
À utiliser pour régler le fonctionnement de l'accélération.  
スロットルの停止位置 (ニュートラル) が調整できます。

### Steering Trim Lenkungs-Trimmung Trim de direction ステアリングトリム



To be used for Centering the steering.  
Um den Geradeauslauf einzustellen.  
À utiliser pour régler le fonctionnement de la direction.  
ステアリングの直進位置 (ニュートラル) が調整できます。

### Power Switch Hauptschalter Interrupteur de marche/arrêt 電源スイッチ



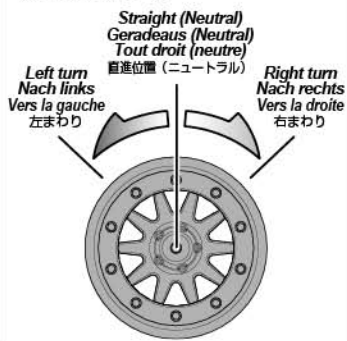
ON  
AN  
MARCHE  
オン

OFF  
AUS  
ARRÊT  
オフ

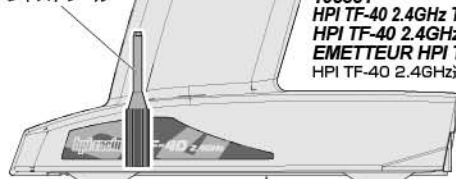
### 3ch Switch 3. Kanal (Schalter) Interrupteur 3e canal 3チャンネルスイッチ

This switch is used for optional parts.  
Dieser Schalter kann für weitere Optionen  
verwendet werden.  
Cet interrupteur est utilisé pour les pièces  
optionnelles.  
オプション製品に対応します。

### Steering Wheel Lenkrad Volant de direction ステアリングホイール



### Adjustment tool Einstell-Schlüssel Outil de réglage アジャストツール

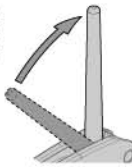


105381  
HPI TF-40 2.4GHz TRANSMITTER (2ch)  
HPI TF-40 2.4GHz SENDER (2CH)  
EMETTEUR HPI TF-40 2.4GHz (2v.)  
HPI TF-40 2.4GHz送信機 (2ch)



Do not mix batteries of different ages or types.  
Verwenden Sie immer Batterien gleichen Alters und Typs.  
Ne mélangez pas des piles de différents âges  
ou de différents types.  
古い電池と新しい電池を混ぜて使わないでください。

### Antenna Antenne Antenne アンテナ



Extend the antenna to the maximum length for best performance.  
Stellen Sie die Antenne senkrecht auf um die maximale Sendeleistung zu haben.  
Déployez l'antenne à sa longueur maximale pour obtenir les meilleures performances.  
アンテナは垂直に立てて使用します。  
アンテナを立てないとR/Cカーのコントロールができなくなる原因になります。

### Battery Level Indicator Batterie Zustands-Anzeige Indicateur du niveau des piles バッテリーレベルインジケータ



Good Batteries  
Batterien sind in Ordnung  
Piles bonnes  
電池が充分ある場合は点灯します。



Low Batteries (Light Blinks)  
Leere Batterien (LED blinkt)  
Piles faibles  
点滅を始めたら電池を交換します。

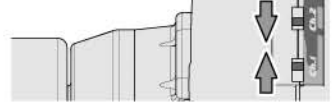
Exchange Batteries  
When the battery level indicator (LED) blinks in red, replace the batteries with new ones immediately.

Tauschen Sie die Batterien  
Wenn die Batterie Zustands-Anzeige (LED) rot blinkt, tauschen Sie die Batterien sofort gegen neue aus.

Changez les piles  
Lorsque le témoin LED indiquant le niveau des piles clignote en rouge, changez immédiatement celles-ci.

バッテリーの交換目安  
赤ランプ (LED)が点滅を始めたら電池を交換します。

### Reverse Switch Servowegschalter Commutateur d'inversion リバーススイッチ

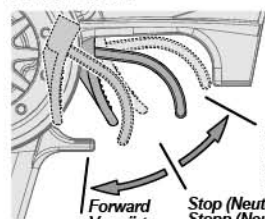


Refer to the instruction of kit and check direction of reverse switch.

Schauen Sie in die Anleitung Ihres Autos um die Stellung für den Schalter daraus zu entnehmen.

Reportez-vous aux instructions du kit et vérifiez la direction de l'interrupteur d'inversion de marche.  
キット説明書を参考にリバーススイッチの位置を確認します。

### Throttle Trigger Gas-Hebel Gâchette d'accélération スロットルトリガー



Forward  
Vorwärts  
En avant  
前進

Stop (Neutral)  
Stopp (Neutral)  
Arrêt (neutre)  
停止 (ニュートラル)

To be used for throttle operation.  
Regelt die Geschwindigkeit.  
À utiliser pour le fonctionnement de l'accélération.  
R/Cカーのスピードをコントロールできます。

### A Bind Switch Verbindungs-Knopf Interrupteur d'association バインドスイッチ



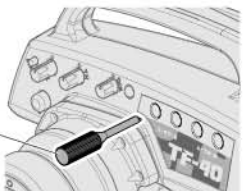
Programming a receiver to recognize the code of only one specific transmitter.  
Um den Empfänger mit genau einem speziellen Sender zu verbinden.  
Programmer un récepteur pour qu'il reconnaisse seulement le code d'un émetteur spécifique.

バインドとは、送信機の固有識別番号を受信機に記憶させる作業です。

### B End Point / EPA Endpunkte / EPA Limite エンドポイント / EPA



Adjustment tool  
Einstell-Schlüssel  
Outil de réglage  
アジャストツール

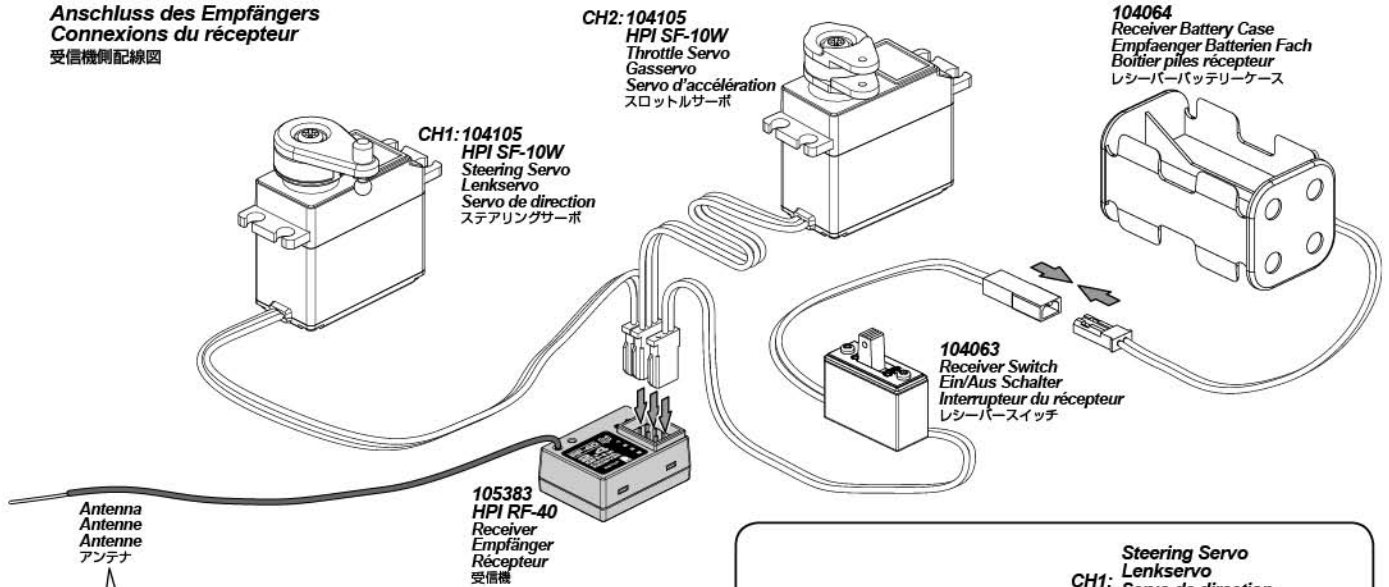


End point adjustments allow you to set the limits of steering and throttle.  
Mit der EPA-Funktion können Sie die Endausschläge der Lenkung und des Gas-Servos einstellen.

Les points de limite vous permettent de fixer les limites de la direction et de l'accélération.

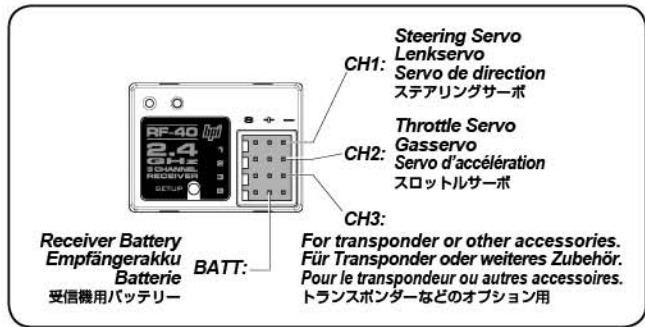
エンドポイントの設定とは、ステアリングとスロットル操作の最大位置を設定する事です。

**Receiver Connections**  
Anschluss des Empfängers  
Connexions du récepteur  
受信機側配線図



**Attention**  
**Achtung**  
**Attention**  
注意

Do not make sharp bends or cut the antenna.  
Knicken oder kürzen Sie die Antenne auf keinen Fall.  
Ne faites pas d'angles vifs et ne coupez pas l'antenne.  
急な角度で折り曲げたり切らないでください。



**Fail Safe Fail-Safe Sécurité intégrée フェイルセーフ**

This car has a built-in fail safe system. If the radio glitches, because of interference or the car goes out of range, the servo will apply the brakes to protect your car. The fail safe system has been setup at the factory, but you should become familiar with the function of the fail safe and check the operation before running.

Dieses Auto ist von Werk aus mit einer Fail-Safe Einheit ausgestattet. Falls es zu Empfangsproblemen kommt, weil Funkstörungen auftreten oder das Auto die Reichweite des Senders verlässt, wird das Auto automatisch bremsen. Die Fail-Safe Einheit ist von Werk aus eingestellt. Sie sollten allerdings lernen, wie man diese einstellt und sie vor jeder Fahrt überprüfen.

Ce véhicule possède un système de sécurité intégré. Si la radio tombe en panne, du fait des interférences ou qu'elle se trouve hors de portée, le servo actionnera les freins pour protéger votre véhicule. Le système de sécurité intégré a été réglé en usine, mais vous devez vous familiariser avec son fonctionnement et vérifier qu'il marche correctement avant utilisation.

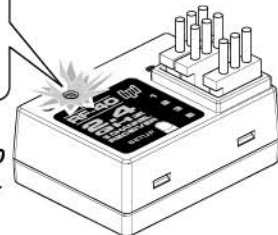
本製品のR/CシステムにはR/Cカーの暴走を防ぐために、フェイルセーフ機能がスロットルサーボ側に内蔵されています。R/Cカーが走行中に電波混信や電波が到達しない時にR/Cカーの暴走を防ぐ機能です。フェイルセーフシステムは工場出荷時に設定がされていますが、安全と機能理解のため走行前に動作確認を行います。

Situations when the fail safe will operate.  
Situations in denen die Fail-Safe Einheit eingreift  
Situations dans lesquelles la sécurité se déclenchera.  
フェイルセーフが動作する状況

When transmitter radio signal is cut off.  
Wenn das Signal vom Sender nicht richtig ankommt.  
Lorsque le signal radio de l'émetteur est coupé.  
送信機の電波が受信機に到達しなくなった場合。

When fail safe is operating, the red LED will continuously flash.  
Wenn das Fail-Safe aktiv ist, blinkt die rote LED durchgängig.  
Lorsque la sécurité est activée, la LED rouge clignote continuellement.  
フェイルセーフ作動時には受信機のLEDが点滅します。

105383  
HPI RF-40  
Receiver  
Empfänger  
Récepteur  
受信機



**Attention**  
**Achtung**  
**Attention**  
注意

The fail safe can not completely protect your car.  
Die Fail-Safe Einheit kann ihr Auto nicht zu 100% schützen.  
La sécurité redondante ne peut pas complètement protéger votre véhicule.  
フェイルセーフは電波障害、R/Cカーの暴走を完全に防ぐものではありません

Programming a receiver to recognize the code of only one specific transmitter. Binding and fail-safe is pre-set from the factory. Den Empfänger so programmieren, dass er die Signale von genau einem Sender empfängt. Sender und Empfänger sind ab Werk verbunden. Programmation d'un récepteur pour reconnaître le code d'un émetteur spécifique. L'association est pré-réglée en usine. バインドとは、送信機の固有識別番号を受信機に記憶させる作業です。バインドとフェイルセーフは予め設定されていますので設定の必要はありません。



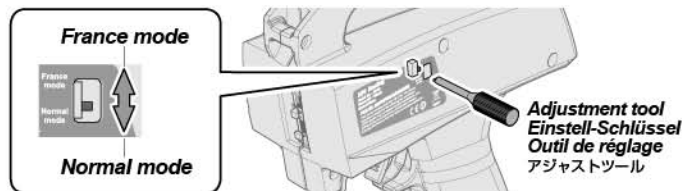
**Caution**  
**Warnhinweise**  
**Précautions**  
**警告**

If you change transmitters or add a receiver, you must re-bind before operating your vehicle.  
Wenn Sie den Sender tauschen oder einen weiteren Empfänger einsetzen, müssen Sie den Verbindungsvorgang erneut ausführen, bevor Sie Ihr Modell betreiben.  
Si vous changez d'émetteurs ou que vous ajoutez un récepteur, vous devez recommencer l'association avant de faire fonctionner votre véhicule.  
送信機を変更する場合や受信機を変更または追加する時はバインドとフェイルセーフ作業を行ってください。

**1** In France, choose France mode. Otherwise, choose normal mode. Wählen Sie in Frankreich den Frankreich-Modus, sonst den normalen Modus.

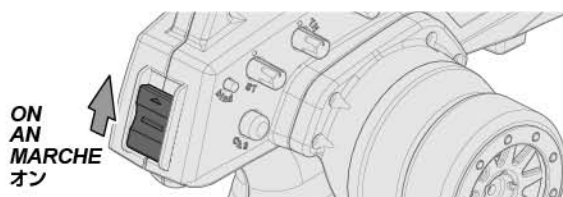
En France, choisissez le mode France. Dans les autres pays, choisissez le mode normal.

フランス国内で使用される場合は図を参考に France modeにそれ以外の国ではNormal modeにスイッチを切り替えます。



**2** Place the transmitter and the receiver close to each other (within one meter). Turn the power switch on the transmitter to the ON position. Bringen Sie Sender und Empfänger nah zusammen (innerhalb eines Meters). Schalten Sie den Sender an.

Positionnez l'émetteur et le récepteur à proximité l'un de l'autre (moins d'un mètre). Mettez l'interrupteur de l'émetteur en position de marche (ON).  
送信機と受信機を近づけ、送信機のスイッチを入れます。



**3** Press and hold the receiver setup button, then turn the power switch to the ON position. The receiver LED will flash quickly. Release the setup button after 1 second.

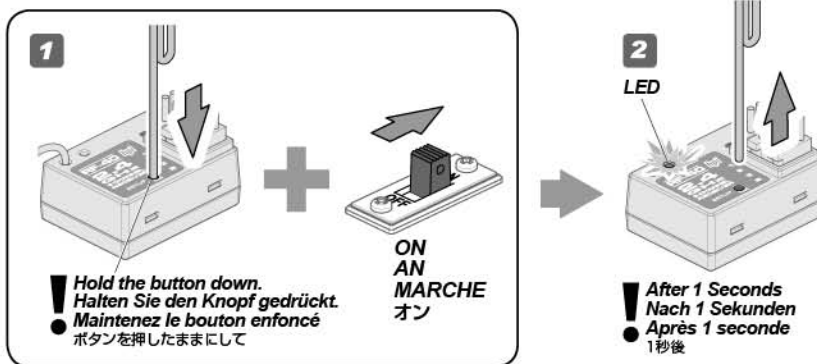
Drücken und halten Sie den Einstell-Knopf am Empfänger. Schalten Sie nun den Empfänger an, halten Sie dabei den Knopf gedrückt. Die Empfänger-LED wird schnell blinken. Lassen Sie dann nach einer Sekunde den Einstell-Knopf los.

Appuyez sur le bouton de réglage du récepteur et maintenez-le enfoncé, puis tournez l'interrupteur en position de marche ON et continuant de maintenir le bouton de réglage. La LED du récepteur clignote rapidement. Relâchez le bouton du récepteur après 1 seconde.

受信機のSETUPボタンを押しながらスイッチを入れます。LEDが点滅した1秒後にSETUPボタンを離します。



Use a thin object such as a paperclip. Verwenden Sie z.B. eine Büroklammer. Utilisez un objet mince, comme un trombone. クリップなどの細長い棒を使用します。

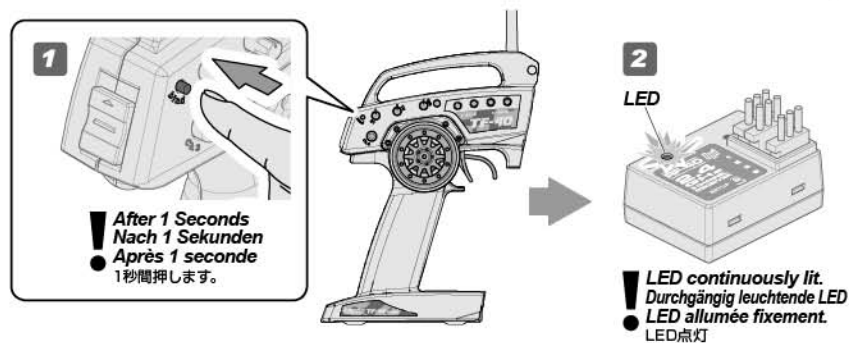


**4** Press and hold the binding button on the transmitter for 1 second until the LED on the receiver is continuously lit.

Drücken und halten Sie den Verbindungs-Knopf am Sender für eine Sekunde bis die LED des Empfängers durchgängig leuchtet.

Appuyez sur le bouton d'association de l'émetteur et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde, jusqu'à ce que la LED de l'émetteur soit allumée fixement.

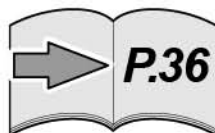
送信機のバインドボタンを1秒間押します。受信機のLEDが点滅から点灯に変わりサーボがコントロール可能となります。



Fail Safe Setup Fail-Safe Einstellvorgang Réglage de sécurité フェイルセーフセットアップ



**Caution**  
**Warnhinweise**  
**Précautions**  
**警告**



Refer to page ## for fail safe setup. Informationen zum Einstellen des Fail-Safes finden Sie auf Seite ##. Reportez-vous à la page ## pour le réglage de la sécurité intégrée. 引き続き40ページを参考に、必ずフェイルセーフセットアップを行ってください。





**Cautions**  
**Warnhinweise**  
**Précautions**  
**警告**

Any new binding of transmitter & receiver will clear the preset fail safe.  
Jeder neu durchgeführte Verbindungsvorgang löscht die Fail-Safe-Einstellungen.  
Toute nouvelle association entre un émetteur et un récepteur annulera les réglages de la sécurité intégrée.  
フェイルセーフの設定は、バインドする度にクリアされますのでその都度再設定してください。

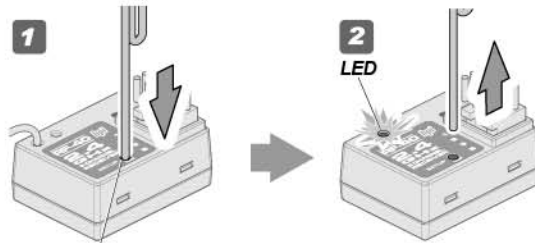
**1**

Turn the power switch to the ON position on the transmitter.  
Press the setup button on the receiver then release. LED will flash.  
Schalten Sie den Sender ein. Drücken Sie den Einstellknopf am Empfänger und lassen Sie ihn wieder los. Die LED wird blinken.  
Mettez l'interrupteur de l'émetteur en position de marche (ON). Appuyez sur le bouton de réglage du récepteur puis relâchez-le. La LED va clignoter.

送信機と受信機のスイッチを入れます。  
受信機のSETUPボタンを押しLEDが点滅になったら離します。



Use a thin object such as a paperclip  
Verwenden Sie z.B. eine Büroklammer.  
Utilisez un objet mince, comme un trombone  
クリップなどの細長い棒を使用します。



Hold the button down.  
Den Knopf drücken.  
Maintenez le bouton enfoncé  
ボタンを押したままにして

LED flashing  
Blinkende LED  
LED qui clignote  
LED点滅

NOTE: Start step two within five seconds.  
After five seconds fail safe setup will reset, the LED will be continuously lit and you will have to start over at step one above.

HINWEIS: Führen Sie Schritt zwei innerhalb von fünf Sekunden aus.  
Nach fünf Sekunden wird der Einstellvorgang abgebrochen, die LED leuchtet durchgängig und Sie müssen wieder bei Schritt eins beginnen.  
Commencez la deuxième étape dans les cinq secondes. Après cinq secondes, la sécurité intégrée va se remettre à zéro, la LED sera éclairée fixement et vous devrez recommencer à la première étape ci-dessus.

すぐに次のステップに差し掛かってください。5秒以上経過するとLEDは点灯に戻ってしまい、初めからやり直す必要があります。

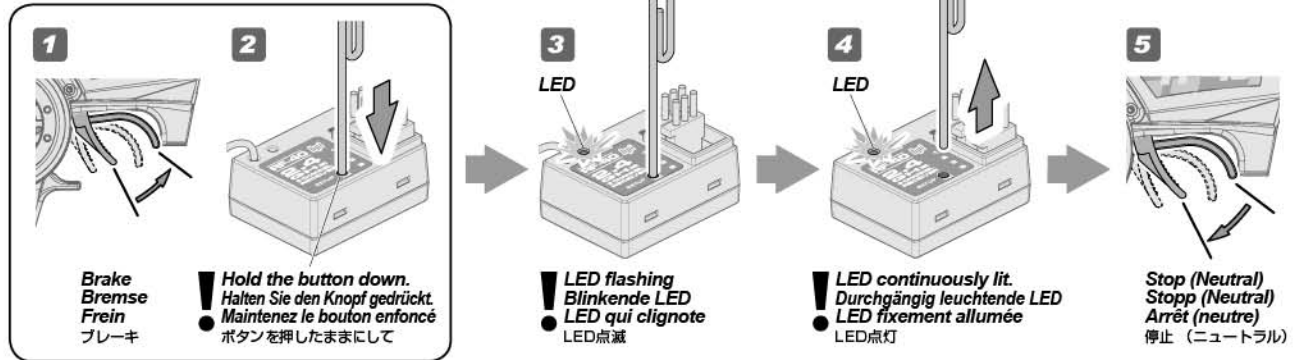
**2**

Hold full brake on the transmitter, and press the setup button. The LED will flash quickly. Release full brake on the transmitter once the receiver LED remains lit, then release the setup button on the receiver.

Halten Sie die Bremse am Sender voll gedrückt und drücken Sie den Einstellknopf. Die LED beginnt schnell zu blinken. Lassen Sie die Bremse am Sender los sobald die LED durchgängig leuchtet. Lassen Sie danach den Einstellknopf am Sender los.

Freinez complètement avec l'émetteur, et appuyez sur le bouton de réglage. La LED va clignoter rapidement. Relâchez le freinage sur l'émetteur une fois que la LED du récepteur reste allumée, puis relâchez le bouton de réglage du récepteur.

送信機のスロットルトリガーをブレーキ側に保ちながら、受信機のSETUPボタンを押し、LEDが早めの点滅になる事を確認してください。  
LEDが点灯になったら、SETUPボタンとスロットルトリガーを離します。



**1**  
Brake  
Bremse  
Frein  
ブレーキ

**2**  
Hold the button down.  
Halten Sie den Knopf gedrückt.  
Maintenez le bouton enfoncé  
ボタンを押したままにして

**3**  
LED flashing  
Blinkende LED  
LED qui clignote  
LED点滅

**4**  
LED continuously lit.  
Durchgängig leuchtende LED  
LED fixement allumée  
LED点灯

**5**  
Stop (Neutral)  
Stopp (Neutral)  
Arrêt (neutre)  
停止 (ニュートラル)

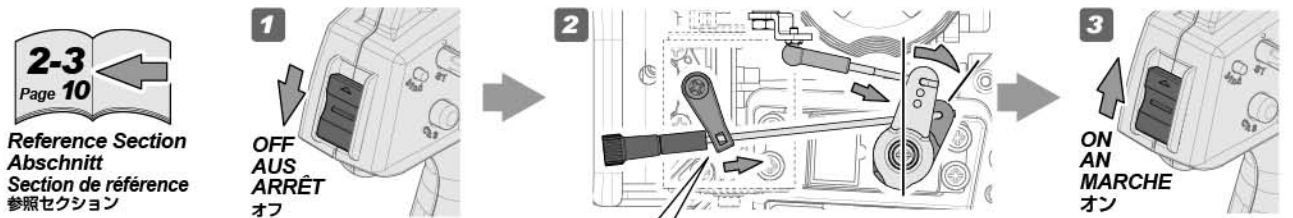
**3**

To confirm that fail safe is working properly, full brake should automatically be applied when you shut off the transmitter.  
See page 13 and check the Fail Safe function working properly. You do not need to repeat this procedure each time you run.

Um die Funktion des Fail-Safes zu überprüfen, schalten Sie den Sender aus und achten Sie darauf, dass die Bremse voll angezogen wird. Weitere Informationen zur Funktionsprüfung finden Sie auf Seite 13. Der Einstellvorgang muss nicht vor jeder Fahrt durchgeführt werden.

Pour vérifier que la sécurité intégrée fonctionne correctement, le frein devrait automatiquement s'activer à fond dès que vous éteignez l'émetteur. Consultez la page 13 et vérifiez que la fonction de sécurité intégrée fonctionne correctement. Vous n'aurez pas besoin de recommencer ceci à chaque fois que vous utiliserez le véhicule.

送信機のスイッチを切りスロットルサーボが設定した場所に動作している事を確認し、再びスイッチを入れ動作確認して作業は終了となります。  
13ページを参考にフェイルセーフが正しく機能しているか確認してください。2回目以降は走行のたびにフェイルセーフを設定する必要はありません。



**2-3**  
Page 10  
Reference Section  
Abschnitt  
Section de référence  
参照セクション

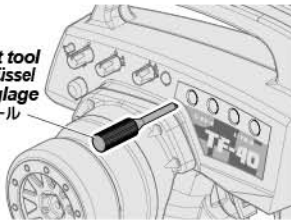
**1**  
OFF  
AUS  
ARRÊT  
オフ

**2**

**3**  
ON  
AN  
MARCHE  
オン

Make sure the brake is on.  
Achten Sie darauf, dass die Bremse angezogen ist.  
Vérifiez que le frein est mis.  
ブレーキが効いているか確認します。

Adjustment tool  
Einstell-Schlüssel  
Outil de réglage  
アジャストツール



End point adjustments allow you to set the limits of steering and throttle.  
Die Endpunkt-Einstellung erlaubt es den Servoweg der Lenkung und von Gas/Bremse zu begrenzen.  
Les réglages de point de limite vous permettent de fixer les limites de la direction et de l'accélération.  
エンドポイントの設定とは、ステアリングとスロットル操作の最大位置を設定する事です。



**Caution**  
Warnhinweise  
Précautions  
警告

Do not adjust the servo beyond its limit. Damage may occur.  
Stellen Sie den Servoweg nicht größer als möglich ein, da sonst Beschädigungen auftreten können.  
Ne réglez pas le servo au-delà de ses limites. Cela pourrait provoquer des dommages.  
サーボが最大位置を越えないように設定してください。サーボが破損する恐れがあります。

- 1** Turn the power switch to the ON position on the transmitter. Turn on the receiver. Place the car on a stand and adjust steering and throttle trim, then turn dual rate to maximum setting.

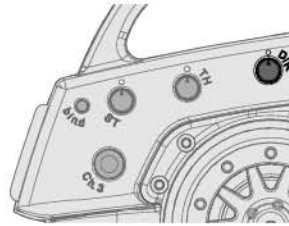
Schalten Sie den Sender ein. Schalten Sie den Empfänger ein. Stellen Sie das Auto auf eine Box und stellen Sie die Trimmung für die Lenkung und Gas/Bremse ein. Stellen Sie danach Dual-Rate D/R auf Maximum.

Mettez l'interrupteur de l'émetteur en position marche (ON). Allumez le récepteur. Mettez le véhicule sur un support, et réglez les trims de direction et d'accélération, puis mettez le double débit à sa valeur maximale.

台の上に車載せ送信機と受信機のスイッチを入れ、トリム調整を行いデュアルレートを最大にします。



Reference Section  
Abschnitt  
Section de référence  
参照セクション



Steering Dual Rate  
Lenkeinschlagsbegrenzung  
Double débit de direction  
ステアリングデュアルレート



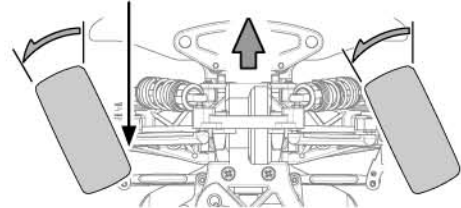
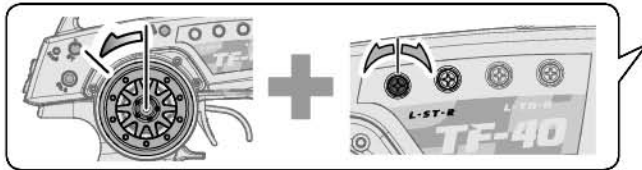
- 2** Turn steering wheel all the way to the left and adjust your end point to the desired angle.  
Drehen Sie das Lenkrad ganz nach links und stellen Sie die Endpunkt-Einstellung so ein, dass das Servo nicht auf Anschlag läuft.

Tournez le volant de direction au maximum vers la gauche, et réglez votre limite à l'angle désiré.  
ステアリングホイールを左側最大に保ち、タイヤの最大切れ角を調整ダイヤルで調整します。

! Damage to your servo may occur if your maximum steering endpoints are set too far.  
Das Lenkservo kann beschädigt werden, wenn die Lenkausschläge zu groß eingestellt sind.

- Vous pourriez endommager votre servo si la valeur du point de limite de direction est fixée trop haut.

サーボがロックしてジリジリうならない様に注意してください。サーボモータ破損の原因になります。



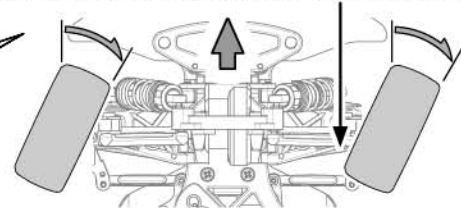
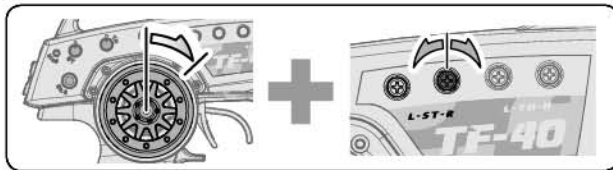
- 3** Turn steering wheel all the way to the right and adjust your end point to the desired angle.  
Drehen Sie das Lenkrad ganz nach rechts und stellen Sie die Endpunkt-Einstellung so ein, dass das Servo nicht auf Anschlag läuft.

Tournez le volant de direction au maximum vers la droite, et réglez votre limite à l'angle désiré.  
ステアリングホイールを右側最大に保ち、タイヤの最大切れ角を調整ダイヤルで調整します。

! Damage to your servo may occur if your maximum steering endpoints are set too far.  
Das Lenkservo kann beschädigt werden, wenn die Lenkausschläge zu groß eingestellt sind.

- Vous pourriez endommager votre servo si la valeur du point de limite de direction est fixée trop haut.

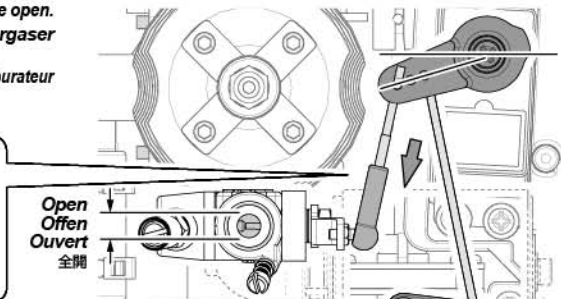
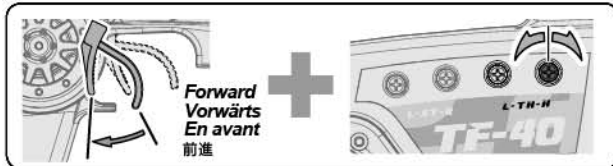
サーボがロックしてジリジリうならない様に注意してください。サーボモータ破損の原因になります。



- 4** Pull the trigger to maximum throttle and adjust your end point until the carburetor is wide open.  
Geben Sie Vollgas und stellen Sie die Endpunkt-Einstellung so ein, dass der Vergaser vollständig öffnet, ohne dass das Servo auf Anschlag läuft.

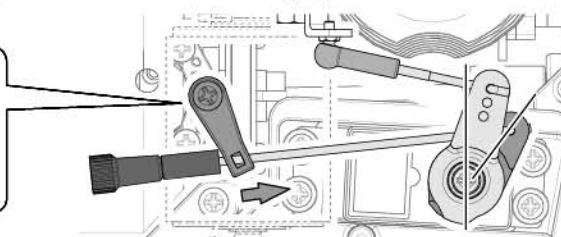
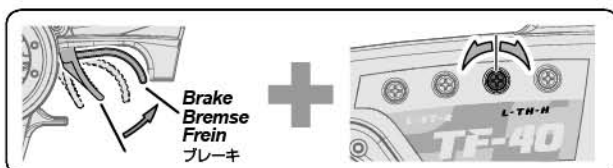
Tirez la gâchette jusqu'à l'accélération maximale, et réglez votre limite de façon que le carburateur soit grand ouvert.

スロットルトリガーを前進側最大に保ち、キャブレターの全開位置を設定します。

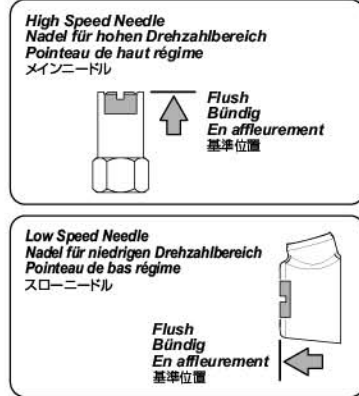


- 5** Push the trigger to maximum brake and adjust your end point until the brakes are fully applied.  
Drücken Sie den Hebel zur Vollbremsung ganz nach vorne und stellen Sie die Endpunkt-Einstellung so ein, dass die Bremse vollständig angezogen ist.  
Poussez la gâchette jusqu'au freinage maximal, et réglez votre limite de façon que les freins soient entièrement appliqués.

スロットルトリガーをブレーキ側最大に保ち、ブレーキの最大位置を設定します。



Carburetor Factory Setting (Break In Setting) Werkseinstellungen des Vergasers (Einlaufphase) Réglage usine du carburateur (réglage de rodage) キャブレター基準位置 (初期設定)



Carburetor  
Vergaser  
Carburateur  
キャブレター



**Caution**  
Warnhinweise  
Précaution  
警告

If needle is over tightened, the needle is damaged.  
Wenn die Nadel zu weit gedreht wird, wird sie beschädigt.

Si le pointeau était trop serré il pourrait être endommagé.

ニードルが止まるまで閉めないでください。ニードルの先端に傷がつき(破損)、燃料混合比が調節できなくなります。

High Speed Needle and Low Speed Needle are designed to be set flush with the carburetor body. This makes it easy to reset the carburetor to the Factory Break In Setting if needed. Die Nadel für sind so konzipiert, dass sie in der EinlaufEinstellung mit dem Gehäuse bündig sind. Dies macht es einfach, die Werkseinstellungen herzustellen.

Les pointeaux de haut et bas régime sont conçus pour être en affleurement avec le corps du carburateur. Grâce à cela, il est facile de remettre le carburateur aux réglages de rodage si nécessaire.

工場出荷時設定(初期設定)に戻しやすいよう、各ニードルの工場出荷時設定(初期設定)はメインニードル、スローニードルはキャブレター本体と同一面上になるように設計されています。

Fuel Mixture Tuning Tips Tipps zum Einstellend des Vergasers Astuces de réglage de la richesse 適切な燃料混合比のヒント

The engine will perform best when carburetor is properly adjusted.

Engine temperature can tell you if the engine is running lean or rich. If you check the engine temperature, you can understand how to tune your carburetor. Adjust carburetor to keep the operating temperature below 250°F. If the engine temperature goes over 250°F, the engine will be damaged. If you turn the needle past the closed point, it will be damaged. Do not tighten past closed. If you lose the needle setting, you can reset the factory setting and re-tune.

Die Motor entwickelt die meiste Leistung, wenn das Gemisch korrekt eingestellt ist.

Die Motortemperatur zeigt an, ob der Motor zu mager oder zu fett läuft. Durch Prüfen der Temperatur kann man lernen, wie der Vergaser eingestellt werden muss. Achten Sie darauf, dass sie unter 120°C bleibt. Über 120°C wird der Motor beschädigt.

Wenn die Nadel zu weit hinein gedreht wird, wird sie beschädigt. Drehen Sie sie nicht zu weit.

Falls Sie sich mit den Einstellungen nicht mehr sicher sind, stellen Sie den Vergaser auf die Werkseinstellungen und dann neu ein.

Le moteur offrira les meilleures performances quand le mélange d'air et de carburant au niveau du carburateur sera correctement réglé.

La température du moteur peut vous dire si le moteur est réglé pauvre ou riche. Si vous vérifiez la température du moteur, vous saurez comment régler votre carburateur. Réglez celui-ci de manière à maintenir la température de fonctionnement en-dessous de 120°C (250°F). Si la température du moteur dépasse les 120°C, le moteur sera endommagé.

Si vous toumez le pointeau au-delà du point de fermeture, il sera endommagé. Ne serrez pas au-delà du point de fermeture.

Si vous perdez le réglage du pointeau, vous pouvez remettre au réglage d'usine et recommencer la mise au point.

エンジンには燃料混合比をキャブレターの各ニードルで調整して性能を発揮します。

燃料混合比とエンジン温度の関係は比例しています。エンジン温度を計測することでエンジンに適切な燃料混合比を判断することができます。燃料混合比が濃いとエンジン温度が低く、燃料混合比が薄いエンジン温度が高くなりますのでエンジン温度が120°C以下になるように運転の状況にあわせて燃料混合比を調節してください。ニードルが止まるまで閉めないでください。ニードルが止まる所まで閉めてしまうとニードルの先端に傷がつき(破損)、燃料混合比が調節できなくなります。

燃料混合比がわからなくなった場合は各ニードルの位置を工場出荷時設定に戻して、再度調整をやり直してください。

Fuel Mixture Tuning Réglage de la richesse  
Vergasereinstellung 燃料混合比の調節

Engine Temperature Température du moteur  
Motortemperatur エンジン温度



Less Fuel = Lean  
Weniger Kraftstoff = Mager  
Moins de carburant = Pauvre  
ニードルを時計回り = 混合比が薄くなる

Lean Fuel Mixture

Provides strong and efficient combustion and power, but if you lean out too much the result is less lubrication, more engine heat and shorter engine life.

Magere Gemischeinstellung

Sorgt für eine gute, effiziente Verbrennung und viel Leistung. Eine zu magere Einstellung bietet nicht genug Schmierung, läßt den Motor überhitzen und verkürzt die Lebensdauer.

Mélange pauvre

Permet une combustion et une puissance fortes et efficaces, mais si vous appauvrissez trop le résultat est une piètre lubrification, plus de chaleur et une durée de vie du moteur plus courte.

混合比が薄い状態

燃料の燃焼が効率よく行われパワーがります。しかし、薄くしすぎると燃料の潤滑が行われずオーバーヒートを招きエンジンの寿命が短くなり破損します。



More Fuel = Rich  
Mehr Kraftstoff = Fett  
Plus de carburant = Riche  
ニードルを反時計回り = 混合比が濃くなる

Rich Fuel Mixture

A slightly rich fuel mixture delivers a cooler running temperature and more lubrication but with slightly less power and longer engine life.

Fette Gemischeinstellung

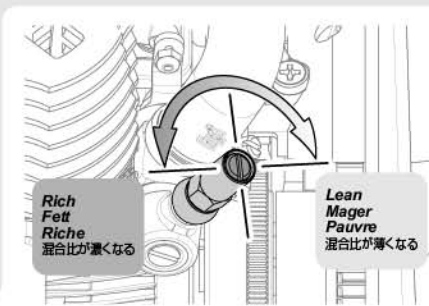
Eine etwas fettere Einstellung sorgt für extra Kühlung und mehr Schmierung, jedoch auch weniger Leistung. Die Lebensdauer ist höher.

Mélange riche

Un mélange légèrement riche permet des températures de fonctionnement moins élevées et un meilleure lubrification, une plus longue durée de vie du moteur, mais avec un peu moins de puissance.

混合比が濃い状態

混合比が濃い状態ではエンジン内の潤滑が良くエンジン温度も低めに安定します。エンジンに対して優しいですが、パワーはやや落ちます。



**Danger**  
Gefahr  
Danger  
危険範囲

250°F  
(120°C)

230°F  
(110°C)

Safe Range  
Sicherer Bereich  
Zone de sécurité  
安全範囲

190°F  
(90°C)

Break In  
Einlaufphase  
Rodage  
ブレークイン

Idle Adjustment Screw Einstellen der Standgasschraube Réglage de la vis de ralenti アイドリング調整



Idle Adjustment Screw  
Standgasschraube  
Vis de réglage du ralenti  
アイドリング調整ネジ

RPM High  
mehr U/min  
回転数高くなる

RPM Low  
weniger U/min  
Plus bas régime  
回転数低くなる

The idle speed is set after the high-speed needle is adjusted and the engine is up to operating temperature. Turn the idle adjustment screw counter clockwise to reduce the idle speed, or clockwise to increase it. The idle speed should be set to not engage the clutch. Set throttle trim to neutral before setting idle.

Das Standgas wird eingestellt, nachdem man die Nadel für den hohen Drehzahlbereich eingestellt hat und wenn der Motor auf Betriebstemperatur ist. Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn um die Drehzahl zu erniedrigen, oder im Uhrzeigersinn, um sie zu erhöhen. Die Leerlaufdrehzahl sollte so eingestellt sein, dass die Kupplung nicht schleift. Achten Sie darauf, dass die Gas-Trimming auf neutral steht.

La vitesse de ralenti est réglée après la mise au point du pointeau de hautes vitesses, et que le moteur ait atteint sa température de fonctionnement. Tournez la vis de réglage du ralenti dans le sens antihoraire pour réduire la vitesse du ralenti, ou dans le sens horaire pour l'augmenter. La vitesse du ralenti devrait être réglée de telle manière qu'il n'y ait pas d'engagement de l'embrayage. Mettez le trim d'accélération en position neutre avant le réglage du ralenti.

アイドリングの調整はスロットルがニュートラルの時にタイヤが回転してしまいう場合に調整が必要となります。アイドリングの調整はメインニードルの調整が済んだ後、エンジンが十分に温まった状態で行ってください。アイドリングスピードを上げたいときにはアイドリング調整ネジを時計回りに、下げたいときには反時計回りに回してください。アイドリングはエンジン回転が安定しながらクラッチはつながらずにタイヤが回転していない状態が最適な状態です。

Low Speed Needle Adjustment Einstellen der Nadel für den niedrigen Drehzahlbereich Réglage du pointeau de bas régime スローニードルの調節

Low Speed Needle  
Nadel für niedrigen Drehzahlbereich  
Pointeau de bas régime  
スローニードル

Less Fuel = Lean  
Weniger Kraftstoff = Mager  
Moins de carburant = Pauvre  
ニードルを時計回り = 混合比が薄くなる

More Fuel = Rich  
Mehr Kraftstoff = Fett  
Plus de carburant = Riche  
ニードルを反時計回り = 混合比が濃くなる



Attention  
Achtung  
Attention  
注意

If idle is unstable, adjust the low speed needle to get a stable idle. Afterwards, you need to readjust the idle adjustment screw.

Falls das Standgas nicht stabil ist, verstellen Sie die Nadel für niedrige Drehzahlen. Stellen Sie das Standgas danach neu ein.

Si le ralenti est instable, ajustez le pointeau de bas régime de manière à ce que le ralenti soit stable. Ensuite, vous devrez re-régler la vis de ralenti.

スローニードルを調整するとアイドリング状態の燃料混合比が変化します。再度アイドリングの調整を行ってください。

The low speed needle is used to adjust engine response. Set the needle flush (factory setting) with the carburetor body. To test your setting, let the engine idle for 30 seconds, then accelerate to 3/4 throttle. If there is a lot of white smoke and the car accelerates slowly, the mixture is too rich. If the car accelerates quickly and sputters, the mixture is too lean. Turn the needle in 1/8 turn increments to adjust. Do not turn past 2 turns from flush.

Mit der Nadel für den niedrigen Drehzahlbereich wird die Gasannahme des Motors beeinflusst. Stellen Sie sie so ein, dass sie mit dem Vergasergehäuse bündig ist (Werkseinstellung). Um die Einstellung zu testen, lassen Sie den Motor für 30 Sekunden laufen und geben dann 3/4 Gas. Falls sehr viel weißer Rauch zu sehen ist, und das Auto nur langsam beschleunigt, ist das Gemisch zu fett. Falls das Auto schnell beschleunigt und dabei stottert, ist das Gemisch zu mager. Drehen Sie die Nadel nur in 1/8 Schritten. Nicht weiter als 2 Umdrehungen von bündig. Wir empfehlen, dass Sie keine Änderungen an der Nadel vornehmen.

Le pointeau de bas régime est utilisé pour régler la réponse du moteur. Mettez le pointeau en affleurement avec le corps du carburateur. Pour essayer votre mise au point, laissez le moteur au ralenti pendant 30 secondes, puis accélérez jusqu'à 3/4 du maximum. S'il y a beaucoup de fumée blanche et que la voiture accélère lentement, le mélange est trop riche. Si la voiture accélère rapidement puis tousse, le mélange est trop pauvre. Tournez le pointeau par incréments de 1/8e de tour pour faire la mise au point. Ne tournez pas plus de 2 tours après l'affleurement. Nous vous conseillons de ne pas toucher au pointeau de bas régime.

スローニードルはエンジンの反応を調節することができます。適切な調整を確認するためには、車を地面に置いて30秒ほどアイドリング状態にした後、スロットルを3/4ほど開けてください。このとき白い煙がたくさん排出されエンジン反応が悪い場合には混合比が濃すぎます。エンジンが素早く反応した後エンジン回転がばらつく場合は混合比が薄すぎた状態です。スローニードルの調節が適切にできているときには、スロットル操作に対する反応が素早くスムーズになります。スローニードルの調節は基準位置のままにしておくことをお勧めします。調整が必要な場合はメインニードルの調整が済んだ後、エンジンが十分に温まった状態で行います。注意、スローニードルは基準位置から2回転以上回さないでください。混合比が薄すぎる状態になりエンジンが破損します。

4-9 Glow Plug Bougie  
Glühkerze グロープラグ



Proper glow plug selection depends on several factors: Fuel type, nitro methane content, weather, and altitude can drastically affect performance. Finding the best combination of fuel and plug temperature for your driving condition is the key to getting the maximum performance out of your Nitro Star engine.

Die Wahl der richtigen Glühkerze hängt von mehreren Faktoren ab: Kraftstoffsorte, Nitromethan-Gehalt, Wetter und Höhe über NN. Die beste Kombination aus Kraftstoff und Glühkerze für Ihre Gegebenheiten zu finden ist der Schlüssel zur maximalen Leistung des Motors.

Le bon choix de la bougie dépend de plusieurs facteurs : le type de carburant, la proportion de nitrométhane, le temps et l'altitude peuvent radicalement modifier les performances. La clé pour obtenir les meilleures performances de votre moteur Nitro Star est de trouver la meilleure combinaison de carburant et de température de bougie en fonction de vos conditions de pilotage.

グロープラグの選択は、使用燃料、燃料のニトロ含有量、天候、走行場所の標高など環境に大きく影響されます。使用環境に適した燃料とグロープラグを使用することでエンジンの持つ性能を最大限に引き出すことができます。

Glow Plug Glühkerze Bougie グロープラグの種類	Outdoor Temp Außentemperatur Température ext. 外気温	Glow Plug Characteristics Charakteristik der Glühkerze Caractéristiques de la bougie グロープラグの特性	Checking Glow Plug Überprüfen der Glühkerze Vérification de la bougie à incandescence グロープラグのチェック
<p><b>R5</b> #1504</p> <p>Glow Plug Cold R5 Glühkerze Kalt R5 Bougie froide R5 グロープラグ コールド R5</p>	<p>Hot Heiß Chaud 暑い</p>	<p>A cold plug will have better mid, high RPM power and will last longer at high temperature. Eine kalte Glühkerze bringt im mittleren und hohen Drehzahlbereich mehr Leistung und hält auch länger bei hohen Temperaturen. Une bougie froide a plus de puissance dans les tours hauts et moyens, et durera plus longtemps à haute température. エンジンが高速の性能が安定し、エンジンが高温になった時の耐久性が高い。</p>	<p>Good Plug: Element glows when tested. Neue Kerze: Der Glühfaden glüht beim Test. Le filament de la bougie luit lorsqu'il est testé. 合格: エレメントが光ります。</p>
<p><b>R4</b> #1503</p> <p>Glow Plug Medium Cold R4 Glühkerze Mittel Kalt R4 Bougie Medium froide R4 グロープラグ ミディアムコールド R4</p>	<p>Cold Kalt Froid 寒い</p>	<p>A hot plug will be easy to start and stable for tuning, but will fail sooner at high engine temperature. Der Motor startet leichter und läuft stabiler mit einer heißen Glühkerze, allerdings geht diese bei hohen Temperaturen auch leichter kaputt. La bougie sera facile à démarrer et stable pour les réglages. Mais elle faiblira plus vite lorsque la température du moteur est haute. エンジンの始動性、低速安定性が良く、エンジンが高温になった時の耐久性が低い。</p>	<p>Bad Plug: Element may be damaged or broken if it doesn't light up completely. Kaputte Kerze: Der Glühfaden ist beschädigt oder verbogen und leuchtet nicht komplett. Un mauvais filament peut être endommagé ou brisé s'il ne s'allume pas complètement. 不合格: よく光らない場合はエレメントが破損している場合があります。</p>
<p><b>R3</b> #1502</p> <p>Glow Plug Medium R3 Glühkerze Mittel R3 Bougie Medium R3 グロープラグ ミディアム R3</p>			<p>Bad Plug: Element is broken or doesn't light up at all. Kaputte Kerze: Der Glühfaden ist gerissen und leuchtet überhaupt nicht. Un mauvais filament est brisé s'il ne s'allume pas du tout. 不合格: まったく光らない場合はエレメントが破損しています。</p>



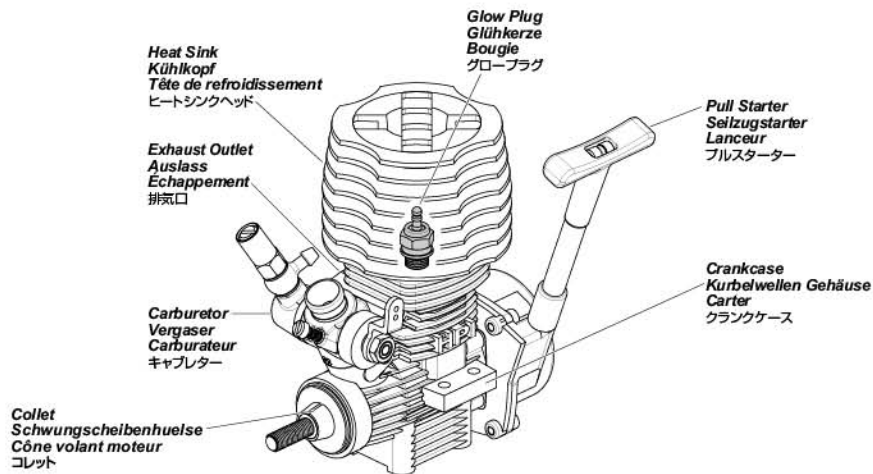
Drain all remaining fuel from the fuel tank. Use a fully charged glow igniter and try to restart the engine to burn any remaining fuel out of the lines. After burning off the fuel, remove the glow plug and add several drops of after run oil, then crank the engine over to spread it throughout the engine.

Entfernen Sie den restlichen Kraftstoff aus dem Tank. Verwenden Sie einen geladenen Glühkerzenstecker und versuchen Sie den Motor zu starten und dabei den Kraftstoff in der Leitung zu verbrennen. Nachdem Sie dies getan haben, entfernen Sie die Glühkerze und geben Sie ein paar Tropfen After-Run Öl in den Motor. Drehen Sie dann den Motor durch, um das Öl zu verteilen.

Retirez tout le carburant restant dans le réservoir. Utilisez un chauffe-bougie chargé et essayez de redémarrer le moteur afin de brûler tout le carburant qui pourrait rester. Après avoir brûlé tout le carburant, retirez la bougie et ajoutez plusieurs gouttes d'huile de stockage, puis retournez le moteur pour bien la répartir partout à l'intérieur du moteur.

R/Cカー走行後、エンジンのメンテナンスを行います。メンテナンスを行うと次回のエンジン始動が容易になり、エンジンの寿命を延ばすことができます。燃料タンクに残った燃料を全て取りぞめます。次にタンクを空にした状態でエンジンを始動させ、燃料パイプ内に残った燃料も全て燃焼させます。燃料を完全に燃焼させた後グロープラグを取りはずし、プラグ穴から市販のエンジンメンテナンスオイルを数滴エンジン内部に注入した後、プルスターターを数回引きエンジン内部にメンテナンスオイルを行き渡らせます。その後プラグを元通りに取り付けます。

### Engine Features Motor Caractéristiques du moteur エンジン各部名称



### Rebuilding The Engine Überholen des Motors Reconstruction du moteur エンジンのリビルド

There comes a time when your engine just won't provide the performance it did when it was new. When that time comes a rebuild is in order. Follow the steps below to disassemble, repair and then reassemble the engine.

Eines Tages wird Ihr Motor nicht mehr die Leistung bringen, die er bis dahin gebracht hat. Wenn dies der Fall ist, muss der Motor überholt werden. Folgen Sie den unten aufgeführten Schritten, um den Motor zu zerlegen, zu reparieren und ihn wieder zusammen zu bauen.

Il arrive un moment où votre moteur ne donne plus les mêmes performances qu'à l'état neuf. Quand ce moment arrive il est temps de le refaire. Suivez les étapes ci-dessous pour le démonter, le réparer puis le remonter.

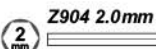
エンジンが新品時と同等の性能を発揮しないと感じたときは、エンジンのリビルドを行います。下記の手順を参考に分解、修理及び組み立てをしてください。

Oil Spray  
Öl-Spray  
Vaporisateur d'huile  
潤滑オイルスプレー

Nut Driver  
Schlüssel  
Clé boîte  
ボックスレンチ



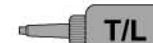
Allen Wrench  
Inbusschlüssel  
Clé Allen  
六角レンチ



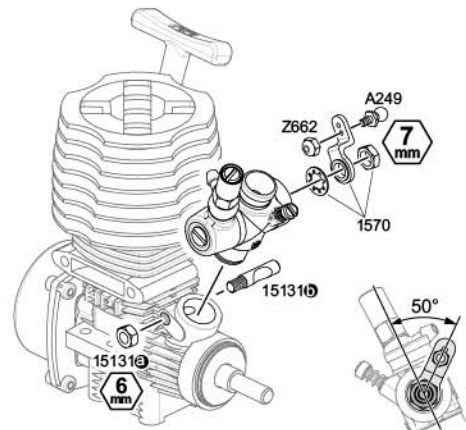
87546  
Glow Plug Wrench  
Glühkerzenschlüssel  
Clé à bougies  
グロープラグレンチ



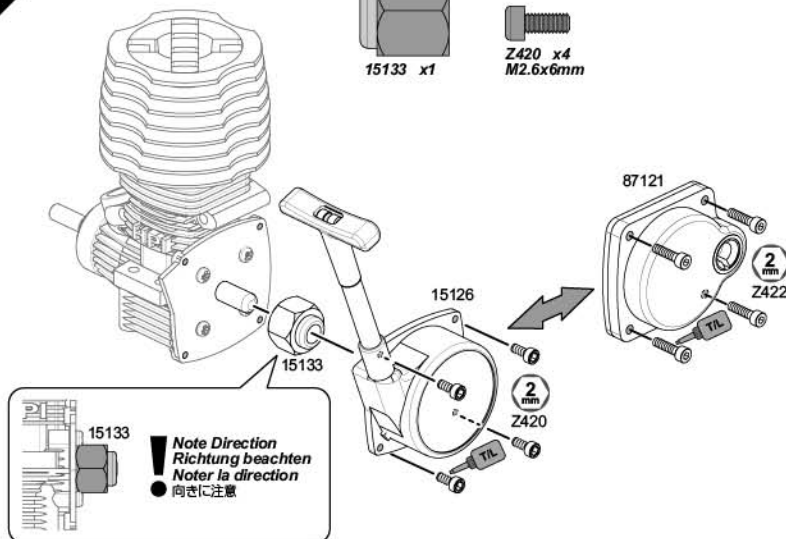
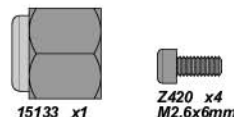
Z159  
Thread Lock  
Schraubensicherung  
Frein à filet  
ネジロック剤



1

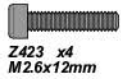


2

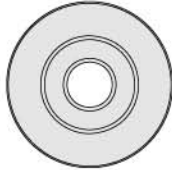




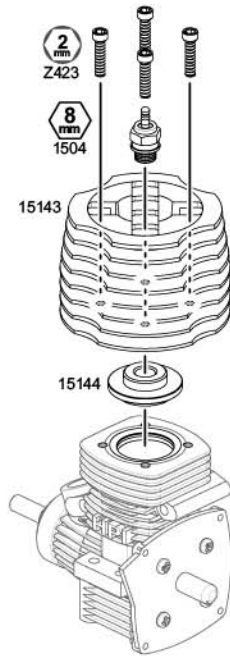
3

Z423 x4  
M2.6x12mm

1504 x1



15144 x1



4

1662 x4  
M2.6x7mm

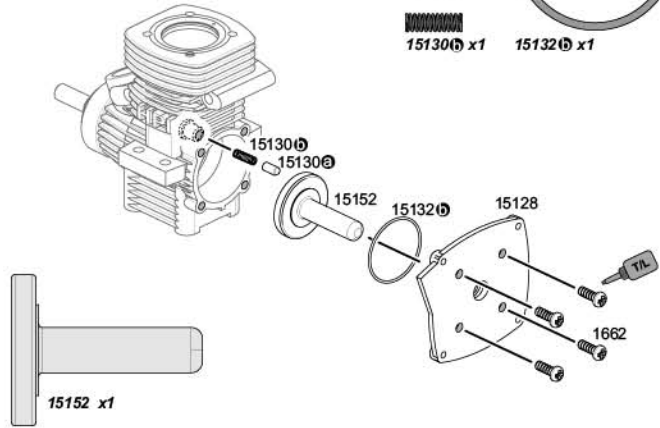
15130 x1



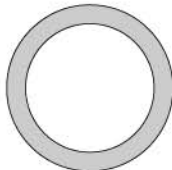
15130 x1



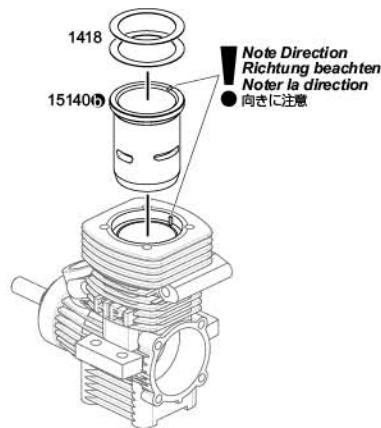
15132 x1



5

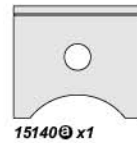


1418 x2



**Note Direction**  
Richtung beachten  
Noter la direction  
● 向きに注意

6



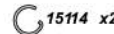
15140 x1



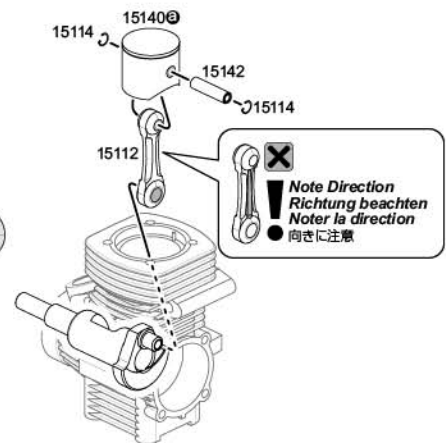
15112 x1



15142 x1

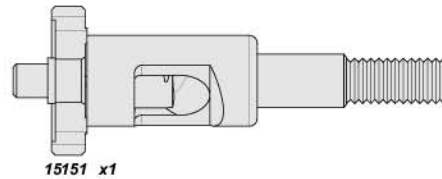
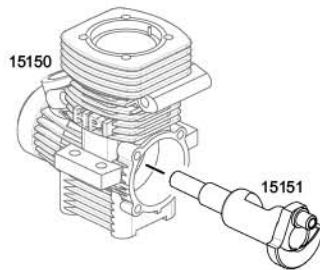


15114 x2



**Note Direction**  
Richtung beachten  
Noter la direction  
● 向きに注意

7



15151 x1

**! Installation is reverse of removal.**  
Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zum Ausbau.  
L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.  
● 組み立ては逆の手順で図を参考にしてください。

## Engine Assembly Zusammenbau des Motors Remontage du moteur エンジンの組立

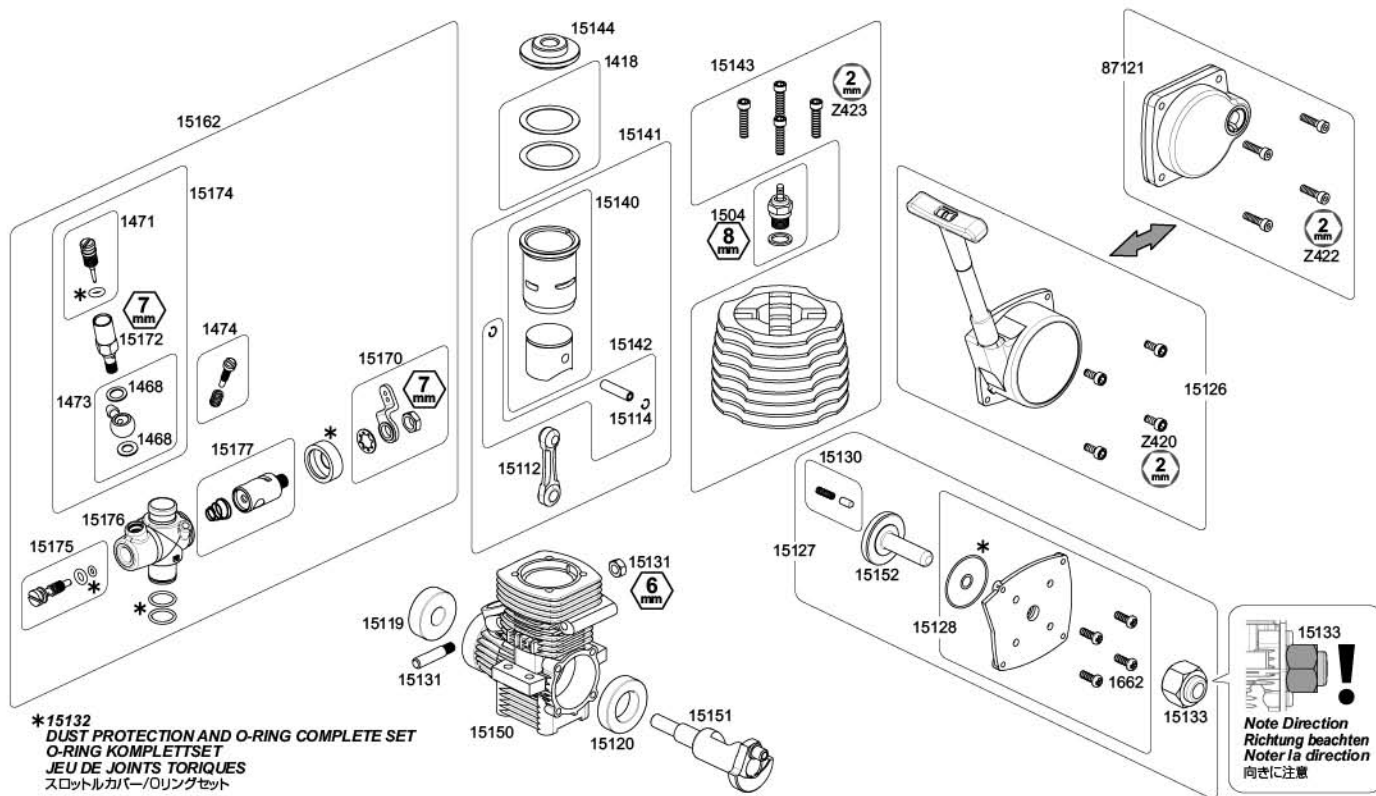
After completely disassembling the engine, examine the components to determine which parts need to be replaced. Scratches on the crankshaft, or piston and sleeve are signs that dirt has entered the engine. Before reassembly, thoroughly clean all parts to make sure they are free of foreign debris. Reassemble the engine in the reverse order of disassembly (Step 7 - Step 1). Make sure to note the direction of the oil hole on the rod and the direction of the sleeve as they are critical to proper engine function. As you assemble the engine, use a small amount of oil on each part to make sure they are well lubricated and move freely. When you are finished, the new components will need to be broken in. Please turn to 2-2 and follow the instructions to break in the new components.

Nachdem Sie den Motor vollständig zerlegt haben, untersuchen Sie die einzelnen Komponenten, um zu sehen, welche Teile getauscht werden müssen. Kratzer auf der Kurbelwelle, dem Kolben oder der Buchse sind Zeichen dafür, dass Schmutz in den Motor gelangt ist. Bevor Sie den Motor wieder zusammen bauen, reinigen Sie alle Teile sorgfältig. Montieren Sie den Motor wieder in umgekehrter Reihenfolge zur Demontage (Schritt 7 - Schritt 1). Achten Sie auf die Richtung des Öl-Lochs im Pleuel und auf die Richtung der Laufbuchse, da diese wichtig für die Funktion des Motors sind. Verwenden Sie während dem Zusammenbau auf jedem Teil ein wenig Öl, so dass sich alles gut bewegen lässt. Wenn Sie fertig sind, müssen die neuen Teile natürlich wieder dem Einlaufvorgang unterzogen werden. Schauen Sie dazu bitte wieder in Abschnitt 2-2.

Après avoir complètement démonté le moteur, examinez les composants pour savoir quelles pièces doivent être remplacées. Des griffures sur le vilebrequin, ou le piston et sa chemise, sont des signes que de la poussière a pénétré dans le moteur. Avant le remontage, nettoyez soigneusement toutes les pièces pour vous assurer qu'il ne reste pas de corps étrangers. Remontez le moteur dans l'ordre inverse du démontage (étape 7 à étape 1). N'oubliez pas de bien noter la direction du trou de graissage sur la bielle et la direction de la chemise car elles sont fondamentales pour que le moteur fonctionne correctement. Tout en remontant le moteur, mettez un peu d'huile sur chaque pièce afin de vous assurer qu'elles soient bien lubrifiées et se déplacent librement. Lorsque vous avez terminé, les nouveaux composants devront être rodés. Veuillez vous reporter au paragraphe 2-2 et suivre les instructions de rodage.

エンジンを完全に分解した後、交換が必要な部品をチェックをします。クランクシャフトやピストン、シリンダー等が入っている場合はエンジン内に異物が入り込んだ可能性があります。再組み立てをする前に、異物の付着がないようにしっかりと洗浄してください。エンジンの組み立ては、分解の逆の順番で行います。(ステップ7 - ステップ1)組み立てる際には、コンロッドの油溝の向きとシリンダーの向きに充分注意してください。各部がスムーズに動くように、少量のオイルを付けながら組み立てを行います。リビルド終了後は、新しく組み込んだパーツのブレークインが必要です。説明書2-2を参考にブレークインを行ってください。

Exploded view Explosionszeichnung Vue éclatée 展開図



\*15132  
DUST PROTECTION AND O-RING COMPLETE SET  
O-RING KOMPLETTSET  
JEU DE JOINTS TORIQUES  
スロットルカバー/Oリングセット

Note Direction  
Richtung beachten  
Noter la direction  
向きに注意

Spare Parts List Ersatzteilliste Liste de pièces détachées スペアパーツリスト

Number Numéro 品番	Qty. Anzahl Qte. 入数	Description Beschreibung Description 品名	Number Numéro 品番	Qty. Anzahl Qte. 入数	Description Beschreibung Description 品名	Number Numéro 品番	Qty. Anzahl Qte. 入数	Description Beschreibung Description 品名
15107	1	NITRO STAR T3.0 ENGINE with PULLSTART NITRO STAR T3.0 MIT SEILZUGSTARTER MOTEUR NITRO STAR T3.0 AVEC LANCEUR ナイトロスター-T3.0 エンジン (リコイル付)	15126	1	PULLSTART ASSY. (w/b ONE-WAY BEARING) SEILZUGSTARTER OHNE FREILAUFLAGER ENSEMBLE LANCEUR (sans ROUE LIBRE) リコイルスターセット	15150	1	CRANKCASE (T3.0) KURBELWELLENGEHAUSE (T3.0) CARTER (T3.0) クランクケース (T3.0)
1418	1	GASKET FOR CYLINDER (0.2mm) ZYLINDERKOPFDICHTUNG (0.2mm) JOINT DE CULASSE (0.2mm) シリンダーガスケット(0.2mm)	15127	1	COVER PLATE SET (ROTO STARTER/PULLSTART) ABDECKPLATTE (E STARTERSEILZUGSTARTER) JEU PLAQUE FERM. (DEM. ROTO START/LANCEUR) バックプレートセット (スターター付エンジン用)	15151	1	CRANKSHAFT (STANDARD SHAFT/T3.0) KURBELWELLE (STD-WELLE/T3.0) VILEBREQUIN (TYPE STANDARD/T3.0) クランクシャフト (ノーマルシャフト/T3.0)
1468	1	WASHER SET FOR FUEL LINE FITTING UNTERLAGSCHIEBEN FUER EINLASSUTITZEN JEU DE RONDELLES POUR ALIMENTATION EN CARBURANT ニップルワッシャーセット	15128	1	COVER PLATE HINTERE ABDECKUNG PLAQUE ARRIERE カバープレート	15152	1	STARTING SHAFT (T3.0) WELLE FUER SEILZUGSTARTER (T3.0) ARBRE LANCEUR (T3.0) スターターシャフト (T3.0)
1471	1	MAIN NEEDLE HAUPTDUESENNADEL POINTEAU PRINCIPAL メインニードル	15130	1	STARTING PIN/PRESSURE SPRING STARTPIN UND DRUCKFEDER AXE LANCEUR ET RESSORT DE TENSION スターティングピン/プレッシャースプリング	15162	1	COMPOSITE ROTARY CARBURETOR COMPLETE (F-2/5.5mm) Kunststoff Rotor Vergaser Komplet (F2 Serie/6.5mm) Composite Carburateur rotatif complet (F2/5.5mm) コンポジットロータリーキャブレターセット (F2/5.5mm)
1473	1	FUEL LINE FITTING/WASHER SET EINLASSUTITZEN MIT UNTERLAGSCHIEBEN JEU ADAPTATEUR ALIMENTATION EN CARBURANT/RONDELLES ニップル	15131	1	LOCK PIN FOR CARBURETOR VERGASER KLEMMSTIFT CLAVETTE CARBURATEUR キャブレターロックピン	15170	1	THROTTLE ARM AND NUT SET VERGASERHEBELSATZ LEVIER COMMANDE CARBURATEUR スロットルアームナットセット
1474	1	IDLE ADJUSTMENT SCREW w/ SPRING LEERLAUFDRHZAHLSCHRAUBE MIT FEDER VIS DE REGLAGE DE RALENTI avec RESSORT アイドル調整スクリュー	15132	1	DUST PROTECTION AND O-RING COMPLETE SET STAUBSCHUTZ UND DICHTUNGSSET JEU COMPLET PROT. POUSSIERE ET JOINT TORIQUE スロットルカバー/Oリングセット	15172	1	MAIN NEEDLE VALVE HOLDER HAUPTDUESENNADEL HALTER SUPPORT DE POINTEAU PRINCIPAL メインニードルホルダー
1504	1	GLOW PLUG COLD R5 GLUEHKERZE KALT R5 BOUGIE FROIDE R5 グロープラグ コールド R5	15133	1	ONE WAY BEARING FOR STARTER FREILAUFLAGER FUER STARTER ROULEMENT ANTI-RETOUR POUR DEMARR. ワンウェイベアリング	15174	1	MAIN NEEDLE/FUEL INTAKE SET HAUPTDUESENNADEL SATZ ENSEMBLE POINTEAU PRINCIPAL/ADMISSION CARBURANT メインニードルセット
1662	8	SCREW SET SCHRAUBENSATZ ZYLINDERKOPF JEU DE VIS スクリューセット	15140	1	CYLINDER/PISTON SET LAUFBUCHSE/KOLBEN SET ENS. CYLINDRE/PISTON シリンダーピストンセット	15176	1	ROTARY CARBURETOR MAIN BODY (TYPE F-2/6.5mm) GEHAUSE ROTOR VERGASER (F2 Serie/6.5mm) Carter de carburateur rotatif (Type F2/6.5mm) ロータリーキャブレター本体 (タイプF2/6.5mm)
15112	1	CONNECTING ROD PLEUEL BIELLE コンロッド	15141	1	CYLINDER/PISTON/CONNECTING ROD SET LAUFBUCHSE/KOLBEN/PLEUEL SET ENS. PISTON/CYLINDRE/BIELLE シリンダーピストンコンロッドセット	15177	1	ROTARY VALVE (6.5mm) ROTOR VERGASER EINSATZ (6.5mm) TIROIR (6.5mm) ロータリーバルブ (6.5mm)
15114	2	RETAINER FOR PISTON PIN KOLBENBOLZEN CLIPS CLIP POUR AXE DE PISTON ピストンピンリテーナー	15142	1	PISTON PIN/RETAINER SET KOLBENSTIFT/HALTER SET JEU AXE DE PISTON/CLIPS ピストンピン/リテーナーセット	15178	12	AP HEAD SCREW M2.6x6mm INBUSSCHRAUBE M2.6x6 schwarz VIS TETE CYLINDRIQUE M2.6x6mm キャップネジ M2.6x6mm
15119	1	BALL BEARING 10x19x5mm (6800 2RS/FRONT) KUGELLAGER 10x19x5mm (6800 2RS/VORNE) ROULEMENT A BILLES 10x19x5mm (6800 2RS/AVANT) ボールベアリング 10x19x5mm (6800 2RS/フロント)	15143	1	CYLINDER HEAD WITH SCREWS KUEHLKOPF MIT SCHRAUBEN CULASSE AVEC VIS シリンダーヘッド	15179	12	AP HEAD SCREW M2.6x12mm INBUSSCHRAUBE M2.6x12 schwarz VIS TETE CYLINDRIQUE M2.6x12mm キャップネジ M2.6x12mm
15120	1	BALL BEARING 10x19x5mm (6800 OPEN/REAR) KUGELLAGER 10x19x5mm (6800 OPEN/HINTEN) ROULEMENT A BILLES 10x19x5mm (6800 OPEN/ARRIERE) ボールベアリング 10x19x5mm (6800 OPEN/リア)	15144	1	UNDER HEAD BRENNRAUMEINSATZ SOUS-CULASSE アンダーヘッド			

**Metal Parts** Pièces métalliques  
**Metall Teile** メタル部品



6122 Body Pin 6mm  
Karosseriesplinte Gross  
Clip Carrosserie  
ボディピン



6807 Shock Shaft 3x31mm  
Kolbenstange  
Tige Amortisseur  
ショックシャフト



6816 Silicone O-ring S10  
Silikon O-ring  
Joint Amortisseur  
シリコンOリング



6819 Silicone O-ring P3  
Silikon O-ring  
Joint Amortisseur  
シリコンOリング



6823 Silicone O-ring 4.5x6.6mm  
Silikon O-ring  
Joint Torique Silicone  
シリコンOリング



6836 Shock Springs 13x29x1.55mm (Black)  
Federn (Schwarz)  
Ressort (Noir)  
ツールンガーカーショックスプリング (ブラック)



72001 Pilot Shaft 4x30mm  
Bolzen  
Axe Pilote  
パイロットシャフト



106633 Shock Cap 12x11x0.8mm (Orange)  
Daempferkappe 12x11x0.8mm (Oran)  
Bouchon amortisseur 12x11x0.8mm (orange)  
ショックキャップ 12x11x0.8mm (オレンジ)



72107 Cup Joint 5x10x16mm  
Mitnehmer  
Noix De Cardan  
カップジョイント



72108 Cup Joint 5x10x16mm  
Mitnehmer  
Noix De Cardan  
カップジョイント



72144 Linkage  
Bremsgestaenge  
Timonerie  
リンクージ



72148 Brake Plate  
Bremsbacken  
Plaque De Frein  
ブレーキプレート



72148 Brake Cam Shaft  
Brems Scheibenaufnahme  
Came De Frein  
ブレーキカムシャフト



106635 Arm Brace Front 3x42mm  
Aluminiumhalter vorne  
Renfort bras avant  
アームブレース フロント



106635 Arm Brace Rear 3x42mm  
Aluminiumhalter hinten  
Renfort bras arriere  
アームブレース リア



72161 Gear Shaft 5x55mm  
Getriebewelle  
Axe Couronne  
2スピードギヤシャフト



106630 Threaded Pinion 18T x 12mm (1M) (Orange)  
Ritzel Mit Gewinde 18Z x 12mm (1M/Orange)  
Pignon filete 18D x 12mm (1M) (orange)  
2スピードニオンギヤ 18T x 12mm (1M/オレンジ)



106631 Threaded Pinion 22T x 12mm (1m) (Orange)  
Ritzel Mit Gewinde 22Z x 12mm (1m/Orange)  
Pignon Filete 22D x 12mm (1m) (orange)  
2スピードニオンギヤ 22T x 12mm (1M/オレンジ)



86039 Threaded 2 Speed Clutch Bell 12mm  
2-gang Kupplungsgl. Mit Gewinde  
Cloche Boite De Vitesse Filetee 12mm  
2スピードクラッチベル



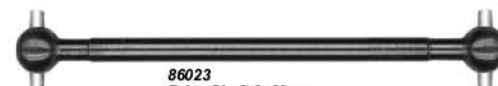
86022 Collet 6x10mm  
Schwungscheibenhulse  
Cone volant moteur  
コレット



93317 Tumbuckle 4-40x34mm  
Spurstange  
Biellette Pas Inverse  
ターンバックル



A396 Servo Saver Spring 14mm  
Servo Saver Feder  
Ressort  
サーボセイバースプリング



86023 Drive Shaft 6x60mm  
Knochen 6x60mm  
Axe transmission 6x60mm  
ドライブシャフト6x60mm



86036 Drive Shaft 6x52mm  
Knochen 6x52mm  
Axe transmission 6x52mm  
ドライブシャフト6x52mm



86014 Gear Diff Bevel Gear 13 Tooth  
Kegelrad 13Z  
Pignon 13 dents  
ベベルギヤ



86014 Gear Diff Bevel Gear 10 Tooth  
Kegelrad 10Z  
Pignon 10 dents  
ベベルギヤ



86014 Shaft 3x22mm  
Stift  
Axe  
シャフト



86014 Gear Diff Bevel Gear 10 Tooth  
Kegelrad 10Z  
Pignon 10 Dents  
ベベルギヤ



86050 Spring 0.4x3x10mm Silver  
Feder 0.4x3x10mm Silber  
Ressort 0.4x3x10mm (Argent)  
スプリング シルバー



86050 Spring 0.4x3x10mm Black  
Feder 0.4x3x10mm Schwarz  
Ressort 0.4x3x10mm Noir  
スプリング ブラック



86050 Ball 2.8mm Silver  
Kugel 2.8mm Silber  
Bille 2.8mm Argent  
ボール シルバー



87023 Gear Diff Adjustment Spring  
Kegeldiff Einstellfeder  
Ressort Reglage Differential  
ギヤデファアジャストスプリング



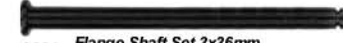
87028 Clutch Spring 0.7mm  
Kupplungsfeder  
Ressort embrayage  
クラッチスプリング



87028 Teflon Clutch Shoe  
Kupplungsbacke  
Masselette d'embrayage téflon  
クラッチシュー



A280 Flange Shaft Set 3x25mm  
Achsstiftsatz  
Axe Triangle  
フランジシャフト



A281 Flange Shaft Set 3x36mm  
Achsstiftsatz  
Axe Triangle  
フランジシャフト



86329 Final Gear 14 Tooth  
Differential Kegelrad 14Z  
Pignon 14 dents  
ファイナルギア



86329 Final Gear 36 Tooth  
Differential Kegelrad 36Z  
Couronne 36 dents  
ファイナルギア

**Metal Parts Pièces métalliques**  
**Metall Teile** **メタル部品**



**A556** Axle 5x32mm (FRONT)  
Radachse Vorne  
Axe Roue Avant  
アクスル (フロント)



**A557** Axle 5x38mm (REAR)  
Radachse Vorne  
Axe Roue Avant  
アクスル (リア)



**A558** Differential Shaft  
Differentialradmitnehmer  
Axe Differential  
デフシャフト



**A559** Gear Shaft 5x37mm  
Getriebewelle  
Axe  
ギヤシャフト



**A805** Pilot Shaft M5  
Bolzen M5  
Ecrou Adaptateur Vilebrequin  
パイロットシャフト



**A838** Flange Pipe 3x4.5x5.5mm  
Metallhülse  
Palier  
フランジパイプ



**A875** Ex Gasket  
Auspuffdichtung  
Joint Silencieux  
Exガasket



**A880** Clutch Bell  
Kupplungsglocke  
Cloche D'embrayage  
2スピードクラッチベル



**A881** Clutch Holder  
Kupplungshalter  
Support Embrayage  
クラッチホルダー



**106632** Heavy Duty 1st Gear Adapter (Orange)  
HD Mitnehmer 1. Gang (Orange)  
Adaptateur renforce 1e vit. (orange)  
HD 2スピード1速ギヤアダプター(オレンジ)



**72144** Throttle Linkage Rod M2x28mm  
Gsgestaengesatz  
Tringlerie Gaz  
スロットルリンクage



**B021** Ball Bearing 5x10x4mm  
Competition Low Friction Kugellager  
Roulement  
ボールベアリング



**B022** Ball Bearing 5x11x4mm  
Competition Low Friction Kugellager  
Roulement  
ボールベアリング



**B030** Ball Bearing 10x15x4mm  
Competition Low Friction Kugellager  
Roulement  
ボールベアリング



**Z238** C Clip 13mm  
C-clip  
Circlips  
Cクリップ



**Z242** E Clip E2mm  
E-clip  
Circlips  
Eリング



**Z721** Set Screw M4x4mm  
Madenschraube  
Vis Halles Sans Tete  
セットスクリュー



**A249** Ball Stud 3.8x3mm  
Kugelkopf 3.8x3mm  
Rotule sur tige 3.8x3mm  
ボールスタッド 3.8x3mm



**106634** Ball Stud 4.7x14mm (Black)  
Kugelkopf 4.7x14mm (Schwarz)  
Rotule Sur Tige 4.7x14mm (Noire)  
ボールスタッド 4.7x14mm ブラック



**Z136** Ball Stud 4.3x6.5mm (4-40)  
Kugelkopf 4.3x6.5mm (4-40)  
Rotule sur tige 4.3x6.5mm (4-40)  
ボールスタッド 4.3x6.5mm (4-40)



**Z251** Spring Pin 1.5x8mm  
Stift  
Goupille  
スプリングピン



**Z264** Pin 2x10mm Silver  
Stift Silber  
Goupille Argent  
ピン



**Z282** Step Screw M3x14mm  
Stufenschraube  
Vis  
ステップスクリュー



**A431** Tp. Binder Head Screw M2x10mm  
Flachkopfschneidschraube  
Vis Tole Tete Plate  
T.P.バインドネジ



**Z509** Button Head Screw M3x30mm  
Flachkopfschraube  
Vis Tete Ronde  
ナベネジ



**Z517** Binder Head Screw M3x8mm  
Flachkopfschraube  
Vis Tete Ronde  
バインドネジ



**Z526** Flat Head Screw M3x8mm  
Senkkopfschraube  
Vis Tete Fraisee  
サラネジ



**Z527** Flat Head Screw M3x10mm  
Senkkopfschraube  
Vis Tete Fraisee  
サラネジ



**Z543** Cap Head Screw M3x10mm  
Inbusschraube  
Vis Tete Cylindrique  
キャップスクリュー



**Z561** Tp. Flanged Screw M3x10mm  
Schneidschraube Mit Flansch  
Vis  
フランジタッピングネジ



**Z567** Tp. Binder Head Screw M3x10mm  
Flachkopfschneidschraube  
Vis  
フランジタッピングネジ



**Z568** Tp. Binder Head Screw M3x12mm  
Flachkopfschneidschraube  
Vis Tole Tete Platem  
T.P.バインドスクリュー



**Z569** Tp. Binder Head Screw M3x15mm  
Flachkopfschneidschraube  
Vis Tole Tete Platem  
T.P.バインドスクリュー



**Z578** Tp. Flat Head Screw M3x12mm  
Senkkopfschneidschraube  
Vis Tole Tete Fraisee  
T.P.サラネジ



**Z581** Tp. Flat Head Screw M3x18mm  
Senkkopfschneidschraube  
Vis Tole Tete Fraisee  
T.P.サラネジ



**Z593** Screw Shaft 3x27mm  
Achststift Mit Gewinde  
Vis Axe  
スクリューシャフト



**Z599** Screw Shaft 3x40mm  
Achststift Mit Gewinde  
Vis Axe  
スクリューシャフト



**Z653** Nut M3  
Mutter M3  
Ecrou M3  
ナット



**Z662** Lock Nut M2  
Stopmmutter M2  
Ecrou M2  
ナイロンナットM2



**Z684** Flanged Lock Nut M4  
Stopmmutter  
Ecrou  
フランジロックナット



**Z224** Washer 3x8x0.5mm  
Scheibe  
Rondelle  
ワッシャー



**Z694** Washer M5x10x0.5mm Silver  
Unterlagscheibe  
Rondelle  
ワッシャー



**Z699** Washer 7x12x0.8mm  
Unterlagscheibe  
Rondelle  
ワッシャー

**Rubber parts**  
**Gummi Teile**  
**Pièces en caoutchouc**  
**ゴム部品**



**86910** Exhaust Coupling  
Auspuffverbinder  
Raccord Echappement  
マフラージョイント



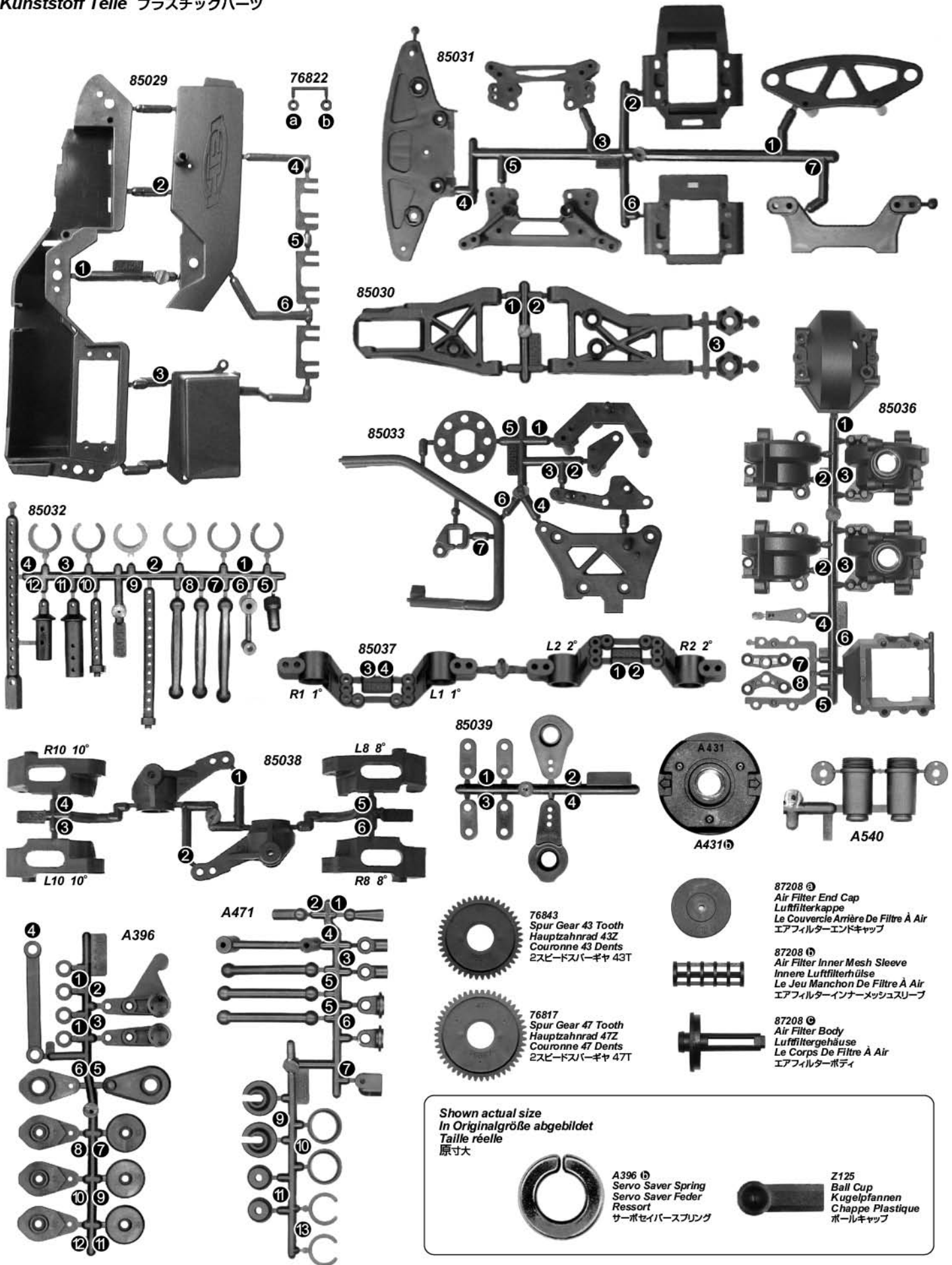
**87208** Air Filter Elbow  
Luftfilterkrümmer  
Le Coude De Filtre À Air  
エアフィルターエルボー



**87213** Outer Filter Element  
Äußeres Filterelement  
Élément Extérieur Du Filtre  
アウターフィルターエレメント



**87213** Inner Filter Element  
Inneres Filterelement  
Élément Intérieur Du Filtre  
インナーフィルターエレメント



Shown actual size  
In Originalgröße abgebildet  
Taille réelle  
原寸大









**En Parts List**

Parts #	Description	Parts #	Description
1418	GASKET FOR CYLINDER (0.2mm)	87120	HPI ROTO START SYSTEM (FOR NITRO STAR 12/15/18 PUL
1468	WASHER SET FOR FUEL LINE FITTING	87207	AIR CLEANER (12-18 SIZE)
1471	MAIN NEEDLE	87208	AIR CLEANER SLEEVE SET (FOR #87207)
1473	FUEL LINE FITTING/WASHER SET	87213	AIR CLEANER FOAM ELEMENT SET (FOR #87207)
1474	IDLE ADJUSTMENT SCREW W/ SPRING	93317	TURNBUCKLE 4-40x34mm (2pcs)
1504	GLOW PLUG COLD R5	101939	PLAZMA 1.5V ALKALINE AA BATTERIES (4pcs)
1662	SCREW SET (8pcs)	102786	HPI SF-10 SERVO GEAR SET
6122	BODY PIN (6mm/MEDIUM/10pcs)	104105	HPI SF-10W SERVO (WATERPROOF/4.5kg-cm6.0V)
6154	NYLON STRAP (3.5x150mm/BLACK/10pcs)	104106	HPI SF-10W SERVO CASE SET
6163	SERVO TAPE 20x100mm (5pcs)	105381	HPI TF-40 2.4GHz TRANSMITTER (2ch)
6274	PRECUT FOAM BUMPER GRAY (RS4)	105383	HPI RF-40 RECEIVER (2.4GHz/3ch)
6807	SHOCK SHAFT 3x31mm (2pcs)	105385	HPI TF-40 / RF-40 2.4GHz RADIO SET
6816	SILICONE O-RING S10 (6pcs)	106629	MAIN CHASSIS 2.5mm (6065/GUNMETAL)
6819	SILICONE O-RING P-3 (RED/5pcs)	106630	THREADED PINION 18Tx12mm (1M) (ORANGE)
6823	SILICONE O-RING 4.5x6.6mm (RED/5pcs)	106631	THREADED PINION 22Tx12mm (1M) (ORANGE)
6836	SHOCK SPRING 13x29x1.55mm (BLACK/2pcs)	106632	HEAVY DUTY 1ST GEAR ADAPTER (ORANGE/NITRO 2 SPEED)
15107	NITRO STAR T3.0 ENGINE WITH PULLSTART	106633	SHOCK CAP 12xM13x0.8mm (ORANGE/GROOVED/2pcs)
15112	CONNECTING ROD	106634	BALL STUD 4.7x14mm (BLACK/4pcs)
15114	RETAINER FOR PISTON PIN (2pcs)	106635	ARM BRACE SET (ORANGE)
15127	COVER PLATE SET (ROTO STARTER/PULLSTART)	A249	BALL STUD 3.8x3mm (4pcs)
15128	COVER PLATE	A280	FLANGE SHAFT SET 3x25mm/3x30mm
15130	STARTING PIN/PRESSURE SPRING	A281	FLANGE SHAFT SET 3x36mm/3x42mm
15131	LOCK PIN FOR CARBURETOR	A396	SERVO SAVER SET
15132	DUST PROTECTION AND O-RING COMPLETE SET	A431	DIFF CASE
15133	ONE WAY BEARING FOR STARTER	A471	SHOCK PARTS SET
15140	CYLINDER/PISTON SET	A540	SHOCK BODY SET (45-56mm/2pcs)
15141	CYLINDER/PISTON/CONNECTING ROD SET	A556	AXLE 5x32mm (FRONT/2pcs)
15142	PISTON PIN/RETAINER SET	A557	AXLE 5x38mm (REAR/2pcs)
15143	CYLINDER HEAD WITH SCREWS	A558	DIFFERENTIAL SHAFT (2pcs)
15144	UNDER HEAD	A559	GEAR SHAFT 5x37mm
15150	CRANK CASE (BLACK/T3.0)	A770	HPI SPORT SHOCK SET 45-56mm (2pcs)
15151	CRANKSHAFT (STANDARD SHAFT/T3.0)	A805	PILOT SHAFT M5
15152	STARTING SHAFT (T3.0)	A838	FLANGE PIPE 3x4.5x5.5mm (4pcs)
15162	COMPOSITE ROTARY CARBURETOR COMPLETE (F2/6.5mm)	A875	EXHAUST GASKET (5pcs)
15170	THROTTLE ARM AND NUT SET	A880	CLUTCH BELL FOR NITRO RS4 2 SPEED
15172	MAIN NEEDLE VALVE HOLDER	A881	CLUTCH HOLDER FOR NITRO RS4 2 SPEED
15174	MAIN NEEDLE/FUEL INTAKE SET	B021	BALL BEARING 5x10x4mm (2pcs)
15176	COMPOSITE ROTARY CARBURETOR MAIN BODY (F2/6.5mm)	B022	BALL BEARING 5x11x4mm (2pcs)
15177	ROTARY VALVE (F2/6.5mm)	B030	BALL BEARING 10x15x4mm (2pcs)
50474	SILICONE TUBE 2x5x300mm	B085	BALL BEARING 8x16x5mm (2pcs)
72001	PILOT SHAFT 4x30mm (2pcs)	Z125	BALL CUP 4.3x15.5mm (14pcs)
72107	CUP JOINT 5x10x16mm (2pcs)	Z136	BALL STUD 4.3x6.5mm (4-40/4pcs)
72108	CUP JOINT 5x10x16mm	Z150	ANTENNA PIPE SET
72144	LINKAGE SET	Z162	HEAVY WEIGHT GREASE (#100000/GEAR DIFF)
72148	BRAKE CAM SHAFT/PLATE SET	Z164	HEAVY WEIGHT GREASE (#30000/GEAR DIFF)
72161	GEAR SHAFT 5x55mm (NITRO 2 SPEED)	Z170	SILICONE SHOCK OIL #300 (10cc)
75106	BODY CLIP (6mm/BLACK/20pcs)	Z224	WASHER M3x8mm (10pcs)
76817	SPUR GEAR 47 TOOTH (1M) (NITRO 2 SPEED)	Z238	C CLIP 13mm (4pcs)
76843	SPUR GEAR 43 TOOTH (1M) (2 SPEED/NITRO 3)	Z242	E CLIP E2mm (20pcs)
85029	RADIO TRAY SET	Z251	SPRING PIN 1.5x8mm (10pcs)
85030	SUSPENSION ARM SET	Z264	PIN 2x10mm (10pcs)
85031	SHOCK TOWER/ BUMPER SET	Z282	STEP SCREW M3x14mm (4pcs)
85032	BODY POST/ LINK SET	Z420	CAP HEAD SCREW M2.6x6mm (12pcs)
85033	SUPPORT SET	Z422	CAP HEAD SCREW M2.6x10mm (12pcs)
85036	GEARBOX SET	Z423	CAP HEAD SCREW M2.6x12mm (12pcs)
85037	REAR HUB SET (2 DEGREE/ 1 DEGREE)	Z509	BUTTON HEAD SCREW M3x30mm (6pcs)
85038	FRONT UPRIGHT SET (8 DEGREE/ 10 DEGREE)	Z517	BINDER HEAD SCREW M3x8mm (10pcs)
86014	GEAR DIFF BEVEL GEAR SET 10T/13T	Z526	FLAT HEAD SCREW M3x8mm (6pcs)
86021	FLYWHEEL (WITH COLLET)	Z527	FLAT HEAD SCREW M3x10mm (6pcs)
86022	COLLET 6x10mm	Z543	CAP HEAD SCREW M3x10mm (6pcs)
86023	DRIVE SHAFT 6x60mm	Z561	TP. FLANGED SCREW M3x10mm (6pcs)
86036	DRIVE SHAFT 6x52mm (2pcs)	Z567	TP. BINDER HEAD SCREW M3x10mm (10pcs)
86037	ALUMINUM EXHAUST HEADER (BLACK)	Z568	TP. BINDER HEAD SCREW M3x12mm (10pcs)
86038	2 SPEED TRANSMISSION	Z569	TP. BINDER HEAD SCREW M3x15mm (10pcs)
86039	THREADED 2 SPEED CLUTCH BELL 12mm (NITRO 3 2 SPEED)	Z578	TP. FLAT HEAD SCREW M3x12mm (10pcs)
86050	2 SPEED MAINTENANCE KIT	Z581	TP. FLAT HEAD SCREW M3x18mm (10pcs)
86329	HEAVY-DUTY FINAL GEAR SET (P1x36T/P1x14T)	Z593	SCREW SHAFT 3x27mm (4pcs)
86907	ALUMINUM TUNED PIPE (RIGHT MOUNT)	Z599	SCREW SHAFT 3x40mm (4pcs)
86910	EXHAUST COUPLING	Z653	NUT M3 (6pcs)
87021	FUEL TANK WITH PRIMER (75cc)	Z662	LOCK NUT M2 (4pcs)
87022	FOAM TAPE 25x60mm (3pcs)	Z684	FLANGED LOCK NUT M4 (4pcs)
87023	GEAR DIFF ADJUSTMENT SPRING	Z694	WASHER M5x10x0.5mm (10pcs)
87028	PTFE CLUTCH SHOE AND SPRING SET	Z699	WASHER 7x12x0.8mm (6pcs)
87112	CASE FOR MOTOR UNIT	Z721	SET SCREW M4x4mm (4pcs)
87113	BATTERY LID FOR MOTOR UNIT	Z903	ALLEN WRENCH 2.5mm
87114	GEAR SET FOR MOTOR UNIT	Z904	ALLEN WRENCH 2.0mm
87115	MOTOR AND SWITCH SET WITH PINION FOR MOTOR UNIT	Z950	CROSS WRENCH (SMALL)
87116	STARTER SHAFT WITH O-RING	Z960	TURNBUCKLE WRENCH 4mm/5.5mm

1418 ZYLINDERKOPFDICHTUNG (0.2mm)  
 1468 UNTERLAGSCHEIBEN FUER EINLASSTUTZEN  
 1471 HAUPTDUESENNADEL  
 1473 EINLASSTUTZEN MIT UNTERLAGSCHEIBEN  
 1474 LEERLAUFDREHZAHLSCHRAUBE MIT FEDER  
 1504 GLUEHKERZE KALT R5  
 1662 SCHRAUBENSATZ ZYLINDERKOPF (8ST)  
 6122 KAROSSERIESPLINTE MITTEL (6mm/10ST)  
 6154 KABELBINDER (3.5x150mm/SCHWARZ/10ST)  
 6163 DOPPELSEITIGES KLEBEBAND 20x100mm (5ST)  
 6274 ANGEPASSTER RAMMER GRAU RS4  
 6807 KOLBENSTANGE 3x31mm (2ST)  
 6816 SILIKON O-RING S10 (6ST)  
 6819 SILIKON O-RING P-3 (ROT/5ST)  
 6823 SILIKON O-RING 4.5x6.6mm (ROT/5ST)  
 6836 FEDERN 13x29x1.55mm (SCHWARZ/2ST)  
 15107 NITRO STAR T3.0 MOTOR (MIT SEILZUGSTARTER)  
 15112 PLEUEL  
 15114 KOLBENBOLZEN CLIPS (2ST)  
 15127 ABDECKPLATTE (E STARTER/SEILZUGSTARTER)  
 15128 HINTERE ABDECKUNG  
 15130 STARTPIN UND DRUCKFEDER  
 15131 VERGASER KLEMMSTIFT  
 15132 STAUBSCHUTZ UND DICHTUNGSSET  
 15133 FREILAUFAGER FUER STARTER  
 15140 LAUFBUCHSE/KOLBEN SET (NS G3.0)  
 15141 LAUFBUCHSE/KOLBEN/PLEUEL SET (NS G3.0)  
 15142 KOLBENSTIFT/HALTER SET (NS G3.0)  
 15143 KUEHLKOPF MIT SCHRAUBEN (NS G3.0)  
 15144 BRENNRAUMEINSATZ (NS G3.0)  
 15150 KURBELWELLEN-GEHAEUSE (SCHWARZ/T3.0)  
 15151 KURBELWELLE (STANDARD WELLE/T3.0)  
 15152 STARTER-WELLE (T3.0)  
 15162 KUNSTSTOFF ROTOR VERGASER KOMPLETT (F2/6.5mm)  
 15170 VERGASERHEBELSATZ  
 15172 HAUPTDUESENNADEL HALTER  
 15174 HAUPTDUESENNADELSATZ  
 15176 VERGASER-GEHAEUSE (F2/6.5mm/T3.0)  
 15177 KUEKEN (F2/6.5mm/T3.0)  
 50474 SILIKONSCHLAUCH 2x5x300mm  
 72001 BOLZEN 4 x 30mm (2ST)  
 72107 MITNEHMER 5x10x16mm (2ST)  
 72108 MITNEHMER 5x10x16mm  
 72144 GASGESTAENGE  
 72148 BREMSBACKENSTANGE MIT BREMSBACKEN  
 72161 GETRIEBEWELLE 5x55mm (2-GANG GETRIEBE)  
 75106 KAROSSERIEKLAMMERN (6mm/SCHWARZ/20ST)  
 76817 HAUPTZAHNRAD 47Z (1M) (NITRO 2 2-GANG)  
 76843 HAUPTZAHNRAD 43Z (1M) (NITRO 3 2-GANG)  
 85029 RADIOPLATTENSATZ  
 85030 UNTERER QUERLENKERSATZ  
 85031 DAEMPFERBRUECKE / RAMMERSATZ  
 85032 KAROSSERIEHALTER / SPURSTANGENSATZ  
 85033 VERSTREBUNGSSATZ  
 85036 GETRIEBEKASTENSATZ  
 85037 RADTRAEGER HINTEN (2 GRAD / 1 GRAD VORSPUR)  
 85038 LENKHEBELTRAEGERSATZ (8 GRAD / 10 GRAD NACHLAUF)  
 86014 KEGELRAD SET 10Z/13Z  
 86021 SCHWUNGSCHLEIBE (HUELSENTYP)  
 86022 SCHWUNGSCHLEIBENHUELSE 6x10mm  
 86023 KNOCHEN 6x60mm  
 86036 KNOCHEN 6x52mm (2ST)  
 86037 ALUMINIUM KRUEMMER (SCHWARZ)  
 86038 2-GANG GETRIEBE  
 86039 2-GANG KUPPLUNGSSGL. MIT GEWINDE (NITRO 3 2-GANG)  
 86050 2-GANG WARTUNGSSATZ  
 86329 EXTRA STABILE ZAHNRAEDER (P1x36Z/P1x14T) N3  
 86907 ALUMINIUM RESO-ROHR (RECHTSMONTAGE/N RS4/MT2)  
 86910 AUSPUFFVERBINDER (FIRESTORM)  
 87021 KRAFTSTOFFTANK (75CCM)  
 87022 SCHAUMSTOFF KLEBEBAND 25x60mm (3ST)  
 87023 KEGELDIFF EINSTELLFEDER  
 87028 PTFE KUPPLUNGSBACKENSATZ INKL. FEDERN  
 87112 GEHAEUSE FUER MOTOREINHEIT  
 87113 BATTERIEDECKEL FUER MOTOREINHEIT  
 87114 GETRIEBESATZ FUER MOTOREINHEIT  
 87115 MOTOR-/SCHALTERSATZ MOTOREINHEIT  
 87116 STARTERBOLZEN MIT O-RING

87120 HPI ELEKTROSTARTER (FUER NITRO STAR 12/15/18 MIT S  
 87207 LUFTFILTER (12-18 MOTOREN)  
 87208 LUFTFILTER SCHLAUCH SET (FUER #87207)  
 87213 LUFTFILTER SCHAUMSTOFF SET (FUER #87207)  
 93317 SPURSTANGE 4-40x34mm (2ST)  
 101939 PLAZMA 1.5V ALKALINE AA BATTERIEN (4ST)  
 102786 SF-10 SERVO GETRIEBE SET  
 104105 HPI SF-10W SERVO (WASSERFEST/4.5kg-cm/6.0V)  
 104106 HPI SF-10W SERVOGEHAEUSE SET  
 105381 HPI TF-40 2.4GHz SENDER (2CH)  
 105383 HPI RF-40 EMPFAENGER (2.4GHz/3KANAL)  
 105385 HPI TF-40 / RF-40 2.4GHz FERNSTEUER-SET  
 106629 CHASSIS 2.5mm (6065/GUNMETAL/NITRO 3)  
 106630 RITZEL MIT GEWINDE 18x12mm (1M/ORANGE/NITRO 3)  
 106631 RITZEL MIT GEWINDE 22x12mm (1M/ORANGE/NITRO 3)  
 106632 HD MITNEHMER 1. GANG (ORANGE/NITRO 2-GANG/NITRO 3)  
 106633 DAEMPFERKAPPE 12xM13x0.8mm (ORAN/2ST/NITRO3)  
 106634 KUGELKOPF 4.7x14mm (SCHWARZ/4ST)  
 106635 SCHWINGENHALTER SET (ORANGE/NITRO 3)  
 A249 KUGELKOPF 3.8x3mm (4ST)  
 A280 ACHSSTIFTSATZ 3x25mm/3x30mm  
 A281 ACHSSTIFTSATZ 3x36mm/3x42mm  
 A396 SERVO SAVER SATZ (MT 2/NITRO 3)  
 A431 DIFFERENTIALGEHAEUSESATZ  
 A471 DAEMPFERTEILESATZ  
 A540 DAEMPFERGEHAEUSE SET (45-56mm/2ST)  
 A556 RADACHSE 5x32mm (VORNE/2ST)  
 A557 RADACHSE 5x38mm (HINTEN/2ST)  
 A558 DIFFERENTIALRADMITNEHMER (2ST)  
 A559 GETRIEBEWELLE 5x37mm  
 A770 SPORT DAEMPFERSATZ 45-56mm (2ST)  
 A805 BOLZEN M5  
 A838 METALLHUELSE 3x4.5x5.5mm (4ST)  
 A875 AUSPUFF DICHTUNG (2ST)  
 A880 KUPPLUNGSGLOCKE FUER NITRO RS4 2-GANG  
 A881 KUPPLUNGSHALTER FUER NITRO RS4 2-GANG  
 B021 KUGELLAGER 5x10x4mm (2ST)  
 B022 KUGELLAGER 5x11x4mm (2ST)  
 B030 KUGELLAGER 10x15x4mm (2ST)  
 B085 KUGELLAGER 8x16x5mm (2ST)  
 Z125 KUGELPFANNEN 4.3x15.5mm (14ST)  
 Z136 KUGELKOPF 4.3x6.5mm (4-40/4ST)  
 Z150 ANTENNENROHRSET  
 Z162 ZAEHES FETT (#100000/KEGELDIFF)  
 Z164 ZAEHES FETT (#30000/KEGELDIFF)  
 Z170 SILIKON DAEMPFEROEL #300 (10cc)  
 Z224 UNTERLAGSCHEIBE M3x8mm (10ST)  
 Z238 C-CLIP 13mm (4ST)  
 Z242 E-CLIP E2mm (20ST)  
 Z251 STIFT 1.5x8mm (10ST)  
 Z264 STIFT 2x10mm (10ST)  
 Z282 STUFENSCHRAUBE M3x14mm (4ST)  
 Z420 INBUSSCHRAUBE M2.6x6mm (12ST)  
 Z422 INBUSSCHRAUBE M2.6x10mm (12ST)  
 Z423 INBUSSCHRAUBE M2.6x12mm (12ST)  
 Z509 FLACHKOPFSCHRAUBE M3x30mm (6ST)  
 Z517 FLACHKOPFSCHRAUBE M3x8mm (10ST)  
 Z526 SENKKOPFSCHRAUBE M3x8mm (6ST)  
 Z527 SENKKOPFSCHRAUBE M3x10mm (6ST)  
 Z543 INBUSSCHRAUBE M3x10mm (6ST)  
 Z561 SCHNEIDSCHRAUBE MIT FLANSCH M3x10mm (6ST)  
 Z567 FLACHKOPFSCHNEIDSCHRAUBE M3x10mm (10ST)  
 Z568 FLACHKOPFSCHNEIDSCHRAUBE M3x12mm (10ST)  
 Z569 FLACHKOPFSCHNEIDSCHRAUBE M3x15mm (10ST)  
 Z578 SENKKOPFSCHNEIDSCHRAUBE M3x12mm (10ST)  
 Z581 SENKKOPFSCHNEIDSCHRAUBE M3x18mm (10ST)  
 Z593 ACHSSTIFT MIT GEWINDE 3x27mm (4ST)  
 Z599 ACHSSTIFT MIT GEWINDE 3x40mm (4ST)  
 Z653 MUTTER M3 (6ST)  
 Z662 STOPPMUTTER M2 (4ST)  
 Z684 STOPPMUTTER MIT FLANSCH M4 (4ST)  
 Z694 UNTERLAGSCHEIBE M5x10x0.5mm (10ST)  
 Z699 UNTERLAGSCHEIBE 7x12x0.8mm (6ST)  
 Z721 MADENSCHRAUBE M4x4mm (4ST)  
 Z903 INBUSSCHLUESSEL 2.5mm  
 Z904 INBUSSCHLUESSEL 2.0mm  
 Z950 KREUZSCHLUESSEL KLEIN  
 Z960 SPURSTANGENSCHLUESSEL 4mm/5.5mm



# Fr Pièces Pièces détachées

Numéro	Description	Numéro	Description
1418	JOINT DE CULASSE (0.2mm)	87120	SYSTEME HPI ROTO START (POUR NITRO STAR 12/15/18 D
1468	JEU DE RONDELLES POUR ALIMENTATION EN CARBURANT	87207	FILTRE A AIR (TAILLE 12-18)
1471	POINTEAU PRINCIPAL	87208	JEU MANCHON DE FILTRE A AIR (POUR REF.87207)
1473	JEU ADAPTATEUR ALIMENTATION EN CARBURANT/RONDELLES	87213	JEU ELEMENT MOUSSE FILTRE A AIR (POUR REF.87207)
1474	VIS DE REGLAGE DE RALENTI AVEC RESSORT	93317	BIELLE PAS INVERSE 4x40 34mm (2p.)
1504	BOUGIE FROIDE R5	101939	PILES ALCALINES AA 1.5V PLAZMA (4p.)
1662	JEU DE VIS (8p.)	102786	ENSEMBLE PIGNONS SERVO HPI SF-10
6122	CLIP CARROSSERIE (6mm/MOYEN/10p.)	104105	SERVO HPI SF-10W (ETANCHE/4.5kg-cm 6.0V)
6154	COLLIER NYLON 3.5x150mm (NOIR/10p.)	104106	ENSEMBLE BOITIER DE SERVO HPI SF-10W
6163	DOUBLE FACE 20x100mm (5p.)	105381	EMETTEUR HPI TF-40 2.4GHz (2v.)
6274	PARE-CHOCS MOUSSE GRIS (RS4)	105383	RECEPTEUR HPI RF-40 (2.4GHz/3ch)
6807	TIGE AMORTISSEUR 3x31mm (2p.)	105385	ENS. RADIO HPI TF-40 / RF-40 2.4GHz
6816	JOINT TORIQUE SILICONE S10 (6p.)	106629	CHASSIS PRINCIPAL 2.5mm (6065/BRONZE)
6819	JOINT TORIQUE SILICONE P-3 (ROUGE/5p.)	106630	PIGNON FILETE 18Dx12mm (1M) (ORANGE)
6823	JOINT TORIQUE SILICONE 4.5x6.6mm (ROUGE/5p.)	106631	PIGNON FILETE 22Dx12mm (1M) (ORANGE)
6836	RESSORT 13x29x1.55mm (NOIR/2p.)	106632	ADAPTATEUR RENFORCE 1e VIT. (ORANGE/NITRO 2 VIT.)
15107	MOTEUR NITRO STAR T3.0 AVEC LANCEUR	106633	BOUCHON AMORTISSEUR 12xM13x0.8mm (ORANGE/RAINURE)
15112	BIELLE	106634	ROTULE SUR TIGE 4.7x14mm (NOIRE/4p.)
15114	CLIP POUR AXE DE PISTON (2p.)	106635	ENSEMBLE RENFORT BRAS (ORANGE)
15127	JEU PLAQUE FERM. (DEM. ROTO START/LANCEUR)	A249	ROTULE SUR TIGE 3.8x3mm (4p.)
15128	PLAQUE ARRIERE	A280	AXE TRIANGLE 3x25mm/3x30mm
15130	AXE LANCEUR ET RESSORT DE TENSION	A281	AXE TRIANGLE 3x36mm/3x42mm
15131	CLAVETTE CARBURATEUR	A396	SAUVE SERVO
15132	JEU COMPLET PROT. POUSSIERE ET JOINT TORIQUE	A431	BOITIER DIFFERENTIEL
15133	ROULEMENT ANTI-RETOUR POUR DEMARR.	A471	PIECES AMORTISSEUR
15140	ENS. CYLINDRE/PISTON	A540	ENS. CORPS AMORTISSEUR (45-56mm/2p.)
15141	ENS. PISTON/CYLINDRE/BIELLE	A556	AXE ROUE 5x32mm (AVANT/2p.)
15142	JEU AXE DE PISTON/CLIPS	A557	AXE ROUE 5x38mm (ARRIERE/2p.)
15143	CULASSE AVEC VIS	A558	AXE DIFFERENTIEL (2p.)
15144	SOUS-CULASSE	A559	AXE 5x37mm
15150	CARTER (NOIR/T3.0)	A770	AMORTISSEUR SPORT 45-56mm (2p.)
15151	VILEBREQUIN (ARBRE STANDARD/T3.0)	A805	ECROU VILEBREQUIN M5
15152	ARBRE DE DEMARRAGE (T3.0)	A838	PALIER 3x4.5x5.5mm (4p.)
15162	COMPOSITE CARBURATEUR ROTATIF COMPLET (F2/6.5mm)	A875	JOINT ECHAPPEMENT (2p.)
15170	LEVIER COMMANDE CARBURATEUR	A880	CLOCHE EMBRAYAGE POUR NITRO RS4 2 VIT.
15172	SUPPORT DE POINTEAU PINCIPAL	A881	SUPPORT EMBRAYAGE POUR NITRO RS4 2 VIT.
15174	ENSEMBLE POINTEAU PRINCIPAL/ADMISSION CARBURANT	B021	ROULEMENT A BILLES 5x10x4mm (2p.)
15176	CORPS PRINC. CARBU. ROTATIF COMPOSITE (F2/6.5mm)	B022	ROULEMENT A BILLES 5x11x4mm (2p.)
15177	SOUPAPE ROTATIVE (F2/6.5mm)	B030	ROULEMENT A BILLES 10x15x4mm (2p.)
50474	TUBE SILICONE 2x5x300mm	B085	ROULEMENT A BILLES 8x16x5mm (2p.)
72001	AXE PILOTE 4x30mm (2p.)	Z125	CHAPPE PLASTIQUE 4.3x15.5mm (14p.)
72107	NOIX DE CARDAN 5x10x16mm (2p.)	Z136	ROTULE SUR TIGE 4.3x6.5mm (4-40/4p.)
72108	NOIX DE CARDAN 5x10x16mm	Z150	ENSEMBLE ANTENNE
72144	TIMONERIE	Z162	GRAISSE CHARGE (#100000/DIFFERENTIEL)
72148	CAME DE FREIN	Z164	GRAISSE CHARGE (#30000/DIFFERENTIEL)
72161	AXE COURONNE 5X55MM (2 VITESSES)	Z170	HUILE SILICONE 300
75106	CLIP CARR. (6mm/NOIR/20p.)	Z224	RONDELLE M3x8mm (10p.)
76817	COURONNE 47 DENTS (1M) (BOITE VITESSE)	Z238	CIRCLIPS C 13mm (4p.)
76843	COURONNE 43 DENTS (1M) (BOITE VITESSE/NITRO 3)	Z242	CIRCLIPS 2mm (20p.)
85029	PLATINE SUPERIEURE	Z251	GOUPILLE 1.5x8mm (10p.)
85030	BRAS DE SUSPENSION	Z264	GOUPILLE 2x10mm (10p.)
85031	SUPPORT AMORTISSEUR	Z282	VIS A EPAULEMENT M3x14mm (4p.)
85032	SUPPORT CARROSSERIE / RACCORDS	Z420	VIS TETE CYLINDRIQUE M2.6x6mm (12p.)
85033	ENSEMBLE SUPPORT	Z422	VIS TETE CYLINDRIQUE M2.6x10mm (12p.)
85036	BOITIER DIFFERENTIEL	Z423	VIS TETE CYLINDRIQUE M2.6x12mm (12p.)
85037	FUSEE ARRIERE (2 DEGRES/1 DEGRE)	Z509	VIS TETE RONDE M3x30mm (6p.)
85038	FUSEE AVANT (8 DEGRES/10 DEGRES)	Z517	VIS TETE RONDE M3x8mm (10p.)
86014	ENS.PIGNONS CONIQUES DIFF 10D/13D	Z526	VIS TETE FRAISEE M3x8mm (6p.)
86021	VOLANT MOTEUR (CONIQUE)	Z527	VIS TETE FRAISEE M3x10mm (6p.)
86022	CONE VOLANT MOTEUR 6x10mm	Z543	VIS TETE CYLINDRIQUE M3x10mm (6p.)
86023	AXE TRANSMISSION 6x60mm	Z561	VIS TP A COLLERETTE M3x10mm (6p.)
86036	AXE TRANSMISSION 6x52mm (2p.)	Z567	VIS TOLE TETE PLATE M3x10mm (10p.)
86037	PIPE ECHAPPEMENT ALUMINIUM (NOIR)	Z568	VIS TOLE TETE PLATE M3x12mm (10p.)
86038	BOITE DE VITESSES	Z569	VIS TOLE TETE PLATE M3x15mm (10p.)
86039	CLOCHE BOITE DE VITESSE FILETEE 12 mm (NITRO 3/2 V	Z578	VIS TOLE TETE FRAISEE M3x12mm (10p.)
86050	KIT MAINTENANCE BOITE DE VITESSE	Z581	VIS TOLE TETE FRAISEE M3x18mm (10p.)
86329	JEU PIGNON RENFORCE EXTREMITE (P1x36D/P1x14D)	Z593	VIS AXE 3x27mm (4p.)
86907	RESONATEUR ALUMINIUM (MONTAGE DROITE)	Z599	VIS AXE 3x40mm (4p.)
86910	RACCORD ECHAPPEMENT	Z653	ECROU M3 (6p.)
87021	RESERVOIR CARBURANT AVEC DISP AMORCAGE (75cc)	Z662	ECROU M2 (4p.)
87022	BANDE MOUSSE 25x60mm (3p.)	Z684	ECROU A COLLERETTE M4 (4p.)
87023	RESSORT REGLAGE DIFFERENTIEL	Z694	RONDELLE 5x10mm (10p.)
87028	MASSELOTTES EMBRAYAGE PTFE ET RESSORT	Z699	RONDELLE 7x12x0.8mm (6p.)
87112	BOITIER POUR UNITE MOTRICE	Z721	VIS SANS TETE M4x4mm (4p.)
87113	COUVERCLE BATTERIE POUR UNITE MOTRICE	Z903	CLE ALLEN 2.5mm
87114	ENSEMBLE DE PIGNONS POUR L'UNITE MOTRICE	Z904	CLE ALLEN 2.0mm
87115	MOT.&INTERRUPT.& PIGNON P U. MOTRICE	Z950	CLE CROISSILLON
87116	AXE DE DEMARREUR AVEC JOINT TORIQUE	Z960	CLE BIELLE PAS INVERSE 4mm/5.5mm

# 日本 パーツリスト

品番	品名	品番	品名
1418	シリンダーガスケット (0.2mm)	87120	HPI ロートスター システム (ナイトロスター12/15/18エンジン リコイル付用)
1468	ニップルワッシャーセット	87207	エアフィルター (12-18サイズエンジン)
1471	メインニードル	87208	スリーブセット (#87207 エアクリナー用)
1473	ニップル	87213	エレメントセット (#87207 エアクリナー用)
1474	アイドルアジャストスクリュー	93317	ターンバックル 4.40x34mm (2pcs)
1504	グローブプラグ コールド R5	101939	PLAZMA 1.5V アルカリ単三型 バッテリー (4pcs)
1662	スクリューセット (8pcs)	102786	HPI SF-10 サーボギヤセット
6122	ボディピン中 (6mm/10pcs)	104105	HPI SF-10Wサーボ(ウォーターブルーフ/4.5kg-cm6.0V)
6154	ナイロンストラップ ブラック (3.5x150mm/10pcs)	104106	HPI SF-10Wサーボケースセット
6163	強力両面テープ 20x100mm (5pcs)	105381	HPI TF-40 2.4GHz送信機 (2ch)
6274	ウレタンバンパー グレー RS4	105383	HPI RF-40 受信機 (2.4GHz/3ch)
6807	ショックシャフト 3x31mm (2pcs)	105385	HPI TF-40/RF-40 2.4GHz送受信機セット
6816	シリコンOリング S10 (6pcs)	106629	メインシャーシ2.5mm (6065/ガンメタル)
6819	シリコンOリング P-3 (レッド/5pcs)	106630	2スピードビニオンギヤ18Tx12mm (1M/オレンジ)
6823	シリコン Oリング 4.5×6.6mm (レッド/5pcs)	106631	2スピードビニオンギヤ 22Tx12mm (1M/オレンジ)
6836	ショックスプリング 13x29x1.55mm (ブラック/2pcs)	106632	HD 2スピード1速ギヤアダプター (オレンジ/2スピード)
15107	ナイトロスター T3.0エンジン (リコイル付)	106633	ショックキャップ 12xM13x0.8mm (オレンジ/2pcs)
15112	コンロッド	106634	ボールスタッド 4.7x14mm ブラック/4pcs)
15114	ピストンピンリテーナー (2pcs)	106635	アームブレースセット(オレンジ)
15127	バックプレートセット (スターター付エンジン用)	A249	ボールスタッド 3.8x3mm (4pcs)
15128	カバープレート	A280	フランジシャフト3x25mm/3x30mm
15130	スターティングピン/プレッシャースプリング	A281	フランジシャフト3x36mm/3x42mm
15131	キャブレターロックピン	A396	サーボセーバーセット
15132	スロットルカバー/Oリングセット	A431	デフケースセット
15133	ワンウェイベアリング	A471	ショックパーツセット
15140	シリンダーピストンセット	A540	ショックボディセット (45-56mm/2pcs)
15141	シリンダーピストンコンロッドセット	A556	アクスル 5x32mm (フロント/2pcs)
15142	ピストンピンリテーナーセット	A557	アクスル 5x38mm (リア/2pcs)
15143	シリンダーヘッド	A558	デフシャフト(2pcs)
15144	アンダーヘッド	A559	ギヤシャフト 5x37mm
15150	クランクケース(ブラック/T3.0)	A770	HPI SPORTショックセット 45-56mm (2pcs)
15151	クランクシャフト(ノーマルシャフト/T3.0)	A805	パイロットシャフトM5
15152	スターターシャフト(T3.0)	A838	フランジパイプ 3x4.5x5.5mm (4pcs)
15162	コンポジットロータリーキャブレターセット (F2/6.5mm)	A875	マフラーガスケット (2pcs)
15170	スロットルアームナットセット	A880	2スピードクラッチベルセット
15172	メインニードルホルダー	A881	2スピードクラッチホルダーセット
15174	メインニードルセット	B021	ボールベアリング 5x10x4mm (2pcs)
15176	ロータリーキャブレターボディ(タイプF2/6.5mm)	B022	ボールベアリング 5x11x4mm (2pcs)
15177	ロータリーバルブ (F2/6.5mm)	B030	ボールベアリング 10x15x4mm (2pcs)
50474	シリコンチューブ 2x5x300mm	B085	ボールベアリング 8 x 16 x 5mm (2pcs)
72001	パイロットシャフト 4x30mm (2pcs)	Z125	ボールキャップ 4.3x15.5mm (14pcs)
72107	カップジョイント 5x10x16mm (2pcs)	Z136	ボールスタッド 4.3x6.5mm (4-40/4pcs)
72108	カップジョイント 5x10x16mm	Z150	アンテナパイプセット
72144	リンケージセット	Z162	ヘビーウェイトグリス (ハード/ギヤデフ用)
72148	ブレーキカムシャフト/ブレーキプレート	Z164	ヘビーウェイトグリス (ソフト/ギヤデフ用)
72161	2スピードギヤシャフト(2スピード)	Z170	シリコンオイル #300 (10cc)
75106	ボディピン (6mm/ブラック/20pcs)	Z224	ワッシャー-M3x8mm (10pcs)
76817	2スピードスパーギヤ 47T (1M)	Z238	Cクリップ 13mm (4pcs)
76843	2スピードスパーギヤ 43T (1M)	Z242	EリングE2 (20pcs)
85029	アッパーデッキセット	Z251	スプリングピン1.5x8mm (10pcs)
85030	サスペンションアームセット	Z264	ピン 2x10mm (10pcs)
85031	ショックタワー/バンパーセット	Z282	ステップスクリュー M3x14mm (4pcs)
85032	ボディマウント/アッパーアームセット	Z420	キャップネジ M2.6x6mm (12pcs)
85033	サポートポストセット	Z422	キャップネジ M2.6x10mm (12pcs)
85036	ギヤボックスセット	Z423	キャップネジ M2.6x12mm (12pcs)
85037	リアハブセット (2,1度)	Z509	ナベネジM3x30mm (6pcs)
85038	フロントアップライトセット (8,10度)	Z517	バインドネジ M3x8mm (10pcs)
86014	ベベルギヤセット 10T/13T	Z526	サラネジ M3x8mm (6pcs)
86021	フライホイールセット	Z527	サラネジ M3 x 10mm (6pcs)
86022	コレット 6x10mm	Z543	キャップネジ M3x10mm (6pcs)
86023	ドライブシャフト6x60mm	Z561	フランジタッピングネジ M3x10mm (6pcs)
86036	ドライブシャフト6x52mm (2pcs)	Z567	T.PバインドネジM3x10mm (10pcs)
86037	アルミエキゾーストマニホールド	Z568	T.PバインドネジM3x12mm (10pcs)
86038	2スピードセット	Z569	T.PバインドネジM3x15mm (10pcs)
86039	2スピードクラッチベル	Z578	T.PサラネジM3x12mm (10pcs)
86050	2スピードメンテナンセット	Z581	T.PサラネジM3x18mm (10pcs)
86329	ヘビーデューティファイナルギヤセット (36T/14T)	Z593	スクリューシャフト3x27mm (4pcs)
86907	アルミチューンドマフラー(右出し)	Z599	スクリューシャフト3x40mm (4pcs)
86910	マフラージョイント	Z653	ナットM3 (6pcs)
87021	フェーエルタンク 75cc	Z662	ナイロンナットM2 (4pcs)
87022	スポンジテープ 25x60mm (3pcs)	Z684	フランジナイロンナットM4 (4pcs)
87023	ギヤデフアジャストスプリング (シルバー)	Z694	ワッシャー-M5x10x0.5mm (10pcs)
87028	クラッチセット	Z699	ワッシャー 7x12x0.8mm (6pcs)
87112	ケースセット (モーターユニット)	Z721	イモネジM4x4mm (4pcs)
87113	バッテリーカバー (モーターユニット)	Z903	六角レンチ2.5mm
87114	ギヤセット (モーターユニット)	Z904	六角レンチ2.0mm
87115	モーター、スイッチ、ビニオンセット (モーターユニット)	Z950	ミニクロスレンチ
87116	スターターシャフト (Oリング付/モーターユニット)	Z960	ターンバックルレンチ 4mm/5.5mm

# 8 Option Parts List Tuningteileliste

# Liste des pièces optionnelles オプションパーツリスト



**73914**  
SUPER CHASSIS (3mm 7075)  
SUPER CHASSIS 3mm (7075)  
SUPER CHASSIS (3mm 7075)  
70-75S シャーシ



**73056**  
UPPER DECK (WOVEN GRAPHITE)  
RADIOPLATTE (KOHLEFASER)  
PLATINE SUPERIEURE (GRAPHITE TISSE)  
グラファイトアッパーデッキ



**73047**  
FRONT SHOCK TOWER (WOVEN GRAPHITE)  
KOHLEFASERDAEMPFERBRUECKE VORNE  
PLATINE SUPERIEURE (GRAPHITE TISSE)  
グラファイトフロントショックタワー



**73048**  
REAR SHOCK TOWER (WOVEN GRAPHITE)  
KOHLEFASERDAEMPFERBRUECKE HINTEN  
SUPPORT ARRIERE (CARBONE TISSE)  
グラファイトリアショックタワー



**72525**  
RACING FUEL TANK 75cc  
WETTBEWERBS KRAFTSTOFFTANK 75cc  
RESERVOIR RACING 75 cc  
レーシングフューエルタンク75cc



**72215**  
GEAR DIFF ADJUSTMENT SPRING SET  
(MED. FIRM. STIFF)  
KEGELDIFF HAERTEEINSTELLSET  
(WEICH/ MITTEL/ HART)  
RESSORT REGLAGE DIFFERENTIEL  
(DUR MOYEN)  
ギヤデファジャストスプリングセット



**86122**  
FRONT ONE-WAY DIFFERENTIAL  
FREILAUF DIFFERENTIAL VORNE  
DIFFERENTIEL ROUE LIBRE AVANT  
フロントワンウェイデフセット



**72213**  
HEAVY-DUTY DIFFERENTIAL SHAFT  
(GEAR DIFF)  
VERSTAERKTE DIFFMITNEHMER  
(KEGELDIFF)  
ARBRE DIFF. HAUTE RESISTANCE (DIFF)  
HEAVY DUTY デフシャフト (ギヤ用)



**A856**  
HEAVY-DUTY 38 TOOTH FINAL GEAR (P1x38T)  
38Z SPEZIALKEGELRAD  
COURONNE RS4 MT NITRO 38D  
HEAVY DUTY ファイナルギヤ 38T

**A857**  
HEAVY-DUTY 13 TOOTH FINAL GEAR (P1x13T)  
13Z SPEZIALKEGELRAD  
PIGNON RS4 MT NITRO 13D  
HEAVY DUTY ファイナルギヤ 13T



**86336**  
HEAVY-DUTY FINAL GEAR SET  
(P1x38T/P1x13T)  
GETRIEBERAEDER SET EXTRA STABIL  
(P1x38Z/P1x13Z)  
JEU PIGNON RENFORCE EXTREMITÉ  
(P1x38D/P1x13D)  
ヘビーデューティーファイナルギヤセット  
(P1x38T/P1x13T)



**85040**  
CARBON GRAPHITE GEARBOX SET  
GETRIEBEGEHAUSE SET (CARBON GRAPHIT)  
JEU BOITE DE VITESSES GRAPHITE CARBONE  
カーボンギアボックスセット



**A863**  
ENGINE MOUNT  
MOTORHALTER  
SUPPORT MOTEUR  
エンジンマウント



**A844**  
FIBER BRAKE DISK  
TUNING BREMSSCHEIBE  
DISQUE DE FREIN FERODO  
ファイバーブレーキディスク



**76815**  
SPUR GEAR 45 TOOTH  
(1M/ ADAPTER TYPE)  
HAUPTZAHNRAD 45Z  
(1M/ ADAPTER TYPE)  
COURONNE 45 DENTS  
(1M/ TYPE ADAPTATEUR)  
スパーギヤ 45T



**A445**  
SPUR GEAR 39 TOOTH (1M) (ADAPTER TYPE)  
39Z ZAHNRAD NITRO RS4 2-GANG  
COURONNE 39 DENTS (1M) (TYPE ADAPT)  
2スピードスパーギヤ 39T



**A447**  
SPUR GEAR 41 TOOTH (1M) (ADAPTER TYPE)  
41Z ZAHNRAD NITRO RS4 2-GANG  
COURONNE 41 DENTS (1M) (TYPE ADAPT)  
2スピードスパーギヤ 41T



**76977**  
ALUMINIUM THREADED PINION GEAR  
17T x 12mm (1M)  
PIGNON FILETE ALUMINIUM  
17T x 12mm (1M)  
ALUMINIUM RITZEL MIT GEWINDE  
17Z x 12mm (1M)  
アルミ ピニオンギヤ 17T



**76979**  
ALUMINIUM THREADED PINION GEAR  
19T x 12mm (1M)  
PIGNON FILETE ALUMINIUM  
19T x 12mm (1M)  
ALUMINIUM RITZEL MIT GEWINDE  
19Z x 12mm (1M)  
アルミ ピニオンギヤ 19T



**76981**  
ALUMINIUM THREADED PINION GEAR  
21T x 12mm (1M)  
PIGNON FILETE ALUMINIUM  
21T x 12mm (1M)  
ALUMINIUM RITZEL MIT GEWINDE  
21Z x 12mm (1M)  
アルミ ピニオンギヤ 21T



**76983**  
ALUMINIUM THREADED PINION GEAR  
23T x 12mm (1M)  
PIGNON FILETE ALUMINIUM  
23T x 12mm (1M)  
ALUMINIUM RITZEL MIT GEWINDE  
23Z x 12mm (1M)  
アルミ ピニオンギヤ 23T



**72170**  
THREADED ALUMINIUM SHOCK SET  
(45-56mm)  
AMMORTISSEUR ALUMINIUM FILETE  
(45-56mm)  
ALUMINIUM GEWINDEDAEMPFER  
(45-56mm)  
レーシングショックセット



**6824** COPPER    **6835** RED  
**6825** SILVER    **6836** BLACK  
**6826** GOLD    **6837** GREEN  
**6833** WHITE    **6838** BLUE  
**6834** YELLOW    **6839** PURPLE

SHOCK SPRINGS  
FEDERN  
RESSORT  
ツーリングカーショックスプリング



**6841** ORANGE    **6849** PINK  
**6843** YELLOW    **6850** BRIGHT YELLOW  
**6844** RED    **6851** NAVY  
**6846** GREEN    **6851** GRAY  
**6847** BLUE

PRO LINEAR SPRING  
PRO LINEAR FEDERN  
RESSORT LINEAIRE PRO  
プロショックスプリング



**A209**  
SWAY BAR SET  
STABILSATZ SCHMAL  
BARRE ANTI ROULIS  
RS4 スtabilライザーナロー

4pcs



**72422**  
ALUMINIUM SPRING PERCH (PURPLE)  
ALUMINIUM FEDERTELLER (LILA)  
COUPELLE D'AMORTISSEUR ALUMINIUM  
アルミスプリングエンド



**72223**  
TITANIUM TURNBUCKLE SET  
TITAN-SPURSTANGENSATZ  
JEU DE RAIDISSEURS TITANE  
チタンターンバックルセット (パープル)

4pcs



**72036**  
ALUMINIUM HEX HUB CLAMP TYPE (6mm)  
ALU FELGENMITNEHMER ZUM KLEMMEN  
AUF DIE ACHSE  
BRIDE HEXAGONE ALUMINIUM (6mm)  
アルミ六角ハブ クランプタイプ

5pcs



**Z679**  
WHEEL NUT M4 (PURPLE)  
RADMUTTER M4 LILA  
ECROU M4 PNEU (VIOLET)  
カラーホイールナット パープル



**86161**  
ALUMINIUM TUNED PIPE  
(RIGHT MOUNT/POLISHED/15+)  
ALU TUNING RESO  
(RECHTS/POLIERT/15+)  
POT ACCORDE ALU  
(MONTAGE DROITE/POLI/15+)  
アルミチューンドマフラー  
(右出し/ポリッシュ/15-18クラス)



**86162**  
EXHAUST HEADER  
(R. EXHAUST ENGINE/U SHAPE/SHORT/BL)  
KRUEMMER  
(HECKAUSLASS/U-FORM/KURZ/SCHWARZ)  
COLLECTEUR D'ECH.  
(MOT. ECH. ARR./FORME U/COURT/NO)  
EXマニホールド  
(後方排気 縦置エンジン用/ショート/ブラック)



**86163**  
EXHAUST HEADER  
(R. EXHAUST ENGINE/U SHAPE/LONG/BL)  
KRUEMMER  
(HECKAUSLASS/U-FORM/LANG/SCHWARZ)  
COLLECTEUR D'ECH.  
(MOT. ECH. ARR./FORME U/LONG/NO)  
EXマニホールド  
(後方排気 縦置エンジン用/ロング/ブラック)



**87191**  
NITRO RACING CLUTCH  
NITRO RENNKUPPLUNG RS4  
EMBAYAGE COURSE NITRO  
ナイトローリングクラッチ

2pcs



- 3280 CHROME 3mm OFFSET
- 3281 CHROME 6mm OFFSET
- 3282 CHROME 9mm OFFSET
- 3283 WHITE 3mm OFFSET
- 3284 WHITE 6mm OFFSET
- 3285 WHITE 9mm OFFSET
- 3286 BLACK 3mm OFFSET
- 3287 BLACK 6mm OFFSET
- 3288 BLACK 9mm OFFSET
- 3297 GOLD 3mm OFFSET
- 3298 GOLD 6mm OFFSET
- 3299 GOLD 9mm OFFSET

WORK XSA 02C WHEEL 26mm  
 WORK XSA 02C FELGE 26mm  
 JANTE WORK XSA 02C 26mm  
 WORK XSA 02C ホイール 26mm



- 3300 CHROME 3mm OFFSET
- 3301 CHROME 6mm OFFSET
- 3302 CHROME 9mm OFFSET
- 3303 WHITE 3mm OFFSET
- 3304 WHITE 6mm OFFSET
- 3305 WHITE 9mm OFFSET
- 3306 BLACK 3mm OFFSET
- 3307 BLACK 6mm OFFSET
- 3308 BLACK 9mm OFFSET

WORK EMOTION XC8 WHEEL 26mm  
 WORK EMOTION XC8 FELGE 26mm  
 JANTE WORK EMOTION XC8 26mm  
 WORK EMOTION XC8 ホイール 26mm



- 3574 CHROME 0mm OFFSET
- 3316 CHROME 3mm OFFSET
- 3317 CHROME 6mm OFFSET
- 3318 CHROME 9mm OFFSET
- 3319 GOLD 3mm OFFSET
- 3320 GOLD 6mm OFFSET
- 3321 GOLD 9mm OFFSET
- 3322 BLACK 3mm OFFSET
- 3323 BLACK 6mm OFFSET
- 3324 BLACK 9mm OFFSET

RAYS GRAM LIGHTS 57S-PRO WHEEL  
 RAYS GRAM LIGHTS 57S-PRO FELGEN  
 RAYS GRAM LIGHTS 57S-PRO CHROME  
 RAYS GRAM LIGHTS 57S-PRO ホイール26mm



- 3710 WHITE 1mm OFFSET
- 3711 BLACK 1mm OFFSET
- 3712 CROME 1mm OFFSET
- 3713 GRAY 1mm OFFSET
- 3715 WHITE 3mm OFFSET
- 3716 BLACK 3mm OFFSET
- 3717 CROME 3mm OFFSET
- 3718 GRAY 3mm OFFSET

MESH WHEEL 26mm  
 RACE-DESIGN FELGEN 26mm  
 JANTE ETOILE 26mm  
 メッシュホイール26mm



- 3835 WHITE 0mm OFFSET
- 3836 BLACK 0mm OFFSET
- 3837 CHROME 0mm OFFSET
- 3838 BRONZE 0mm OFFSET
- 3840 WHITE 3mm OFFSET
- 3841 BLACK 3mm OFFSET
- 3842 CHROME 3mm OFFSET
- 3843 BRONZE 3mm OFFSET
- 3845 WHITE 6mm OFFSET
- 3846 BLACK 6mm OFFSET
- 3847 CHROME 6mm OFFSET
- 3848 BRONZE 6mm OFFSET

TE37 WHEEL 26mm  
 TE37 FELGE 26mm  
 JANTE TE37 26mm  
 TE37 ホイール 26mm



- 3741 BLACK 1mm OFFSET
- 3743 CROME 1mm OFFSET

STOCK CAR WHEEL 26mm  
 STOCK CAR FELGEN 26mm  
 JANTE STOCK CAR 26mm  
 ストックカーホイール26mm



- 3770 WHITE 0mm OFFSET
- 3771 BLACK 0mm OFFSET
- 3772 CHROME 0mm OFFSET

10 SPOKE MOTOR SPORT WHEEL 26mm  
 10-SPEICHEN MOTORSPORTFELGEN 26mm  
 JANTE 10 ETOILE MOTEUR SPORT 26mm  
 10スポークホイール 26mm



- 3795 WHITE 0mm OFFSET
- 3796 BLACK 0mm OFFSET
- 3797 CHROME 0mm OFFSET
- 3798 GOLD 0mm OFFSET
- 3799 CHARCOAL 0mm OFFSET

SPLIT 6 WHEEL 26mm  
 6-SPEICHEN SPLIT FELGE 26mm  
 JANTE 6 BRANCHES 26mm  
 スプリット6ホイール 26mm



- 3801 BLACK 3mm OFFSET
- 3802 CHROME 3mm OFFSET

12 SPOKE CORSA WHEEL CHROME 26mm  
 12-Speichen CORSA Felge 26mm  
 JANTE CORSA 12 BRANCHES CHROME 26mm  
 12スポークホイール 26mm



- 3591 CROME 3mm OFFSET
- 3592 CROME 6mm OFFSET
- 3593 CROME 9mm OFFSET

WORK MEISTER S1 WHEEL 26mm  
 WORK MEISTERS S1 FELGE 26mm  
 JANTE WORK MEISTER S1 26mm  
 WORK MEISTER S1 ホイール 26mm



- 3695 WHITE 1mm OFFSET
- 3696 BLACK 1mm OFFSET
- 3697 CROME 1mm OFFSET
- 3698 GRAY 1mm OFFSET

SUPER STAR WHEELS 26mm  
 SUPER STAR FELGEN 26mm  
 JANTE ETOILE 26mm  
 スーパースターホイールナロー





**3750 WHITE 0mm OFFSET**  
**3751 BLACK 0mm OFFSET**

AERO-DISH WHEEL 24mm  
 DISH FELGEN 24mm  
 JANTE JANTE AERO 24mm  
 エアロディッシュホイール 24mm



**3805 WHITE 0mm OFFSET**  
**3806 BLACK 0mm OFFSET**  
**3807 CHROME 0mm OFFSET**  
**3808 MATT CHROME 0mm OFFSET**  
**3809 GUNMETAL 0mm OFFSET**

VINTAGE 8 SPOKE WHEEL 26mm  
 VINTAGE 8-SPEICHEN FELGE 26mm  
 JANTE 8 BR. COLLECTION 26mm  
 ビンテージ8スポークホイール 26mm



2pcs

**3810 WHITE 6mm OFFSET**  
**3811 BLACK 6mm OFFSET**  
**3812 CHROME 6mm OFFSET**  
**3813 MATT CHROME 6mm OFFSET**  
**3814 GUNMETAL 6mm OFFSET**

VINTAGE 8 SPOKE WHEEL 31mm  
 VINTAGE 8-SPEICHEN FELGE 31mm  
 JANTE 8 BR. COLLECTION 31mm  
 ビンテージ8スポークホイール 31mm



**3815 MATT CHROME 0mm OFFSET**  
**3816 BLACK 0mm OFFSET**  
**3817 SHINY CHROME 0mm OFFSET**  
**3820 MATT CHROME 6mm OFFSET**  
**3814 GUNMETAL 6mm OFFSET 31mm**

VINTAGE 5 SPOKE WHEEL 26mm  
 VINTAGE 5-SPEICHEN FELGE 26mm  
 JANTE 5 BR. COLLECTION 26mm  
 ビンテージ5スポークホイール 26mm



**33471 SILVER 6mm OFFSET**

GT WHEEL  
 GT FELGE  
 JANTE GT  
 GT ホイール



**33472 CROME 0mm OFFSET**  
**33473 CROME 6mm OFFSET**

VINTAGE Wheel CC Type 26mm  
 VINTAGE FELGE CC 26mm  
 JANTE VINTAGE type CC 26mm  
 ビンテージホイール CC Type 26mm



**33474 CROME 0mm OFFSET**  
**33475 CROME 6mm OFFSET**

VINTAGE Wheel DTP Type 26mm  
 VINTAGE FELGE DTP 26mm  
 JANTE VINTAGE type DTP 26mm  
 ビンテージホイール DTP Type 26mm



2pcs

**102993 26mm**  
**102994 31mm**

VINTAGE PERFORMANCE TIRE  
 D COMPOUND  
 VINTAGE PERFORMANCE REIFEN  
 D MISCHUNG  
 PNEU PERFORMANCE COLLECTION  
 GOMME D  
 ビンテージパフォーマンスタイヤ Dコンパウンド



**4791 26mm**  
**4792 31mm**

VINTAGE SLICK RACING TIRE  
 D COMPOUND  
 VINTAGE SLICK RACING REIFEN  
 D-MISCHUNG  
 PNEU COURSE SLICK COLLECTION  
 GOMME D  
 ビンテージスリックタイヤ Dコンパウンド



**4794 26mm**  
**4798 31mm**

VINTAGE SLICK RACING TIRE  
 TYPE B  
 VINTAGE SLICK RACING REIFEN  
 TYP B  
 PNEU COURSE SLICK COLLECTION  
 TYPE B  
 ビンテージスリックタイヤ タイプB



2pcs

**4415**  
 PRO BELTED SLICK TIRE 26mm  
 PRO SLICK REIFEN 26mm (BELTED)  
 PNEU SLICK TOILE PRO 26mm  
 プロベルテッドスリックタイヤ26mm



2pcs

**4435**  
 RACING SLICK BELTED TIRE 26mm  
 RACING SLICK REIFEN 26mm  
 PNEU SLICK TOILE COURSE 26mm  
 レーシングスリックベルテッドタイヤ26mm



2pcs

**4470**  
 RALLY TIRE 26mm M COMPOUND  
 RALLY REIFEN 26mm (M MISCHUNG)  
 PNEU RALLYE 26mm GOMME M  
 ラリータイヤ M コンパウンド 26mm



2pcs

**4490**  
 X-PATTERN RADIAL TIRE 26mm  
 PRO COMPOUND  
 X-PATTERN RADIAL REIFEN 26mm  
 (PRO MISCHUNG)  
 PNEU RADIAL SCULPTURES EN X 26mm  
 GOMME PRO  
 フロラジアルタイヤ 26mm



2pcs

**4495 PRO COMP**  
**4496 TQ COMP**  
 X-PATTERN RADIAL BELTED TIRE 26mm  
 X-PATTERN RADIAL REIFEN 26mm  
 PNEU RADIAL TOILE SCULP. EN X 26mm  
 プロベルテッドXラジアルタイヤ 26mm



2pcs

**4514**  
 SUPER RADIAL TIRE  
 PRO COMPOUND 26mm  
 SUPER RADIAL REIFEN 26mm  
 (PRO MISCHUNG)  
 PNEU SUPER RADIAL 26mm  
 GOMME PRO  
 フロラジアルタイヤ 26mm

2pcs



4520  
4521 PRO COMPOUND

LOW PROFILE SUPER RADIAL TIRE 26mm  
LOWPROFILE SUPER RADIAL REIFEN 26mm  
PNEU SUPER RADIAL TAILLE BASSE 26mm  
スーパーラジアルタイヤロープロナロー 26mm

2pcs



4540  
4541 PRO COMPOUND

V-GROOVE SUPER RADIAL TIRE 26mm  
V-GROOVE SUPER RADIAL REIFEN 26mm  
PNEU SUPER RADIAL SCULPTURE EN V 26mm  
スーパーセミラジアルナロー 26mm



4405  
T-GRIP TIRE 26mm  
T-GRIP REIFEN 26mm  
PNEU T-GRIP 26mm  
T-GRIP タイヤ 26mm

2pcs



4750 20R  
4751 23R  
4752 27R  
4753 33R  
4754 35R

RACING SLICK BELTED TIRE 24mm  
RACING SLICK REIFEN 24mm  
PNEU SLICK TOILE COURSE 24mm  
24mm ベルテッドタイヤ

2pcs



4762 27R  
4763 33R  
4767 CARPET

ADVAN A038 BELTED TIRE 24mm  
ADVAN A038 REIFEN 24mm (BELTED)  
PNEU TOILE ADVAN A038 24mm  
ADVAN A038 ベルテッドタイヤ 24mm

2pcs



5130  
SUPER RADIAL TIRES (STANDARD WIDTH)  
SUPER PROFIL REIFEN 26mm  
PNEU SUPER RADIAL 26mm  
スーパーラジアルタイヤ 26mm



4629 YELLOW/SOFT  
4630 RED/MEDIUM SOFT  
4631 GREEN/MEDIUM  
4632 BLUE/MEDIUM FIRM  
4635 ORANGE  
PRO MOLDED INNER FOAM 24mm  
FORMEINLAGE 24mm  
MOUSSE MOULE 24mm  
プロ モールドインナー 24mm



4676 MEDIUM  
4677 LOW BOUNCE  
INNER FOAM 26mm  
REIFENEINLAGE 26mm  
MOUSSE MOYEN 26mm  
インナースポンジ26mm



4702  
MOUNTED X-PATTERN TIRE D COMPOUND  
SPLIT 6 CHROME

X-PATTERN REIFEN D MISCHUNG AUF  
6-SPEICHERN FELGEN  
JANTE D. 6 CHROME PNEU GOMME D  
SCULP. EN X MONTE

接着済ラジアルタイヤDコンパウンド(SPLIT6)



4721 CHROME  
4722 BLACK CHROME  
4723 GOLD  
4724 MATT CHROME

MOUNTED SUPER LOW TREAD TIRE  
SUPER LOW TREAD REIFEN (MONTIERT)  
PNEU MONTE AVEC SCULPTURES TRES  
PEU PROFONDES

接着済スーパーロートレッドタイヤ



4733 0mm OFFSET  
4734 3mm OFFSET  
4735 6mm OFFSET

MOUNTED X-PATTERN TIRE D COMPOUND  
ON TE37

X-PATTERN REIFEN (D TYP) TE37  
PNEU SC.EN X GOMME D SUR TE37

接着済ラジアルタイヤDコンパウンド(TE37)



4738  
MOUNTED T-GRIP TIRE 26mm  
RAYS 57S-PRO WHEEL CHROME  
T-GRIP REIFEN AUF  
RAYS 57S-PRO FELGEN (26mm/CHROM)  
PNEU MONTE T-GRIP  
26mm SUR J. CHROME RAYS 57S-PRO  
接着済 T-GRIP 26mm タイヤ  
RAYS 57S-PRO ホイール クロム



4793 26mm  
4797 31mm

VINTAGE RACING TIRE 26mm  
D COMPOUND  
PNEU COURSE COLLECTION 26mm  
GOMME D  
VINTAGE RACING REIFEN 26mm  
(D MISCHUNG)  
ビンテージタイヤ 26mm Dコンパウンド



1502 MEDIUM R3  
1503 MEDIUM COLD R4

GLOW PLUG  
GLUEHKERZE  
BOUGIE MOYENNE  
グロープラグ



74104 230V/UK 3Pin  
74105 120V

GLOW PLUG STARTER  
AC CHARGER GLUEHKERZENSTARTER  
AC LADER CHARGEUR CHAUFFE BOUGIE  
プラグブースターセット (ACチャージャー付き)



74108 with AC Charger (120V)  
74109 with AC Charger (230V/UK 3Pin)  
74110

PRO GLOW PLUG IGNITER WITH AC CHARGER  
PRO GLUEHKERZENSTECKER MIT LADER  
CHAUFFE BOUGIE PRO AVEC CHARGEUR CA  
プロプラグブースター (ACチャージャー付き)



**80588**  
ADJUSTABLE STABILITY CONTROL SYSTEM  
EINSTELLBARE LENKHILFE  
SYSTEME CONT. DE STABILITE REGL.  
ドリフトアシストシステム D-BOX



**102490**  
HPI SF-32TT DIGITAL SERVO  
(HIGHTORQUE/24KG-CM 6.0V)  
HPI SF-32TT DIGITAL SERVO  
(HIGHTORQUE/24KG-CM 6.0V)  
SERVO NUM HPI SF-32TT  
(FORT COUPLE/24KG-CM 6.0V)  
HPI SF-32TT デジタルサーボ  
(ハイトルク/24kg-cm 6.0V)



**102777**  
HPI SF-50 SERVO  
(METAL GEAR/12kg-cm6.0V)  
HPI SF-50 SERVO  
(METALLGETR./12kg-cm6.0V)  
SERVO HPI SF-50  
(PIGNON METAL/12kg-cm6.0V)  
HPI SF-50サーボ  
(メタルギヤ/12kg-cm6.0V)



**105366**  
HPI SF-50WP SERVO  
(WATERPROOF/12kg-cm6.0V)  
HPI SF-50WP SERVO  
(WASSERFEST/12kg-cm6.0V)  
SERVO HPI SF-50WP  
(ETANCHE/12kg-cm6.0V)  
HPI SF-50WP サーボ  
(ウォータープルーフ/12kg-cm6.0V)



**2012**  
HUMP BATTERY PACK FOR RECEIVER  
(6V 1200mAh/Ni-MH)  
HUMP PACK EMPFAENGERAKKU  
(6V 1200mAh/Ni-MH)  
BATTERIE D'ACCU. A SANGLER  
(6V 1200mAh/Ni-MH)  
レシーバーパック  
(容量/6V 1200mAh/ニッケル水素)



**101939 (US/EU)**  
AA ALKALINE BATTERIES  
AA TROCKENBATTERIEN  
PILES ALCALINES AA  
アルカリ単三型電池



**38762**  
LED LIGHT SET (WHITE/RED)  
LED ライトセット(ホワイト/レッド)



**30504**  
LED SUPER LIGHT SYSTEM  
LED SUPER LIGHT SYSTEM  
SYSTEME SUPER LIGHT A DIODES LED  
LED スーパーライトシステム



**85197**  
MOLDED WING SET  
(TYPE A & B / 10TH SCALE / BLACK)  
SPOILER SET  
(TYP A & B / 1/10 / SCHWARZ)  
JEU AILERON MOULE  
(TYPES A & B / ECH. 1/10e / NOIR)  
GTウイングセット  
(2タイプ / 1/10スケール / ブラック)



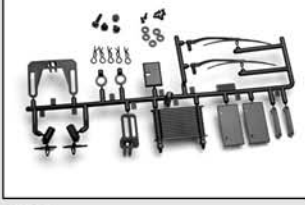
**85612**  
GT WING SET  
(TYPE C / 10TH SCALE / BLACK)  
GT SPOILER SET  
(TYP C / 1/10 / SCHWARZ)  
JEU AILERON GT  
(TYPE C / ECHELLE 1/10e / NOIR)  
GTウイングセット  
(Cタイプ / 1/10スケール / ブラック)



**30093**  
GT WING SET  
(TYPE E / 10th SCALE / BLACK)  
GT SPOILER SET  
(TYP E / 1/10 / SCHWARZ)  
JEU AILERON GT  
(TYPE E / ECHELLE 1/10E / NOIR)  
GT ウイングセット  
(Eタイプ / 1/10スケール / ブラック)



**85613**  
BODY TUNER KIT TYPE A  
KAROSSERIE TUNING KIT (TYP A / 1/10)  
KIT CARROSSERIE TYPE A  
ボディチューナーキットタイプA



**30094**  
BODY TUNER KIT TYPE B  
KAROSSERIE TUNING KIT (TYP B / 1/10)  
KIT CARROSSERIE TYPE B  
ボディチューナーキットタイプB



**86951 10wt 86956 35wt**  
**86952 15wt 86957 40wt**  
**86953 20wt 86958 45wt**  
**86954 25wt 86959 50wt**  
**86955 30wt**  
PRO SILICONE SHOCK OIL (60cc)  
SILIKON-DAEMPFER-OEL (60ccm)  
HUILE AMORTISSEURS PRO (60ml)  
PRO シリコンショックオイル (60cc)









Serial Number  
Seriennummer  
Numero de serie  
シリアルナンバー



[www.hpiracing.com](http://www.hpiracing.com)

HPI Racing USA  
70 Icon  
Foothill Ranch, CA 92610 USA  
(949) 753-1099  
(888) 349-4474 Customer Service

[www.hpi-europe.com](http://www.hpi-europe.com)

HPI Europe  
19 William Nadin Way,  
Swadlincote, Derbyshire,  
DE11 0BB, UK  
+44 1283 229400

[www.hpiracing.co.jp](http://www.hpiracing.co.jp)

HPI Japan  
105-1 Shimoidacho,  
Minami-ku, Hamamatsu-shi,  
Shizuoka-ken 435-0028 JAPAN  
053-589-3770

[www.hpiracing.net.cn](http://www.hpiracing.net.cn)

HPI China  
B01-02, No.68 Guanghua Rd.,  
Minhang District, Shanghai,  
China 201108  
(+86)150-0093-2860